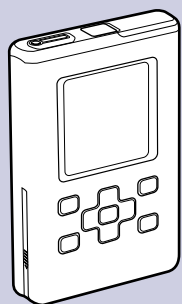


SONY®

**Portable Hard Disk Audio
Player**

Network Walkman

Mode d'emploi



WALKMAN
Atrac3plus
MP3

NW-HD5/NW-HD5H

« WALKMAN » est une marque déposée de Sony Corporation pour désigner des produits stéréo dotés d'écouteurs.


 WALKMAN est une marque de Sony Corporation.

Table des matières

Index

▶ Mise en service	11
▶ Transfert de données audio vers le lecteur	19
▶ Lecture de musique	29
▶ Autres fonctionnalités	51
▶ Dépannage	65
▶ Informations complémentaires	79

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Pour prévenir tout risque d'incendie, ne recouvrez pas la ventilation de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Évitez également de placer des bougies allumées sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas d'objets remplis de liquides (p. ex. un vase) sur l'appareil.

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Pour les utilisateurs des Etats-Unis et au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.



Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez le numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.rbc.org/>

Avvertissement: Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagées ou qui fuient.

Suite ↓

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Ceci s'applique aux accessoires suivants: Ecouteurs

Table des matières

Table des matières	4
Remarques à l'attention des utilisateurs	6
Précautions	8
Sécurité.....	8
Installation.....	8
Surchauffe interne	8
Écouteurs.....	9
Entretien	10

Mise en service



Vérification des accessoires fournis	11
Guide de localisation des composants et des commandes.....	12
Préparation d'une source d'alimentation	13
Contrôle de la capacité disponible de la batterie.....	15
Installation de SonicStage sur votre ordinateur.....	16
Préparation du système requis.....	16
Installation de SonicStage	17

Transfert de données audio vers le lecteur

Importation de données audio sur votre ordinateur.....	19
Gestion des pistes avec SonicStage	22
Modification d'une liste de lecture.....	22
Transfert de données audio vers le lecteur	24
Transfert de données audio vers votre ordinateur	27

Lecture de musique

Lecture.....	29
Verrouillage des commandes (HOLD).....	31
Fonctions de base en lecture (lecture, arrêt, avance/retour rapide).....	31
Vérification des informations affichées sur l'écran	32
Sélection de pistes pour la lecture (artiste, album, genre, etc.).....	33
Arborescence de l'écran Rechercher.....	35

Sélection de pistes dans «  Nouvelles pistes »	36
Sélection d'une piste par la première lettre de la piste (Recherche initiale)	36
Sélection de pistes dans «  Liste de lecture »	38
Modification de signets sur le lecteur	39
Enregistrement d'une piste dans un signet (Lecture d'une piste d'un signet).....	39
Redispotion de l'ordre des pistes dans un signet.....	40
Effacement de pistes avec signet.....	42
Modification de l'icône d'un signet	44
Changement des options de lecture (Mode de lecture).....	45
Options de lecture (Mode de lecture).....	47
Lecture de pistes dans une catégorie de recherche sélectionnée (Lecture d'unité).....	47
Lecture répétée de pistes (Lecture répétée).....	49

Autres fonctionnalités

Modification de la qualité sonore et des réglages	51
Éléments de configuration pour la qualité sonore et les écrans.....	52
Personnalisation de la qualité sonore (Égaliseur 6 bandes – Personnalisé).....	55
Réglage de l'accentuation des aigus et des grave (Préréglage du son numérique).....	56
Raccordement d'autres périphériques	58
Stockage de données autres que fichiers audio	59
Rétablissement des paramètres par défaut	60
Initialisation du disque dur	62
Désinstallation de SonicStage.....	64

Dépannage

Dépannage	65
Utilisation de l'Aide de SonicStage	73
Messages d'erreur.....	75

Informations complémentaires

Spécifications	79
Index.....	81

Remarques à l'attention des utilisateurs

À propos du logiciel fourni

- La législation sur les droits d'auteur interdit la reproduction complète ou partielle du logiciel ou du manuel qui l'accompagne, de même que le prêt du logiciel, sans l'autorisation du détenteur du droit d'auteur.
- En aucun cas, SONY ne pourra être tenu responsable de dommages financiers ou de pertes de bénéfices, y compris les réclamations de tiers, résultant de l'utilisation du logiciel fourni avec ce lecteur.
- En cas de problème avec ce logiciel résultant d'une fabrication défectueuse, SONY le remplacera. SONY n'assume toutefois aucune autre responsabilité.
- Le logiciel fourni avec le lecteur ne peut être utilisé avec un autre équipement que celui prévu à cet effet.
- Notez que, en raison d'efforts permanents visant à améliorer la qualité, les spécifications du logiciel peuvent être modifiées sans préavis.
- L'utilisation de ce lecteur avec un logiciel autre que celui fourni n'est pas couverte par la garantie.
- La possibilité d'afficher les langues dans SonicStage dépend du système d'exploitation installé sur votre ordinateur. Pour de meilleurs résultats, veuillez vous assurer que le système d'exploitation installé est compatible avec la langue que vous souhaitez afficher.
 - Nous ne garantissons pas que toutes les langues s'afficheront correctement sur votre SonicStage.
 - Les caractères créés par l'utilisateur et certains caractères spéciaux risquent de ne pas s'afficher.
- En fonction du type de texte et des caractères, il se peut que le texte affiché sur SonicStage ne s'affiche pas correctement sur le périphérique. Les causes possibles sont les suivantes :
 - Le lecteur connecté n'est pas compatible.
 - Le lecteur ne fonctionne pas normalement.
- Pour tirer le meilleur parti des explications données dans ce manuel, vous devez être familiarisé avec les fonctions de base de Windows. Pour avoir des détails sur l'utilisation de votre ordinateur et de son système d'exploitation, veuillez vous reporter aux manuels correspondants.

Programme © 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 Sony Corporation
Documentation © 2005 Sony Corporation

Suite ↓

- SonicStage et le logo SonicStage sont des marques ou des marques déposées de Sony Corporation.
- OpenMG, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus et leurs logos sont des marques de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT et Windows Media sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- IBM et PC/AT sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation.
- Macintosh est une marque d'Apple Computer, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Pentium est une marque ou une marque déposée d'Intel Corporation.
- Adobe et Adobe Reader sont des marques ou des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Brevets américains et internationaux sous licence de Dolby Laboratories.
- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.
- Les marques TM et ® n'apparaissent pas dans ce manuel.
- CD and music-related data from Gracenote, Inc., copyright © 2000-2004 Gracenote.

Gracenote CDDB® Client Software, copyright 2000-2004 Gracenote.

This product and service may practice one or more of the following U.S. Patents: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, and other patents issued or pending. Services supplied and/or device manufactured under license for following Open Globe, Inc. United States Patent 6,304,523.

Gracenote is a registered trademarks of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, and the "Powered by Gracenote" logo are trademarks of Gracenote.

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit Sony. Le Network Walkman est préinstallé avec des échantillons des données de musique. Vous pourrez ainsi l'essayer immédiatement. Les échantillons des données de musique préinstallés ne sont fournis que pour vous permettre de faire des essais d'écoute. Vous ne pourrez donc pas les transférer sur votre ordinateur. Utiliser SonicStage3.1 pour supprimer ces données audio.

Selon votre région, il se peut que des échantillons de musique ne soient pas installés dans le lecteur.

Précautions

Sécurité

- N'introduisez aucun corps étranger dans la prise DC IN du lecteur.
- Veillez à ne pas court-circuiter les bornes du lecteur avec d'autres objets métalliques.

Installation

- N'exposez jamais le lecteur à des conditions extrêmes de luminosité, de température, d'humidité ou de vibrations.
- N'emballez jamais le lecteur lorsque vous l'utilisez avec l'adaptateur secteur. Une surchauffe interne pourrait entraîner un dysfonctionnement du lecteur ou risquerait de l'endommager.

Surchauffe interne

Une surchauffe interne risque de se produire si vous utilisez le lecteur lors de sa charge pendant une période prolongée.

Suite ↓

Sécurité routière

N'utilisez pas les écouteurs à vélo ou pendant la conduite d'une voiture ou de tout autre véhicule motorisé. Cette pratique peut être dangereuse et est illégale dans de nombreux pays. Il peut également s'avérer dangereux de l'utiliser à volume élevé en marchant et plus particulièrement lorsque vous traversez un passage piéton. Redoublez de vigilance ou interrompez l'écoute dans les situations à risque.

Prévention des troubles de l'ouïe

Évitez d'utiliser les écouteurs avec un volume sonore élevé. Les médecins déconseillent l'écoute prolongée à volume élevé. Si vous percevez des sifflements dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.

Respect d'autrui

Maintenez le volume à un niveau modéré. Ceci vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

Avertissement

S'il y a de la foudre lorsque vous utilisez le lecteur, retirez immédiatement les écouteurs.

[Suite](#) ↓

Entretien

- Nettoyez le boîtier du lecteur avec un chiffon doux légèrement imprégné d'eau ou d'une solution détergente neutre.
- Nettoyez régulièrement la fiche des écouteurs.

Remarques

- N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ni de solvant tel qu'alcool ou benzène, qui risquent de ternir la surface du boîtier.
- Veillez à ne pas laisser entrer d'eau dans le lecteur par l'ouverture située près du connecteur.

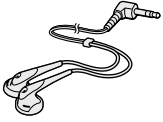
Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le lecteur, consultez le revendeur Sony le plus proche.

REMARQUES

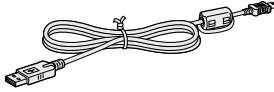
- La musique enregistrée ne peut être utilisée qu'à des fins privées. Toute autre utilisation doit faire l'objet d'une autorisation de la part des détenteurs des droits d'auteurs.
- Sony ne peut être tenu responsable en cas d'enregistrement/de téléchargement incomplet ou de données endommagées en raison de problèmes liés au lecteur ou à l'ordinateur.

Vérification des accessoires fournis

- Écouteurs (1)



- Câble USB dédié (1)



- Adaptateur secteur (1)

- Étui de transport (1)
- CD-ROM (1)*
(logiciel SonicStage, fichier PDF du mode d'emploi)
- Guide de démarrage rapide (1)

(La batterie rechargeable a été installée dans le lecteur au préalable.)

* Ne lisez pas ce CD-ROM dans un lecteur de CD audio.

Remarques

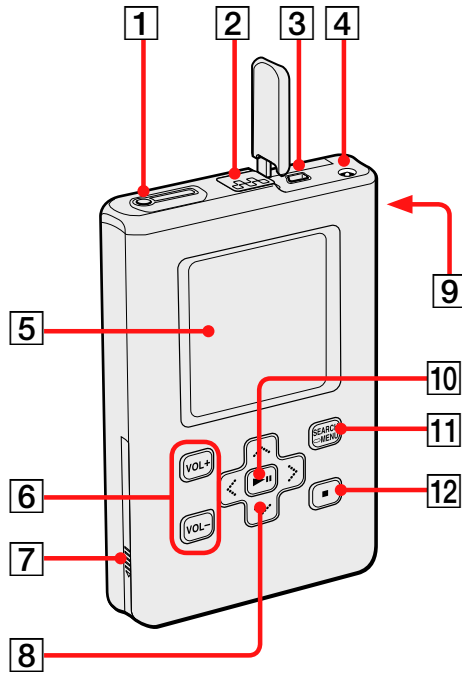
Lorsque vous utilisez cet appareil, observez les mesures de précaution ci-dessous pour éviter de déformer le boîtier ou de provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

- Veillez à ne pas vous asseoir sur votre appareil lorsqu'il est dans votre poche arrière.



- Si vous avez placé l'appareil dans un sac après avoir enroulé le cordon du casque ou des écouteurs autour de l'appareil, ne soumettez pas le sac à des chocs violents.

Guide de localisation des composants et des commandes



1 🎧 Prise (écouteurs)/LINE OUT
(☞ page 29)

2 Commutateur HOLD (☞ page 31)

3 Prise USB (☞ page 24)

4 Prise DC IN (entrée CC) (☞ page 13, 24)

5 Écran du lecteur (☞ page 32)

6 Touches VOL+*/VOL-
(volume) (☞ page 30)

7 Couvercle du compartiment de la batterie (☞ page 13)

8 Touches ⬆/⬇ ⬅/➡
(☞ page 29)

9 Orifice pour dragonne**

10 ▶|| Touche (lecture/pause)
(☞ page 31)

11 Touche SEARCH/☰MENU
(☞ page 33)

12 ■ touche (arrêt)
(☞ page 31)

* Utiliser le point en relief comme référence lors de l'utilisation du lecteur.

**Vous pouvez fixer votre propre dragonne.

À propos du numéro de série

Le numéro de série fourni avec ce lecteur est requis lors de l'enregistrement du client. Ce numéro figure sur une étiquette située sous le lecteur. Ne retirez pas l'étiquette.


Préparation d'une source d'alimentation

Chargez la batterie rechargeable ion-lithium intégrée avant la première utilisation ou lorsqu'elle est à plat.

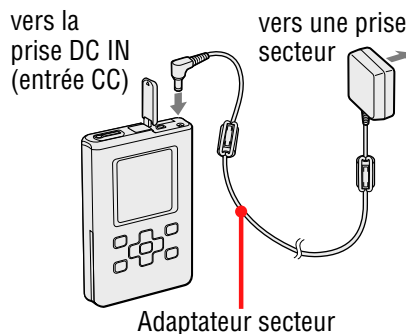
Raccordez l'adaptateur secteur à la prise DC IN (entrée CC).

Raccordez d'abord l'adaptateur secteur, puis branchez celui-ci dans une prise secteur.

Le témoin de batterie sur l'écran devient « Chargement » et la charge de la batterie commence.


La charge est terminée au bout de 3 heures environ* et la mention « Chargé » ainsi que le témoin s'affichent .

La batterie est chargée à 80 % environ au bout de 1,5 heure environ*.



* Il s'agit du temps de charge approximatif d'une batterie totalement déchargée, à température ambiante. Le temps de charge peut varier en fonction de la capacité disponible et de l'état de la batterie. Notez également que le temps de charge est plus long à basse température.

Recharge de la batterie à l'aide d'une connexion USB

Mettez l'ordinateur sous tension, puis connectez le câble USB à celui-ci ( page 24). Le témoin de batterie change d'aspect sur l'écran et la charge de la batterie commence. Il faut compter environ 6 heures* pour une recharge totale. Lorsque le lecteur est relié à l'adaptateur secteur, c'est par ce dernier que le lecteur est alimenté. Toutefois, le temps de charge est plus long.

Si l'ordinateur entre en mode pause, veille ou hibernation alors que le lecteur est raccordé à l'ordinateur par le câble USB sans adaptateur secteur, la batterie se décharge et ne se recharge pas.

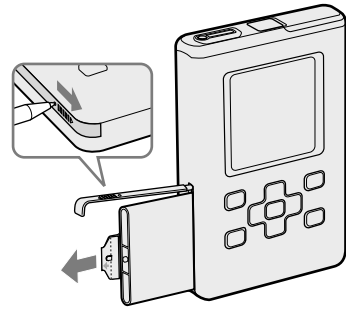
* Lorsque la batterie commence à être usée, le temps de charge devient plus long. Le témoin de charge de la batterie ne s'affiche sur l'écran que lorsque vous utilisez le lecteur pendant la charge de la batterie. Si le témoin de charge de la batterie ne s'affiche pas, rechargez la batterie à l'aide de l'adaptateur secteur.

Suite 

Pour retirer la batterie

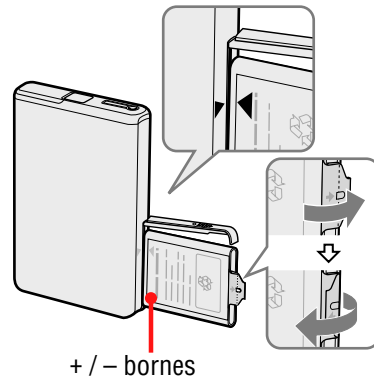
Insérez un outil fin et pointu, comme la pointe d'un stylo à bille, dans l'orifice du couvercle du compartiment de la batterie et faites coulisser le couvercle en direction du repère « ► » pour l'ouvrir. Ensuite, tirez l'étiquette sur la batterie dans le sens de la flèche pour retirer la batterie.

L'appareil ne peut être mis sous tension si vous retirez la batterie du lecteur, même si celui-ci est relié à l'adaptateur secteur.



Pour insérer la batterie

Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie, puis insérez la batterie en faisant correspondre le repère « ► » situé sur le côté du lecteur avec celui de la batterie. Après enfermer l'étiquette dans le couvercle du compartiment de la batterie, fermez le couvercle.




Remarques

- Lors d'une recharge par connexion USB, l'opération peut durer plus longtemps si l'alimentation de l'ordinateur est insuffisante.
- Lors d'une recharge par connexion USB, l'opération s'interrompt en fonction de l'environnement système.
- Il se peut que la charge du lecteur s'interrompe afin d'éviter une surchauffe, par exemple si le lecteur reste longtemps connecté à l'ordinateur pendant la charge. Retirez le câble USB du lecteur et reprenez la charge après quelques instants.
- Si vous ne devez pas utiliser le lecteur pendant une période de plus de trois mois, retirez la batterie.
- Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 5 et 35 °C (41 à 95 °F).

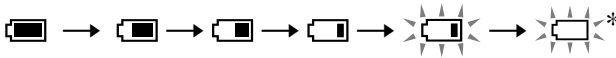
Suite ↓

Remarques sur l'adaptateur secteur

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec le lecteur. N'utilisez aucun autre type d'adaptateur secteur car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement du lecteur. 
- Le lecteur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste raccordé à la prise murale, même s'il a été mis hors tension.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser ce lecteur pendant une période prolongée, débranchez-le de la source d'alimentation. Pour débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale, saisissez la fiche ; ne tirez jamais sur le cordon.

Contrôle de la capacité disponible de la batterie

La capacité disponible de la batterie est indiquée sur l'écran. Plus l'indicateur noir diminue, plus la batterie est déchargée.



* « BATT FAIBLE » s'affiche sur l'écran et un bip sonore se fait entendre.

Quand la batterie est à plat, rechargez-la.

Remarques

- La puissance disponible approximative de la batterie est visible sur l'écran. Par exemple, la présence d'une seule section ne signifie pas forcément qu'il reste un quart de la capacité de la batterie.
- En fonction des conditions d'utilisation et de l'environnement, la taille du témoin peut indiquer une capacité supérieure ou inférieure à la capacité disponible réelle.
- L'alimentation de l'appareil se coupe si vous retirez la batterie du lecteur, même si celui-ci est relié à l'adaptateur secteur.

Autonomie de la batterie (utilisation continue)

Le temps de lecture pour le format ATRAC3plus 48 kbit/s est d'environ 40 heures. Le temps de lecture pour le format MP3 128 kbit/s est d'environ 30 heures.

L'autonomie varie en fonction du mode d'utilisation du lecteur.

Installation de SonicStage sur votre ordinateur

Installez le logiciel SonicStage sur votre ordinateur à l'aide du CD-ROM fourni.

Préparation du système requis

L'environnement d'exploitation suivant est nécessaire.

Ordinateur	<p>IBM PC/AT ou compatible</p> <ul style="list-style-type: none"> • Processeur : Pentium III 450 MHz ou plus puissant • Espace sur le disque dur : 200 Mo ou plus (1,5 Go ou plus recommandé) (l'espace requis varie en fonction de la version de Windows et du nombre de fichiers musicaux stockés sur le disque dur). • Mémoire RAM : 128 Mo ou plus <p>Divers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lecteur de CD (pouvant assurer la lecture numérique par WDM) (un graveur de CD-R/RW est requis pour graver des CD). • Carte son • Port USB
Système d'exploitation	<p>Installation d'origine :</p> <p>Windows XP Media Center Edition 2005/ Windows XP Media Center Edition 2004/ Windows XP Media Center Edition/ Windows XP Professionnel/Windows XP Édition familiale/Windows 2000 Professionnel (service pack 3 ou ultérieur)/Windows Millennium Edition/Windows 98 Deuxième Édition</p>
Affichage	<p>High Color (16 bits) ou supérieur, 800 × 600 points minimum (1024 × 768 points minimum recommandé).</p>
Divers	<ul style="list-style-type: none"> • Accès à Internet : pour l'enregistrement Web, les services EMD et CDDB • Windows Media Player (version 7.0 ou plus récente) installé pour la lecture de fichiers WMA

Suite ↓

Remarques

- SonicStage n'est pas pris en charge par les environnements suivants :
 - Systèmes d'exploitation autres que ceux indiqués à la page 16.
 - Ordinateurs assemblés ou systèmes d'exploitation non standards
 - Environnement obtenu par mise à niveau du système d'exploitation installé à l'origine par le constructeur
 - Environnement à amorçage multiple (multi-boot)
 - Environnement à plusieurs écrans
 - Macintosh
- Nous ne pouvons garantir un fonctionnement satisfaisant sur tous les ordinateurs conformes à la configuration requise.
- Le format NTFS de Windows XP/Windows 2000 Professionnel ne peut être utilisé qu'avec la configuration standard (d'origine).
- Nous ne pouvons garantir un fonctionnement satisfaisant de la fonction pause, mise en veille ou hibernation des ordinateurs.

Installation de SonicStage

Lisez les recommandations suivantes avant d'installer le logiciel SonicStage.

- Veillez à fermer tous les autres logiciels, y compris les anti-virus.
- Veillez à installer SonicStage à partir du CD-ROM fourni.
 - Si OpenMG Jukebox ou SonicStage est déjà installé, le logiciel existant est remplacé par la nouvelle version dotée des nouvelles fonctions.
 - Si SonicStage Premium, SonicStage Simple Burner ou MD Simple Burner est déjà installé, le logiciel précédent coexiste avec SonicStage.
 - Vous pourrez toujours utiliser les données audio enregistrées par les logiciels précédents. Par mesure de précaution, nous vous conseillons tout de même de sauvegarder vos données audio. Pour sauvegarder les données, reportez-vous aux rubriques « Sauvegarde de Ma bibliothèque » dans l'Aide de SonicStage. La méthode de gestion des données musicales diffère en partie des méthodes conventionnelles. Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique « À l'attention des utilisateurs de versions antérieures de SonicStage » dans l'Aide de SonicStage.
- Si le lecteur est connecté à un ordinateur via le câble USB, débranchez le câble USB du lecteur puis installez le CD-ROM fourni sur l'ordinateur.

Suite ↓

1 Fermez tous les autres logiciels actifs.

Pour éliminer divers facteurs susceptibles de faire échouer l'installation du logiciel SonicStage, vérifiez que :

- vous êtes bien connecté en tant qu'Administrateur (si le système d'exploitation est Windows 2000/Windows XP) ;
- aucun logiciel anti-virus n'est actif (ces programmes utilisent habituellement une part importante des ressources système).

2 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD de l'ordinateur.

Le programme d'installation démarre automatiquement et la fenêtre d'installation s'affiche.

3 Lorsque la fenêtre de droite s'affiche, cliquez sur la région dans laquelle vous utiliserez le logiciel SonicStage.

Si aucune fenêtre ne s'affiche, passez à l'étape 4.



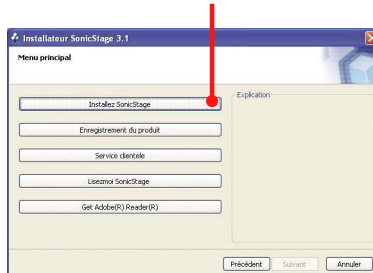
4 Cliquez sur « Installez SonicStage » puis suivez les instructions affichées.

Lisez attentivement ces instructions. Selon la région, il se peut que les boutons autres que « Installez SonicStage » diffèrent de ceux figurant sur l'illustration de droite.

Selon votre environnement système, l'installation peut durer de 20 à 30 minutes. Veillez à ne réamorcer l'ordinateur qu'une fois l'installation terminée.

En cas de problèmes pendant l'installation, reportez-vous à la section « Dépannage » (☞ page 68).

« Installez SonicStage »

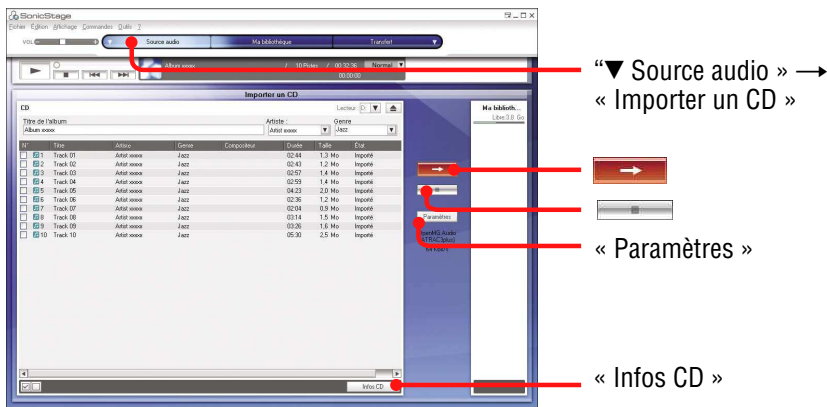


Importation de données audio sur votre ordinateur

Enregistrez et stockez des pistes (données audio) à partir d'un CD audio dans « Ma bibliothèque » de SonicStage sur le disque dur de votre ordinateur. Si vous voulez obtenir automatiquement des informations relatives au CD (nom de l'artiste, titres, etc.), connectez votre ordinateur à Internet au préalable.

Vous pouvez enregistrer ou importer des pistes d'autres sources, comme Internet et le disque dur de votre ordinateur (fichiers MP3).

Pour plus d'informations, reportez-vous à l'aide de SonicStage (☞ page 73).



« ▼ Source audio » →
« Importer un CD »

« Paramètres »

« Infos CD »

- 1 Double-cliquez sur  (SonicStage) sur le bureau. Vous pouvez aussi sélectionner « Démarrer », « Tous les programmes »*, « SonicStage », « SonicStage ».

SonicStage démarre.

Si vous utilisez une version précédente de SonicStage, la fenêtre « Outil de conversion de fichiers SonicStage »** s'affiche lorsque vous lancez SonicStage pour la première fois après son installation. Suivez les instructions qui s'affichent dans la fenêtre.

- * « Programmes » sous Windows Millennium Edition/Windows 2000 Professionnel/ Windows 98 Deuxième Édition
- ** Cet outil convertit les fichiers audio importés sur votre ordinateur avec SonicStage 2.0 ou une version antérieure, en un format de données optimal (OpenMG) pour ce lecteur, afin de transférer ces données à très grande vitesse vers le lecteur.




Suite ↓

2 Insérez le CD audio à enregistrer dans le lecteur de CD de l'ordinateur.


3 Pointez sur ▼ de « ▼ Source audio » et sélectionnez « Importer un CD » dans le menu.

Le contenu du CD audio s'affiche dans la liste des sources audio. Si les informations du CD (☞ page 21), telles que le titre de l'album, le nom de l'artiste et les titres des pistes ne peuvent être obtenues automatiquement, connectez l'ordinateur à Internet, puis cliquez sur « Infos CD », sur le côté droit de la fenêtre.

4 Cliquez sur .

L'enregistrement des pistes sélectionnées commence. Si vous ne souhaitez pas enregistrer certaines pistes, cliquez sur le numéro de la piste à désélectionner dans la fenêtre SonicStage avant de cliquer sur .

Pour modifier le format et le débit binaire (☞ page 21) pour l'enregistrement du CD audio

Cliquez sur « Paramètres » sur la partie droite de l'écran SonicStage pour afficher la boîte de dialogue « Format d'importation de CD [Ma bibliothèque] » avant de cliquer sur  à l'étape 4.

Les paramètres par défaut sont OpenMG Audio (ATRAC3plus) pour le format et 64 kbit/s pour le débit binaire.

Pour arrêter l'enregistrement

Cliquez sur  dans la fenêtre SonicStage.

Remarque

Seuls les CD portant la mention  peuvent être utilisés avec SonicStage. Nous ne garantissons pas un fonctionnement normal en cas d'utilisation de CD protégés contre la copie.

Suite ↓



Que signifie Infos CD ?

Infos CD se rapporte aux informations relatives aux CD audio, telles que le titre de l'album, le nom de l'artiste, les titres des pistes, etc. En utilisant SonicStage, vous pouvez obtenir gratuitement et automatiquement les informations relatives aux CD par le service Gracenote CDDB (Gracenote Compact Disc DataBase) via Internet lorsque vous insérez le CD audio dans le lecteur de CD de l'ordinateur.

Veuillez noter que vous ne pouvez pas obtenir d'informations relatives aux CD qui ne sont pas enregistrés dans CDDB.



Que signifie ATRAC3/ATRAC3plus ?

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) est une technologie de compression de fichiers audio qui satisfait à des exigences élevées en matière de qualité sonore et de taux de compression. ATRAC3plus est une version plus évoluée de ATRAC3 qui permet de compresser des fichiers audio à environ 1/20 de leur taille d'origine à un débit de 64 kbit/s.



Que signifie format et débit binaire ?

« Format » se rapporte au format d'enregistrement tel que WAV ou ATRAC3plus.

Le débit binaire se rapporte à la quantité de données traitées par seconde. Les débits binaires plus élevés procurent une meilleure qualité sonore. Toutefois, les débits binaires plus élevés requièrent une plus grande capacité de stockage des données.

Les paramètres par défaut sont OpenMG Audio (ATRAC3plus) pour le format et 64 kbit/s pour le débit binaire.

Pour modifier le format et le débit binaire, cliquez sur « Paramètres » sur le côté droit de la fenêtre SonicStage.

Gestion des pistes avec SonicStage

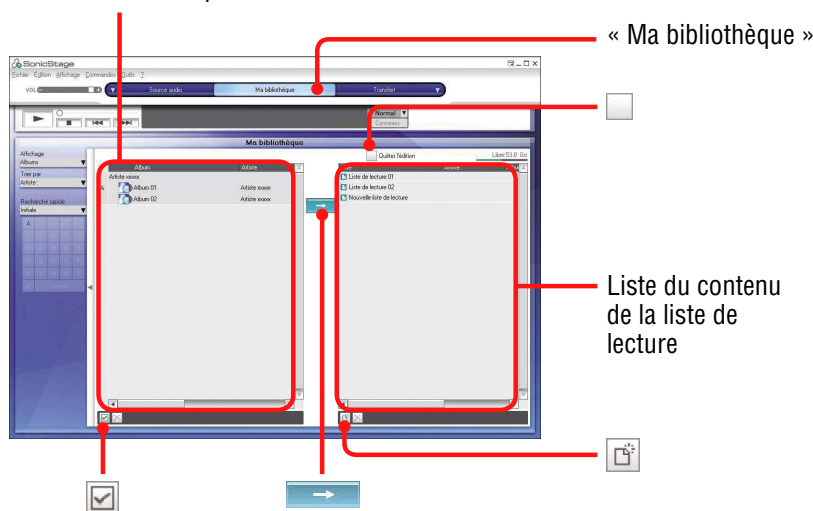
Vous pouvez gérer ou modifier des pistes dans l'écran « Ma bibliothèque » de SonicStage.

Vous pouvez également regrouper vos pistes préférées ou par thèmes pour créer des listes de lecture, puis les gérer comme un album.

Pour plus d'informations sur SonicStage, reportez-vous à l'aide de SonicStage (☞ page 73).

Écran Ma bibliothèque

Liste Ma bibliothèque




Modification d'une liste de lecture

Une liste de lecture vous permet de regrouper et de lire vos pistes préférées ou des pistes triées selon un certain thème, comme film, etc.

- 1 Cliquez sur « Ma bibliothèque ». L'écran Ma bibliothèque s'affiche.
- 2 Cliquez sur (Création/Édition d'une liste de lecture). La fenêtre principale est remplacée par l'écran Création/Édition d'une liste de lecture.
- 3 Sélectionnez une ou plusieurs pistes dans la liste Contenu sur la gauche.
Pour sélectionner plusieurs pistes, cliquez sur celles-ci tout en maintenant la touche « Ctrl » enfoncée.
Pour sélectionner toutes les pistes de la liste Contenu, cliquez sur (Tout sélectionner).

Suite ↓

4 Sélectionnez la liste de lecture à ajouter dans la liste de droite.

Pour ajouter la piste à une nouvelle liste de lecture, cliquez sur  (Créer une nouvelle liste de lecture).

Une liste de lecture vide est créée et s'affiche dans la liste Contenu de la liste de lecture. Vous pouvez maintenant entrer un nom pour la liste de lecture.

5 Cliquez sur .

Les pistes sélectionnées sont ajoutées au Contenu de la liste de lecture sur la droite.

6 Lorsque vous avez ajouté toutes les pistes souhaitée, cliquez sur  (Quitter l'édition).

L'écran Ma bibliothèque s'affiche de nouveau.

Pour ajouter une piste par glisser-déplacer

Vous pouvez ajouter une piste en la faisant glisser depuis la liste Ma bibliothèque sur la gauche dans la liste Contenu de la liste de lecture sur la droite. Dans ce cas, la piste est ajoutée dans la liste à la position où elle a été déposée.

Pour vérifier les informations détaillées concernant les albums ou les pistes

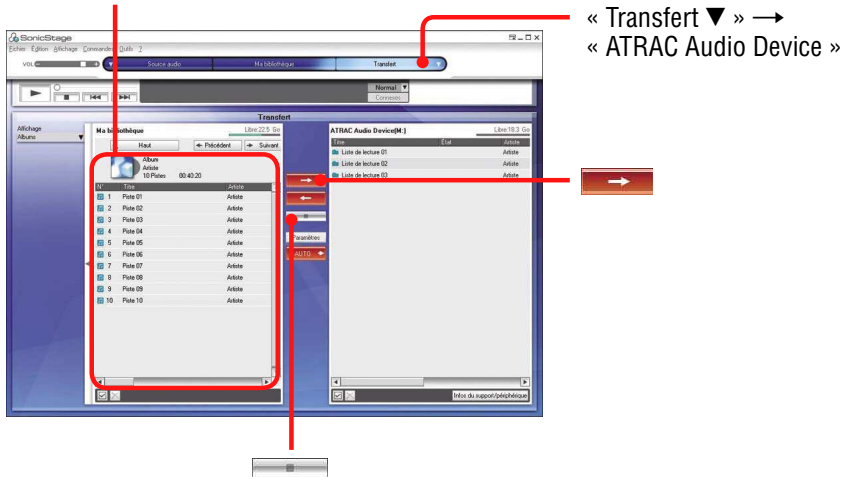
Cliquez avec le bouton droit sur l'album ou la piste pour lequel (laquelle) vous voulez des informations détaillées dans la fenêtre SonicStage, puis sélectionnez « Propriétés » dans le menu.

La fenêtre « Propriétés sur l'album » ou « Propriétés sur la piste » s'affiche. Vous pouvez contrôler et modifier les informations dans la fenêtre. Le contenu que vous modifiez dans la fenêtre « Propriétés » sera appliqué à l'écran Ma bibliothèque.

Transfert de données audio vers le lecteur

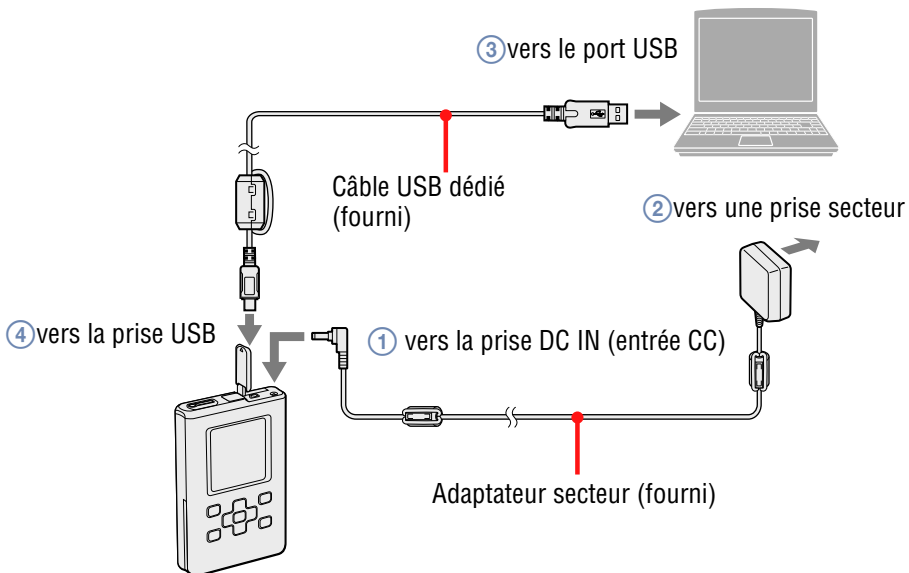
Transférez les pistes (données audio) stockées dans « Ma bibliothèque » de SonicStage (sur votre ordinateur) vers le lecteur au format ATRAC3plus/MP3. Les données audio à transférer contiennent des informations, telles que le nom de l'artiste et le titre de l'album dans les informations du CD.

Liste Ma bibliothèque



1 Raccordez le lecteur à l'ordinateur et à l'adaptateur secteur dans l'ordre croissant de ① to ④.

« Connexion PC » apparaît dans la fenêtre d'affichage. L'écran de configuration du transfert automatique s'affiche dans la fenêtre SonicStage. Suivez les instructions qui s'affichent dans la fenêtre. Pour plus d'informations, reportez-vous à l'aide de SonicStage (☞ page 73).



2 Pointez sur ▼ dans « Transfert ▼ » et sélectionnez « ATRAC Audio Device » dans la liste.

La fenêtre de transfert de pistes de SonicStage au lecteur s'affiche.

3 Dans la liste **Ma bibliothèque** sur le côté gauche de la fenêtre SonicStage, cliquez sur l'album que vous voulez transférer.

Vous pouvez également transférer uniquement des pistes que vous sélectionnez en cliquant dessus. Pour sélectionner plusieurs pistes ou albums, cliquez sur ces pistes ou albums tout en maintenant la touche « Ctrl » enfoncée.

Vous pouvez également transférer des listes de lecture vers le lecteur (jusqu'à 8 187 listes de lecture et 999 pistes par liste de lecture). Lorsque vous essayez de transférer une liste de lecture qui contient une piste déjà transférée vers le lecteur, seules les données de cette piste sont transférées.

4 Cliquez sur .

Le transfert des pistes sélectionnées commence.

Vous pouvez vérifier l'état du transfert dans la fenêtre SonicStage.

Pour arrêter le transfert

Cliquez sur  dans la fenêtre SonicStage.

Remarques

- N'exposez pas le lecteur à des vibrations lors du transfert de données audio. Ne placez pas non plus le lecteur à proximité d'une source de champ magnétique.
- Ne débranchez pas le câble USB et ne retirez pas la batterie pendant le transfert des données. Faute de respecter cette consigne, les données transférées risquent d'être perdues.
- L'utilisation du lecteur par le biais d'un concentrateur USB ou d'une rallonge USB n'est pas garantie. Connectez toujours le lecteur à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
- Il est possible que certains périphériques USB connectés à l'ordinateur nuisent au bon fonctionnement du lecteur.
- Les touches de commande du lecteur sont toutes désactivées lorsque celui-ci est connecté à l'ordinateur. Si vous connectez le lecteur à l'ordinateur pendant la lecture, celle-ci s'arrête et la mention « Connexion PC » s'affiche sur l'écran du lecteur.

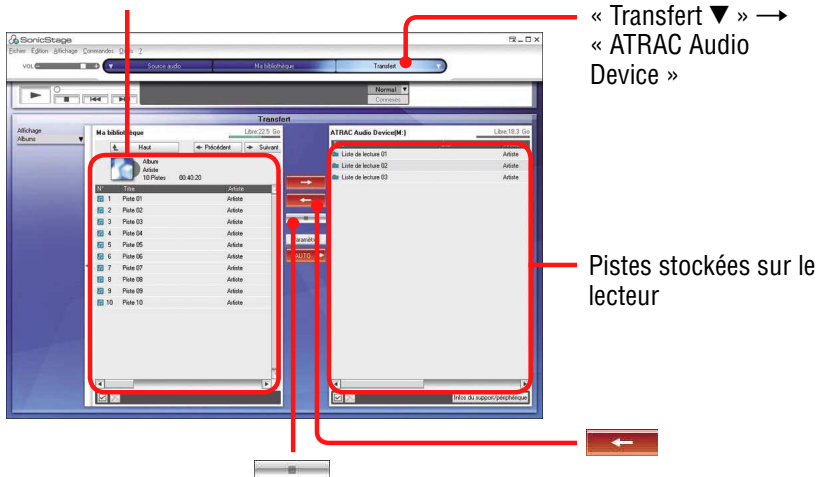
Suite ↓

- Le transfert échoue si le lecteur ne dispose pas d'un espace libre suffisant pour les données audio.
- Il se peut que le nombre de transferts d'une piste soit limité pour des raisons de droits d'auteur.
- Il se peut que les pistes à durée ou nombre de lectures limités ne soient pas transférées en raison des restrictions imposées par les détenteurs de droits d'auteur.
- Au cours du transfert, la mise en pause, en veille ou en hibernation du système ne fonctionne pas.
- Selon le type de texte et le nombre de caractères, le texte saisi par SonicStage risque de ne pas s'afficher sur le lecteur en raison des limitations propres au lecteur.
- Une surchauffe peut survenir si le lecteur est connecté trop longtemps à un ordinateur sous tension ou suite au transfert d'une grande quantité de données. Cependant, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Débranchez l'adaptateur secteur et le câble USB dédié du lecteur et ne les rebranchez pas immédiatement.
Si vous maintenez la partie chaude du lecteur en contact avec une même partie de votre corps pendant un certain temps, même si la température est relativement peu élevée, vous vous exposez à des brûlures du type « basse température ». Évitez de maintenir le lecteur contre la peau pendant des périodes prolongées, notamment si vous avez une peau sensible.
- Lorsqu'il n'y a pas assez de place sur le disque dur du lecteur, le message "PAS DE BD TROUVEE" peut s'afficher, même si le transfert des données audio s'est effectué correctement. Dans ce cas, reconnectez le lecteur à l'ordinateur, puis transférez les données audio inutiles vers l'ordinateur pour libérer de la place sur le lecteur.

Transfert de données audio vers votre ordinateur

Des données audio peuvent être retransférées vers « Ma bibliothèque » SonicStage sur votre ordinateur.

Liste Ma bibliothèque



1 Connectez le lecteur à l'ordinateur (voir l'étape **1** de la section « Transfert de données audio vers le lecteur », page 24).

2 Pointez ▼ dans « Transfert ▼ » et sélectionnez « ATRAC Audio Device » dans la liste.

La fenêtre de transfert de pistes du lecteur à SonicStage s'affiche.

3 Cliquez sur l'album que vous voulez transférer vers Ma bibliothèque sur le côté droit de la fenêtre SonicStage.

Vous pouvez également transférer uniquement des pistes que vous sélectionnez en cliquant dessus.

Pour sélectionner plusieurs pistes ou albums, cliquez sur ces pistes ou albums tout en maintenant la touche « Ctrl » enfoncée.


4 Cliquez sur .

Le transfert de l'album sélectionné commence.

Vous pouvez vérifier l'état du transfert dans la fenêtre SonicStage.

Suite ↓

Pour arrêter le transfert

Cliquez sur  dans la fenêtre SonicStage.


Remarques

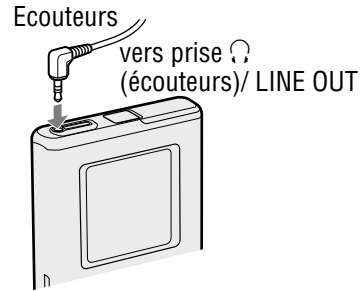
- Les pistes transférées vers le lecteur depuis un autre ordinateur ne peuvent être transférées dans le répertoire Ma bibliothèque de votre ordinateur.
- Ne débranchez pas le câble USB et ne retirez pas la batterie pendant le transfert des données. Faute de respecter cette consigne, les données transférées risquent d'être perdues.

Lecture

Vous pouvez lire des pistes transférées vers le lecteur à l'aide de SonicStage (☞ page 19).

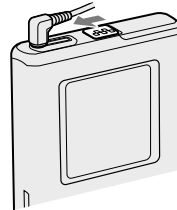
Vous pouvez sélectionner la langue de votre choix pour le menu et les messages de l'écran (☞ page 54).

- 1 **Connectez les écouteurs à la prise**  (écouteurs)/LINE OUT (sortie ligne) du lecteur.



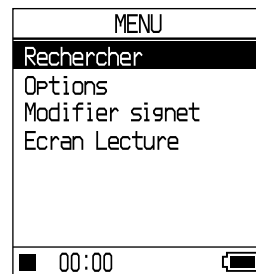
- 2 **Faites coulisser le commutateur HOLD dans le sens de la flèche** (voir l'illustration) pour déverrouiller les commandes.

Toutes les touches sont déverrouillées.



- 3 **Appuyez sur n'importe quelle touche du lecteur autre que ►II.**

L'écran MENU s'affiche.



- 4 **Appuyez sur /** pour sélectionner « Rechercher », puis appuyez sur ►II.

L'écran Rechercher s'affiche.

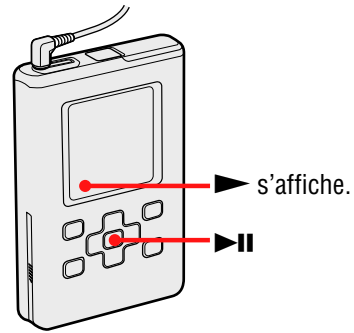
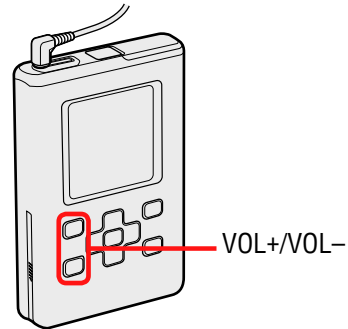


- 5 **Appuyez sur /** pour sélectionner le mode de recherche. Pour rechercher une piste supplémentaire, appuyez sur .

Suite ↓

6 Appuyez sur ►||.

► s'affiche dans l'angle inférieur gauche de l'écran et la lecture commence.
Pour mettre en pause, appuyez de nouveau sur ►||.

**7 Pour régler le volume, appuyez sur VOL+/VOL-.****💡 Quel type de données audio puis-je lire ?**

Ce lecteur peut lire les données audio comprimées aux formats ATRAC3plus/MP3.

Les formats de fichiers MP3 pris en charge sont les suivants :

- MPEG-1 Audio Layer-3
- Débit binaire 32 à 320 kbit/s (CBR/VBR)
- Fréquences d'échantillonnage 32/44,1/48 kHz

Remarques

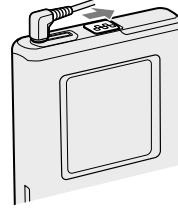
- Les fichiers MP3 non pris en charge par le lecteur peuvent malgré tout être transférés sur celui-ci.
- Si vous essayez de lire des pistes MP3 non compatibles avec ce lecteur, la lecture s'interrompt. Appuyez sur ⏏ pour sélectionner d'autres pistes.
- Lorsque vous utilisez la batterie rechargeable ion-lithium, si le lecteur n'est pas utilisé pendant 30 secondes environ pendant qu'il est à l'arrêt, l'écran s'éteint automatiquement. Lorsque vous faites défiler des titres de piste, etc., l'écran s'éteint 30 secondes environ après la fin du défilement.
- Si la lecture ne démarre pas, vérifiez que le commutateur HOLD est positionné sur off (🔌 page 31).

Suite ↓

Verrouillage des commandes (HOLD)

Vous pouvez éviter d'appuyer par mégarde sur des touches pendant le transport en verrouillant les commandes. « HOLD » clignote sur l'affichage si vous appuyez sur n'importe quelle touche pendant que la fonction HOLD est activée.

Faites coulisser le commutateur HOLD dans le sens de la flèche (voir l'illustration) pour déverrouiller les commandes.



Pour déverrouiller les commandes

Faites coulisser le commutateur HOLD dans le sens opposé à celui de la flèche (voir l'illustration ci-dessus).

Fonctions de base en lecture (lecture, arrêt, avance/retour rapide)

Objectif	Action à effectuer
Reprendre la lecture à l'endroit où vous l'avez arrêtée précédemment	Appuyez sur ► . La lecture reprend à l'endroit où vous l'avez arrêtée précédemment.
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Rechercher le début de la piste en cours	Appuyez sur ◀ une fois.
Rechercher le début de pistes précédentes*	Appuyez répétée sur ◀.
Rechercher le début de la piste suivante*	Appuyez sur ▶ une fois.
Rechercher le début des pistes suivantes*	Appuyez répétée sur ▶.
Revenir rapidement en arrière	Maintenez la touché ◀.
Avancer rapidement	Maintenez la touché ▶.

* Lorsque la lecture aléatoire de pistes ou d'éléments (Ⓢ page 47) est sélectionnée, l'ordre de lecture est différent.

Pour mettre le lecteur hors tension

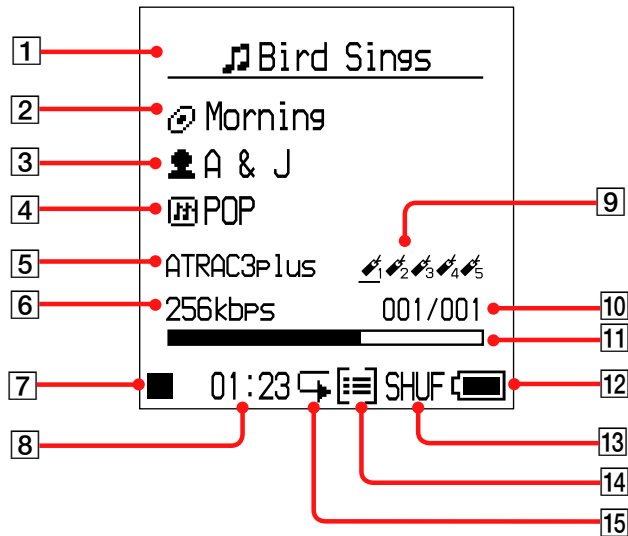
Maintenez la touche ■ enfoncée jusqu'à ce que l'écran s'éteigne. Pour remettre le lecteur sous tension, appuyez sur n'importe quelle touche.

Suite ↓

Vérification des informations affichées sur l'écran

Vous pouvez contrôler les données audio et l'état de la lecture sur l'écran du lecteur.

Écran du lecteur pendant la lecture





- | | |
|--|---|
| 1 Titre de la piste | 8 Temps de lecture écoulé |
| 2 Titre de l'album | 9 Signet (☞ page 39) |
| 3 Nom de l'artiste | 10 Numéro de piste |
| 4 Genre | 11 Barre de progression de lecture |
| 5 ATRAC3/ATRAC3plus/
MP3 (☞ page 21) | 12 Capacité disponible de la
batterie (☞ page 15) |
| 6 Débit binaire* (☞ page 21) | 13 Mode de lecture (☞ page 45),
Indicateur de volume sonore
(lors du réglage du volume,
☞ page 52) |
| 7 État de la lecture
▶: Lecture
■: Arrêter
▶▶: Avance rapide
◀◀: Retour rapide
◀◀/▶▶: Recherche du début
de la piste | 14 Indicateur d'unité (☞ page 48) |
| | 15 Lecture répétée (☞ page 49) |


* Si la piste MP3 prend en charge le débit binaire variable (VBR), le débit binaire apparaissant ici peut ne pas correspondre à celui affiché par le logiciel SonicStage.

Remarque

Les caractères A-Z, a-z, 0-9 et les symboles (à l'exception de /) sont pris en charge.

Sélection de pistes pour la lecture (artiste, album, genre, etc.)

En recherchant des pistes dans le lecteur par «  Artiste » ou par «  Album », etc., vous pouvez sélectionner les pistes que vous souhaitez écouter.




Pour plus de détails sur les écrans correspondants, voir « Arborescence de l'écran Rechercher » ( page 35).


1 Appuyez sur SEARCH/MENU enfoncée.

L'écran Rechercher s'affiche.



2 Appuyez sur pour sélectionner un mode de recherche.

Si vous appuyez sur  dans un autre mode que «  Liste de lecture » ou «  Recherche init. », la lecture démarre.

Par exemple, lorsque vous sélectionnez «  Artiste », la lecture commence à la première piste du premier album de l'artiste que vous avez sélectionné.

Tous les albums des artistes répertoriés après l'artiste sélectionné sont lus dans l'ordre des numéros de piste.

3 Pour rechercher d'autres pistes, appuyez sur .

4 Appuyez sur pour sélectionner un élément à lire, puis appuyez sur .

La lecture démarre à la piste sélectionnée ou à la première piste de l'élément (artiste, album, etc.) sélectionné. Toutes les pistes répertoriées après les éléments sélectionnés sont lues dans l'ordre des numéros de piste.

Suite 

Pour revenir à l'écran Rechercher

Appuyez sur la touche SEARCH/☉MENU.

Pour revenir à l'écran MENU

Maintenez la touche SEARCH/☉MENU enfoncée.

Pour revenir à l'écran de lecture, sélectionnez « Ecran Lecture » dans l'écran MENU, puis appuyez sur ►||.

Pour revenir à la liste des pistes

Appuyez sur ↕/↕.

Pour arrêter la lecture dans l'écran Rechercher

Appuyez sur ■.

Pour faire défiler plusieurs éléments à la fois








Appuyez deux fois rapidement sur ↗ ou sur ↘ dans l'écran Rechercher, puis maintenez la touche enfoncée pendant quelques secondes.





Tous les éléments énumérés dans l'écran défilent par sauts de plusieurs éléments à la fois.

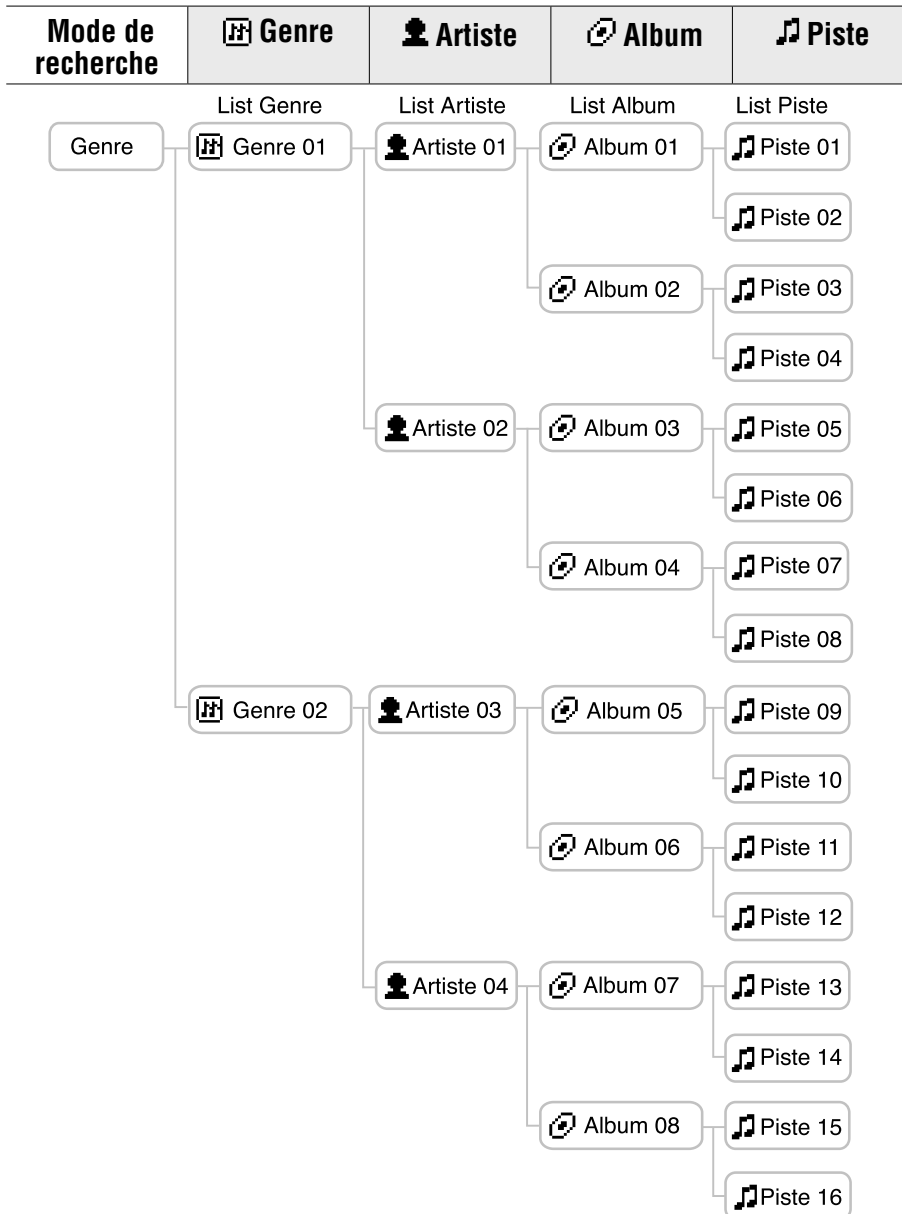
Lorsque vous maintenez la touche ↗ ou ↘ enfoncée pendant quelques secondes, les éléments défilent vers le haut plus rapidement.

Suite ↓

Arborescence de l'écran Rechercher




Les mode de recherche suivants sont disponibles dans l'écran Rechercher : «  Artiste », «  Album », «  Genre », «  Piste », «  Nouvelles pistes », «  Recherche init. » et «  Liste de lecture ». L'arborescence Genre, Artiste, Album et Piste est la suivante.

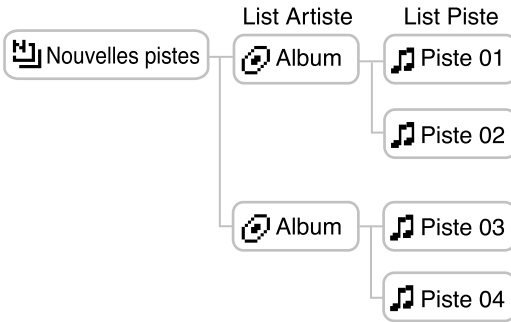
Dans n'importe quel écran Rechercher en mode Artiste, Album, Piste, Genre et Nouvelles pistes, vous pouvez commencer la lecture en appuyant sur . Pour sélectionner et lire des pistes : dans Nouvelles pistes, voir  page 36, dans Liste de lecture, voir  page 36, voir  page 38, dans Recherche initiale.



Sélection de pistes dans « Nouvelles pistes »

Vous pouvez sélectionner des pistes d'albums récemment transférés vers le lecteur (les 5 derniers transferts).

- 1 Sélectionnez «  Nouvelles pistes » dans l'écran Rechercher (à l'étape 2,  page 33), puis appuyez sur . La liste des nouvelles pistes s'affiche. L'arborescence de « Nouvelles pistes » figure ci-dessous.



- 2 Appuyez sur  pour sélectionner un élément à lire, puis appuyez sur .

La lecture démarre à la piste sélectionnée ou à la première piste de l'album sélectionné. Toutes les pistes répertoriées après les éléments sélectionnés sont lues dans l'ordre des numéros de piste.

Sélection d'une piste par la première lettre de la piste (Recherche initiale)

Vous pouvez sélectionner des pistes en recherchant la première lettre d'un titre de piste.

Le lecteur recherche un titre de piste dans les informations du CD de SonicStage.

- 1 Appuyez sur **SEARCH/MENU** enfoncée.

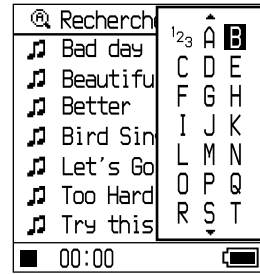
L'écran Rechercher s'affiche.



Suite ↓

- 2 Appuyez sur pour sélectionner « Recherche init. », puis appuyez sur .

La liste des pistes s'affiche, puis la fenêtre de sélection d'un caractère s'affiche.



- 3 Appuyez sur / / / pour sélectionner la première lettre du titre de la piste, puis appuyez sur .

Les pistes dont le titre commence par la lettre sélectionnée s'affichent dans la liste. S'il n'y a aucune piste dont le titre commence par la lettre sélectionnée, celles dont le titre commence par les lettres suivantes s'affichent.



- 4 Appuyez sur pour sélectionner la piste à lire, puis appuyez sur .

La lecture commence à la piste sélectionnée. Toutes les pistes énumérées après les pistes sélectionnées sont lues dans l'ordre des numéros de piste.

Pour revenir à l'écran Rechercher


Appuyez sur la touche SEARCH/MENU.




Pour revenir à l'écran MENU

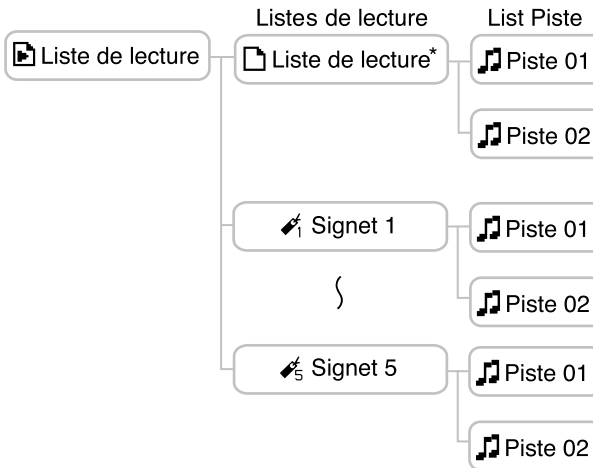
Maintenez la touche SEARCH/MENU enfoncée.

Suite ↓

Sélection de pistes dans « Liste de lecture »

Vous pouvez sélectionner des pistes dans des listes de lecture modifiées à l'aide de SonicStage ou des pistes enregistrées dans des signets (Signet 1 à Signet 5) sur le lecteur. Pour enregistrer une piste dans un signet, voir  page 39.


- 1 Sélectionnez «  Liste de lecture » dans l'écran Recherche (à l'étape 2,  page 33), puis appuyez sur . La liste de lecture s'affiche. L'arborescence de la liste de lecture figure ci-dessous.





* Un nom de liste de lecture affiché dans la liste du contenu de la liste de lecture correspond au nom que vous avez créé dans SonicStage.

- 2 Appuyez sur  pour sélectionner un élément à lire, puis appuyez sur .

Modification de signets sur le lecteur

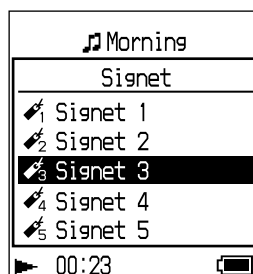
Il y a deux types de listes de lecture, à savoir les listes de lecture de SonicStage et les listes de lecture du lecteur. Une liste de lecture du lecteur comprend des listes de lecture créées dans SonicStage et des signets créés sur le lecteur. Pour plus de détails sur l'arborescence de la liste de lecture, voir  page 38. Vous ne pouvez modifier des listes de lecture que sur l'appareil sur lequel elles ont été créées. Les signets créés sur le lecteur ne peuvent pas être modifiés ou affichés dans SonicStage.

Enregistrement d'une piste dans un signet (Lecture d'une piste d'un signet)

Vous pouvez enregistrer vos pistes préférées dans des signets. Pour lire des pistes enregistrées, sélectionnez «  Liste de lecture » dans l'écran Rechercher ( page 33).

- 1 Pendant la lecture de la piste que vous souhaitez enregistrer dans un signet, maintenez la touche .**

L'écran Signet s'affiche.



- 2 Appuyez sur  /  pour sélectionner un signet dans lequel la piste est enregistrée, puis appuyez sur .**









Les indications « Avec signet » et le nombre de signets (le nombre de pistes pourvues d'un signet/le nombre de signets pouvant être ajoutés) s'affichent, puis l'icône de signet s'affiche.

- 3 Si vous souhaitez ajouter un signet à plusieurs pistes, répétez les étapes **1** et **2**.**


Vous pouvez enregistrer jusqu'à 100 pistes dans chaque signet.

Suite 

Pour lire des pistes enregistrées dans des signets

- 1 Appuyez sur la touche SEARCH/MENU.
L'écran Rechercher s'affiche.
 - 2 Appuyez sur  pour sélectionner « Liste de lecture », puis appuyez sur .
 - 3 Appuyez sur  pour sélectionner « Signet », puis appuyez sur .
Si vous appuyez sur  et non sur , la lecture commence à la première piste du signet sélectionné.
 - 4 Appuyez sur  pour sélectionner une piste, puis appuyez sur .
- Une ligne s'affiche sous l'icône de signet dans l'écran de lecture.

Pour supprimer des signets

Pendant la lecture de la piste de laquelle vous souhaitez supprimer un signet, en suivant les étapes ci-dessus, maintenez la touche  enfoncée. La mention « Signet effacé » s'affiche et l'icône de signet disparaît de l'écran.

Remarques

- Vous ne pouvez enregistrer une piste dans un signet que pendant la lecture.
- Vous ne pouvez supprimer un signet d'une piste que pendant la lecture de celle-ci en suivant les étapes ci-dessus.

Redisposition de l'ordre des pistes dans un signet

Vous pouvez redisposer l'ordre des pistes enregistrées dans un signet.

- 1 Maintenez la touche SEARCH/MENU enfoncée.

L'écran MENU s'affiche.



Suite ↓

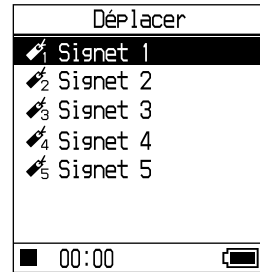
- 2 Appuyez sur / pour sélectionner « Modifier Signet », puis appuyez sur ou sur .

L'écran Modifier Signet s'affiche.



- 3 Appuyez sur / pour sélectionner « Déplacer », puis appuyez sur ou sur .

La liste des signets s'affiche.



- 4 Appuyez sur / pour sélectionner le signet à modifier puis appuyez sur ou sur .

La liste des pistes du signet sélectionné s'affiche.



- 5 Appuyez sur / pour sélectionner la piste à déplacer, puis appuyez sur .

La piste sélectionnée clignote.

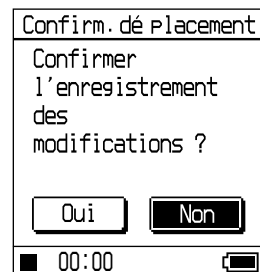
- 6 Appuyez sur / pour sélectionner la destination de la piste à déplacer, puis appuyez sur .

La piste sélectionnée à l'étape 5 se déplace jusqu'à l'emplacement sélectionné à l'étape 6.

Si vous voulez déplacer d'autres pistes, répétez les étapes 5 et 6.

- 7 Appuyez sur ou sur .

La boîte de dialogue de confirmation s'affiche.



Suite ↓

- 8 Pppuyez sur </> pour sélectionner « Oui », puis appuyez sur ►II.

« Modifications enregistrées. » s'affiche sur l'écran du lecteur.

Si vous sélectionnez « Non », la modification de la liste de lecture est annulée et l'écran Modifier Signet s'affiche de nouveau.

Effacement de pistes avec signet

Vous pouvez effacer des pistes enregistrées dans un signet.

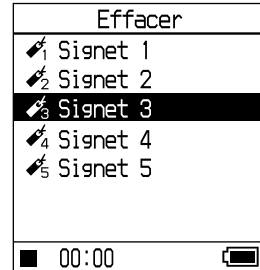
- 1 Sélectionnez « 🎵 Effacer » à l'étape 3 de la section « ✎ Redisposition de l'ordre des pistes dans un signet » (page 40), puis appuyez sur ►II ou sur >.

L'écran Effacer s'affiche.



- 2 Appuyez sur ^/~/ pour sélectionner « Piste » ou « Signet », puis appuyez sur ►II.

La liste des signets s'affiche.



- 3 Appuyez sur ^/~/ pour sélectionner Signet, puis appuyez sur ►II ou sur >.

Si vous sélectionnez « Piste » à l'étape 2, la liste des pistes s'affiche.

Si vous sélectionnez « Signet » à l'étape 2, passez à l'étape 6.



Suite ↓

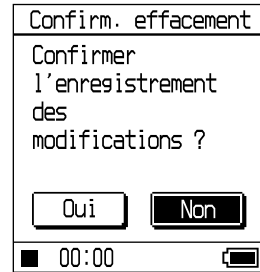
4 Appuyez sur /  pour sélectionner une piste à effacer, puis appuyez sur .

La piste sélectionnée est supprimée de la liste.

Lorsque vous voulez effacer plusieurs pistes d'un signet, répétez cette étape.


5 Appuyez sur  ou sur .

La boîte de dialogue de confirmation s'affiche.



6 Appuyez sur /  pour sélectionner « Oui », puis appuyez sur .





« Modifications enregistrées. » s'affiche et l'écran Modifier Signet s'affiche de nouveau.

Si vous avez sélectionné «  Signet » à l'étape 2



le message « Confirmer l'effacement de toutes les pistes avec signet ? » s'affiche sur l'écran. Sélectionnez « Oui ».

Si vous sélectionnez « Non », la modification des signets est annulée et l'écran Modifier Signet s'affiche de nouveau.

Pour faire défiler plusieurs éléments à la fois

Appuyez deux fois rapidement sur  ou sur  dans l'écran d'une liste de pistes comme indiqué à la section « Redisposition de l'ordre des pistes dans un signet » ( page 40), ou à la section « Effacement de pistes avec signet » ( page 42), puis maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

Tous les éléments énumérés dans l'écran défilent par sauts de plusieurs éléments à la fois.

Lorsque vous maintenez la touche  ou  enfoncée pendant quelques secondes, les éléments défilent vers le haut plus rapidement.

Remarque

Vous ne pouvez pas modifier un signet pendant la lecture ou la pause d'une piste enregistrée dans ce signet.

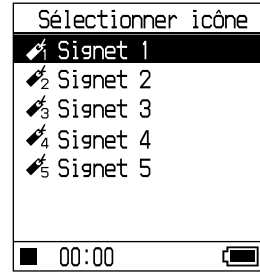
Suite 

Modification de l'icône d'un signet

Vous pouvez sélectionner une icône de signet qui apparaît sur les pistes avec signet. Il est pratique d'utiliser une icône de signet différente pour chaque signet (Signet 1 à 5).

- 1 Sélectionnez « Sélectionner icône » à l'étape 3 de la section « Redisposition de l'ordre des pistes dans un signet » (page 40), puis appuyez sur ►|| ou sur >.

La liste des signets s'affiche.



- 2 Appuyez sur ^/~/ pour sélectionner le signet dont vous voulez modifier l'icône, puis appuyez sur ►||.

L'écran « Sélectionner icône » s'affiche.



- 3 Appuyez sur ^/~/</> pour sélectionner une icône, puis appuyez sur ►||.

L'icône sélectionnée s'affiche avec la piste avec signet.

Changement des options de lecture (Mode de lecture)

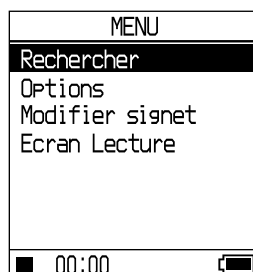
Vous pouvez utiliser diverses options de lecture (Mode de lecture), par exemple sélectionner des morceaux que vous souhaitez écouter ou lire des pistes dans un ordre aléatoire.

Pour plus de détails sur les options de lecture et sur la plage de lecture, voir « Options de lecture » (🔍 page 47).

Vous pouvez également lire des pistes dans un ordre aléatoire (🔍 page 47, 49) ou répéter des pistes en utilisant les options de lecture sélectionnées (lecture répétée, 🔍 page 49).

1 Maintenez la touche SEARCH/MENU enfoncée.

L'écran MENU s'affiche.



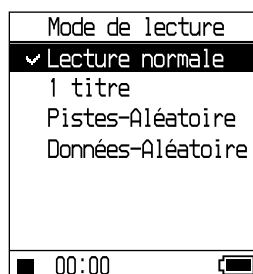
2 Appuyez sur 🔍/🔍 pour sélectionner « Options », puis appuyez sur ▶️.

L'écran Options s'affiche.



3 Appuyez sur 🔍/🔍 pour sélectionner « Mode de lecture », puis appuyez sur ▶️.



La liste du Mode de lecture s'affiche.




Suite ↓

-
- 4 Appuyez sur / pour sélectionner une option de lecture, puis appuyez sur .

Le réglage par défaut est « Lecture normale ».


- 5 Appuyez sur SEARCH/MENU pour afficher l'écran Rechercher, puis sélectionnez la catégorie de recherche pour la lecture ( page 33).

Pour restreindre la catégorie de recherche pour la lecture, appuyez sur .

- 6 Appuyez sur .

La lecture démarre dans l'option de lecture sélectionnée.

Pour annuler la configuration

Appuyez sur  pour revenir à l'écran Options.

Pour revenir à la lecture normale

À l'étape 4, sélectionnez « Lecture normale ».

Pour revenir à l'écran MENU

Maintenez la touche SEARCH/MENU enfoncée.

Suite 

Écran/icône du lecteur	Explication
Lecture normale/Pas d'icône (Lecture normale)	Toutes les pistes après la piste sélectionnée sont lues une fois dans l'ordre des numéros de piste. Lorsque vous sélectionnez un élément (album, artiste, etc.) autre qu'une piste, toutes les pistes sont lues une fois, à partir de la première piste de l'élément dans l'ordre des numéros de piste.
1 titre/ 1 (Lecture d'un titre)	La piste sélectionnée est lue une seule fois. Lorsque vous sélectionnez un élément (album, artiste, etc.) autre qu'une piste, seule la première piste est jouée une fois.
Pistes-Aléatoire/ SHUF	Toutes les pistes sont lues une fois dans un ordre aléatoire.
Données-Aléatoire/ SHUF	Tous les albums sont lus une fois dans un ordre aléatoire (Album-aléatoire). L'ordre de lecture dans les albums est l'ordre des numéros de piste. Lorsque « Unité » est réglé sur « Unité activée » (☞ page 47), les pistes sont lues en Unité-Aléatoire(☞ page 49).

Lecture de pistes dans une catégorie de recherche sélectionnée (Lecture d'unité)

- 1 Sélectionnez « Unité » à l'étape 3 de la section « Changement des options de lecture » (☞ page 45), puis appuyez sur ►II.

L'écran Unité s'affiche.



- 2 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner « Unité activée », puis appuyez sur ►II.

Suite ↓

- 3 Appuyez sur **SEARCH/MENU** pour afficher l'écran Rechercher, puis sélectionnez la catégorie de recherche pour la lecture (☞ page 33).

- 4 Appuyez sur **▶▶**.

La lecture commence dans l'unité dans l'ordre des numéros de piste.

💡 Qu'est-ce qu'une unité (catégorie de recherche pour la lecture) ?

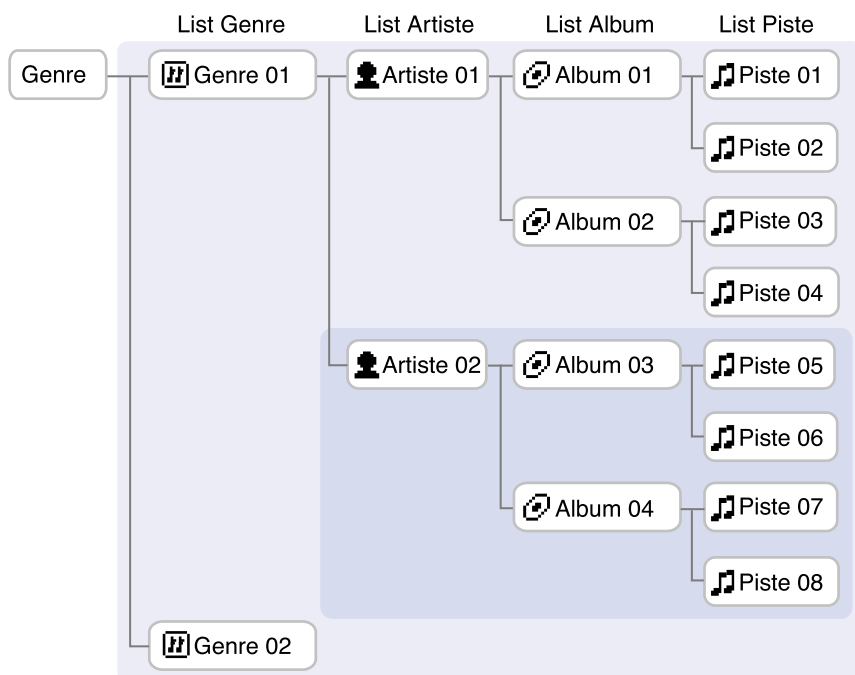
L'ensemble des éléments (artiste, album, piste, etc.) appartenant à l'élément sélectionné lorsque vous commencez une lecture est appelé « unité ».

ex. : Si vous lancez une lecture après avoir sélectionné « Genre 01 »

Les pistes comprises entre Piste 01 et Piste 08 formeront l'unité.

Si vous lancez une lecture après avoir sélectionné « Artiste 02 »

Les pistes comprises entre Piste 05 et Piste 08 formeront l'unité.



Remarques

- Lorsque vous commutez de « Unité activée » à « Unité désactivée » ou de « Unité désactivée » à « Unité activée », l'unité est réinitialisée afin d'inclure toutes les pistes du lecteur.
- Lorsque vous sélectionnez une piste comme catégorie de recherche pour la lecture à l'étape 3, l'album qui contient la piste devient l'unité.





Pistes-Aléatoire dans l'unité (mode de lecture « Pistes-Aléatoire » lorsque l'« Unité » est réglée sur « Unité activée »)

Si vous réglez « Unité » sur « Unité activée » dans l'écran Options, tous les éléments (artiste, album, piste) énumérés dans l'unité lorsque vous lancez la lecture sont lus dans un ordre aléatoire.


Unité-Aléatoire (mode de lecture « Données-Aléatoire » lorsque l'« Unité » est réglée sur « Unité activée »)

Si vous réglez « Unité » sur « Unité activée » dans l'écran Options, les éléments de la première arborescence de l'unité sont lues dans un ordre aléatoire. L'ordre de lecture dans les unités est l'ordre des numéros de piste.

Remarques

- Lorsque vous sélectionnez «  Piste » sur l'écran Rechercher et lancez la lecture en mode aléatoire, toutes les pistes du lecteur sont lues dans un ordre aléatoire, quelle que soit la configuration des modes « Unité activée/désactivée » ou « Piste/Données-Aléatoire ».
- Si vous sélectionnez «  Liste de lecture » dans l'écran Rechercher et que vous sélectionnez une «  Liste de lecture » ou un «  Signet » pour lancer une lecture en mode aléatoire, toutes les pistes de la liste de lecture ou du signet sont lues dans un ordre aléatoire, quel que soit le réglage du paramètre « Unité Activée/Désactivée » ou du mode « Pistes/Données-Aléatoire ».


Lecture répétée de pistes (Lecture répétée)

La lecture des pistes est répétée dans les options de lecture sélectionnées  page 47.

- 1 Sélectionnez « Répéter » à l'étape 3 de la section « Changement des options de lecture » ( page 45), puis appuyez sur **▶II**.

L'écran Répéter s'affiche.



- 2 Appuyez sur  pour sélectionner « Répéter-Activé », puis appuyez sur **▶II**.



 s'affiche.

3 Appuyez sur **SEARCH/** **MENU** pour afficher l'écran **Rechercher**, puis sélectionnez la catégorie de recherche pour la lecture (☞ page 33).

4 Appuyez sur **▶||**.
La lecture démarre dans l'option de lecture sélectionnée.

Pour annuler la configuration à tout moment en cours d'utilisation

Appuyez sur **■** pour revenir à l'écran **Options**.


Pour annuler la lecture répétée

À l'étape 2, sélectionnez « Répéter-Désactivé ».

Pour revenir à l'écran Rechercher

Appuyez sur la touche **SEARCH/** **MENU**.

Modification de la qualité sonore et des réglages

Pour obtenir des détails sur les différents éléments de réglage, voir  page 52.

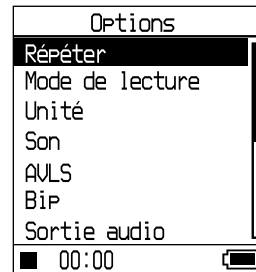
- 1 Maintenez la touche SEARCH/⊖ MENU enfoncée.**

L'écran MENU s'affiche.







- 2 Appuyez sur / pour sélectionner « Options », puis appuyez sur .**

L'écran Options s'affiche.




- 3 Appuyez sur / pour sélectionner une option, puis appuyez sur .**

Pour modifier la qualité sonore

Après l'étape **3**, appuyez sur / pour sélectionner « Son » ( page 52), puis appuyez sur .

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur .

Pour annuler la configuration

Appuyez sur  pour revenir à l'écran Options.

Pour revenir à l'écran MENU

Maintenez la touche SEARCH/⊖MENU enfoncée.

Suite 

Élément	Options (● : paramètre par défaut)		
Son	● Son désactivé		Lit les pistes en qualité sonore normale.
	Mot acoustiq VPT ^{1) 2)}	Studio (VS)	Recrée le son d'un studio d'enregistrement.
		Live (VL)	Recrée le son d'une salle de concert.
		Discothèque (VC)	Recrée le son d'une discothèque.
		Arène (VA)	Recrée le son d'un stade.
	Égaliseur 6 bandes ^{1) 2)}	Fort (SH)	Lecture des pistes avec un son puissant, avec accentuation des aigus et des graves par rapport au mode Pop
		Pop (SP)	Lecture des pistes avec un son adapté aux voix, avec accentuation des fréquences intermédiaires.
		Jazz (SJ)	Lecture des pistes avec un son entraînant, avec accentuation des aigus et des graves.
		Unique (SU)	Lectures des pistes avec un son spécial, avec accentuation des aigus et des graves par rapport aux fréquences intermédiaires.
		Perso 1 (S1)	Lecture des pistes avec un son personnalisé (pour plus d'informations, ☞ page 55).
		Perso 2 (S2)	
	Prérégl son numér ²⁾	Perso 3 (S3)	Lecture des pistes avec un niveau d'aigus et de graves prédéfini (pour plus d'informations ☞ page 56).
		Perso 4 (S4)	

1) Les réglages ne sont pris en compte que lors de la lecture de pistes audio ATRAC3plus. Lors de la lecture d'une piste audio MP3, les réglages ne sont pas pris en compte.

2) Les réglages sonores s'affichent sur l'écran sous forme de lettres entre parenthèses (☞ page 32).

Suite ↓

Élément	Options (● : paramètre par défaut)	
AVLS ¹⁾	● AVLS désactivé	Le volume change sans limitation du niveau.
	AVLS activé	Le volume maximum est limité afin de protéger votre ouïe.
Bip	● Bip activé	Un signal sonore est émis à chaque utilisation du lecteur.
	Bip désactivé	Le signal sonore est désactivé.
Sortie audio	● Ecouteurs	Sélectionnez cette option lorsque vous branchez les écouteurs fournis.
	Line Out	Sélectionnez cette option lorsque vous branchez d'autres périphériques, comme des haut-parleurs, avec un cordon audio (🔊 page 58).
Rétroéclairage ²⁾	● 10 s	Le rétroéclairage s'allume pendant la durée sélectionnée lorsque vous appuyez sur une touche ou lorsque vous faites défiler des éléments sur l'écran.
	30 s	
	Tjrs désactivé	Le rétroéclairage s'éteint pour économiser le courant.
Contraste ³⁾	● Centre	L'écran est modérément lumineux. Si le boîtier du lecteur est noir, le réglage par défaut est le deuxième en partant de la gauche.
	-/+	Positionnez le curseur vers – pour un affichage plus lumineux ou vers + pour un affichage plus sombre. Le niveau est réglé sur centre lorsque vous appuyez simultanément sur ⏏ et sur SEARCH/⏏MENU dans n'importe quel écran.
Inverser l'écran	● Négatif	Les caractères et les icônes s'affichent en blanc sur fond noir.
	Positif	Les caractères et les icônes s'affichent en noir sur fond blanc.

1) AVLS est l'abréviation d'Automatic Volume Limiter System (système de limitation automatique du volume).

2) Si vous appuyez sur VOL+/VOL– lorsque le rétroéclairage est éteint, il s'allume.

3) La valeur par défaut des paramètres est rétablie si vous appuyez simultanément sur ⏏ et sur SEARCH/⏏MENU.

Suite ↓

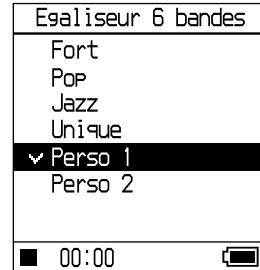
Élément	Options (● : réglage par défaut)	
Orienter l'écran	● Vertical	L'écran est lisible lorsque le lecteur est tenu verticalement.
	Auto	Réglage automatique de l'orientation de l'écran à l'aide de la fonction Capteur G ¹⁾ . L'orientation de l'écran s'établit dans la direction appropriée lorsque vous mettez le lecteur sous tension.
	Droit	Fait pivoter l'écran vers la gauche pour vous permettre d'exploiter le lecteur avec la main gauche.
	Gauche	Fait pivoter l'écran vers la droite pour vous permettre d'exploiter le lecteur avec la main droite.
Langue	日本語	Les messages et les menus sont en japonais.
	● English	Les messages et les menus sont en anglais.
	Français	Les messages et les menus sont en français.
	Deutsch	Les messages et les menus sont en allemand.
	Italiano	Les messages et les menus sont en italien.
	Español	Les messages et les menus sont en espagnol.
	簡体中文 ²⁾	Les messages et les menus sont en chinois simplifié.
	繁體中文 ²⁾	Les messages et les menus sont en chinois traditionnel.
한글 ²⁾	Les messages et les menus sont en coréen.	
Initialiser système ³⁾	Param. par défaut	Tous les paramètres de l'écran MENU sont réglés aux valeurs par défaut d'usine (☞ page 60).
	Init. disque dur	Toutes les données du lecteur sont effacées (☞ page 62).
	Màj du micrologiciel	Mise à jour du micrologiciel du lecteur (☞ page 64).

- 1) Capteur G est la fonction qui détecte l'orientation du lecteur.
- 2) Selon le pays où vous utilisez le lecteur, ces langues peuvent ne pas s'afficher.
- 3) Il est impossible de rétablir la valeur par défaut des paramètres pendant la lecture ou la pause.
- 4) Cette fonction n'est pas disponible pour l'instant. Veuillez patienter jusqu'à que des informations soient communiquées.

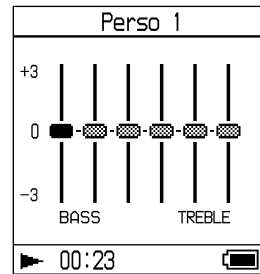
Personnalisation de la qualité sonore (Égaliseur 6 bandes – Personnalisé)

Vous pouvez régler individuellement la qualité sonore pour chacune des plages de fréquence, en vérifiant les réglages sur l'écran.

- 1 Après avoir sélectionné « Son » à l'étape 3 de la section « Modification de la qualité sonore et des réglages » (☞ page 51), sélectionnez « Égaliseur 6 bandes », puis appuyez sur ►||.

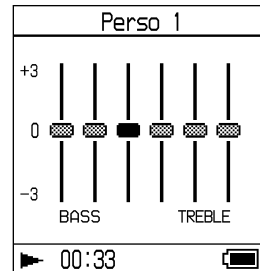


- 2 Appuyez sur ↕ pour sélectionner « Perso 1 » ou « Perso 2 », puis appuyez sur ►||.



- 3 Appuyez sur </> pour sélectionner la plage de fréquences.

Il existe 6 plages de fréquences.

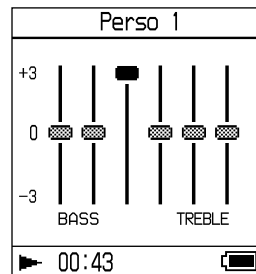


Plage de fréquences

- 4 Appuyez sur ↕ pour sélectionner le niveau sonore.

Le volume sonore peut avoir sept niveaux de réglage.

Niveau sonore



Suite ↓

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les plages de fréquences restantes.

6 Appuyez sur ►II.

L'écran Egaliseur 6 bandes s'affiche de nouveau.

Pour annuler la configuration

Appuyez sur ■ pour revenir à l'écran Egaliseur 6 bandes.

Pour revenir à l'écran MENU

Maintenez la touche SEARCH/☰MENU enfoncée.

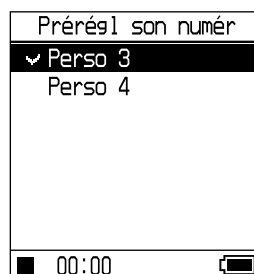
Remarques

- Baissez le volume si vous constatez une distorsion du son due aux réglages lorsque vous montez le volume.
- Si vous remarquez une différence de volume sonore entre les réglages de son « Perso 1 » ou « Perso 2 » et les autres réglages de son, réglez le volume en fonction de vos préférences.
- Lors de la lecture d'une piste audio MP3, les réglages ne sont pas appliqués.

Réglage de l'accentuation des aigus et des graves (Préréglage du son numérique)

Vous pouvez prédéfinir les niveaux d'aigus et de graves à votre convenance. Tout en vérifiant l'écran, réglez les paramètres d'accentuation.

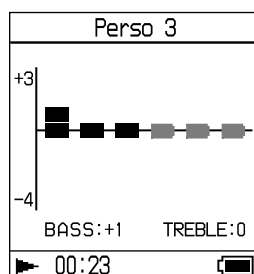
1 Après avoir sélectionné « Son » à l'étape 3 de la section « Modification de la qualité sonore et des réglages » (☞ page 51), sélectionnez « Prérégl son numér », puis appuyez sur ►II.



2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner « Perso 3 » ou « Perso 4 », puis appuyez sur ►II.

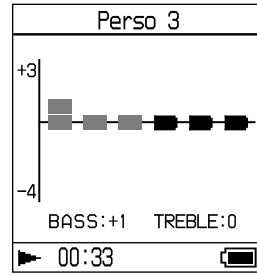
Paramètre par défaut

Qualité sonore	Perso 3 (S3)	Perso 4 (S4)	Arrêt (Son normal)
Bass	+1	+3	±0
Treble	±0	±0	±0



3 Appuyez sur </> pour sélectionner « Treble » ou « Bass ».

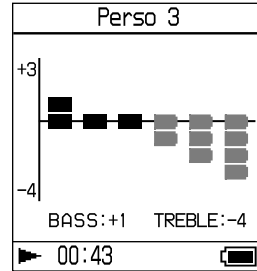
Vous pouvez régler le niveau des aigus et des graves.



4 Appuyez sur ~/~ pour sélectionner le niveau sonore.

Le volume sonore peut avoir huit niveaux de réglage.

Qualité sonore	Niveau d'accentuation
Bass	-4 to +3
Treble	-4 to +3



5 Appuyez sur ►►.

L'écran Prérégl son numér s'affiche de nouveau.

Pour annuler la configuration

Appuyez sur ■ pour revenir à l'écran Prérégl son numér.

Pour revenir à l'écran MENU

Maintenez la touche SEARCH/☰MENU enfoncée.

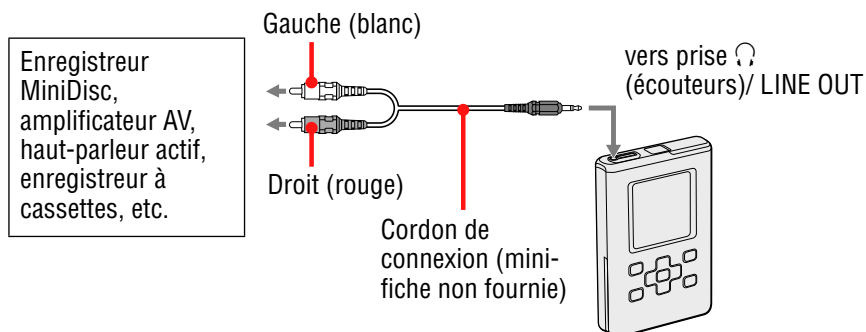
Remarques

- Les niveaux de graves et d'aigus figurent respectivement sur les extrémités gauche et droite des graphiques « Perso 3 » et « Perso 4 ». Vous ne pouvez pas régler les niveaux intermédiaires individuellement car ceux-ci dépendent des niveaux de graves et d'aigus et sont modifiés automatiquement.
- Baissez le volume si vous constatez une distorsion du son due aux réglages lorsque vous montez le volume.
- Si vous remarquez une différence de volume sonore entre les réglages de son « Perso 3 » ou « Perso 4 » et les autres réglages de son, réglez le volume en fonction de vos préférences.

Raccordement d'autres périphériques

Vous avez la possibilité d'écouter des pistes via une chaîne stéréo et d'enregistrer des pistes du lecteur sur un MiniDisc ou une cassette. Reportez-vous au manuel fourni avec le périphérique que vous voulez raccorder.

Veillez à éteindre tous les appareils avant d'effectuer un raccordement et à modifier les paramètres comme indiqué ci-dessous.



Vous devez modifier le réglage de « Sortie audio » dans l'écran Options afin que la sortie audio se fasse vers le périphérique connecté. Les réglages de « Sortie audio » sont indiqués ci-dessous. Pour effectuer ces réglages, voir page 51.

Périphérique connecté	Réglage
Écouteurs	Ecouteurs
Périphérique connecté au Line Out moyen d'un cordon de connexion	

Réglez ce paramètre sur « Line Out » lorsque vous connectez un autre appareil. Lorsque le réglage est « Line Out », le volume ne peut pas être modifié et les réglages du paramètre « Son » ne sont pas disponibles et ne sont pas pris en compte.

Remarques

- Lorsque les écouteurs fournis sont connectés au lecteur, ne réglez pas le paramètre « Sortie audio » sur « Line Out ». S'il est réglé sur « Line Out », le volume ne peut pas être réglé et le son est déformé et parasité.
- Avant de commencer la lecture, baissez le volume de l'appareil connecté afin d'éviter d'endommager le haut-parleur connecté.

Stockage de données autres que fichiers audio

L'Explorateur Windows vous permet de transférer des données du disque dur d'un ordinateur vers le disque dur intégré du lecteur.

Le disque dur intégré du lecteur s'affiche dans l'Explorateur Windows en tant que lecteur externe (en tant que support amovible).

Remarques

- N'utilisez pas SonicStage pendant que vous exploitez le disque dur du lecteur par le biais de l'Explorateur Windows.
- Si vous transférez des fichiers WAV et MP3 vers le lecteur via l'Explorateur, ils ne pourront pas être lus par ce dernier. Transférez-les à l'aide de SonicStage.
- Ne débranchez pas le câble USB pendant le transfert des données car vous risqueriez d'endommager les données en cours de transfert.
- N'initialisez pas le disque dur du lecteur à partir de l'ordinateur.

Rétablissement des paramètres par défaut

Rétablissez la valeur par défaut de tous les paramètres de l'écran MENU.

- 1 Maintenez **SEARCH/** **MENU** enfoncée pendant que le lecteur est à l'arrêt.

L'écran MENU s'affiche.



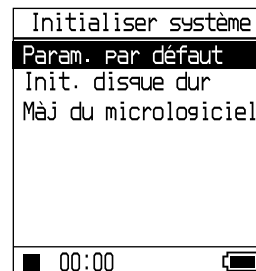
- 2 Appuyez sur **↔** pour sélectionner « Options », puis appuyez sur **▶**.

L'écran Options s'affiche.



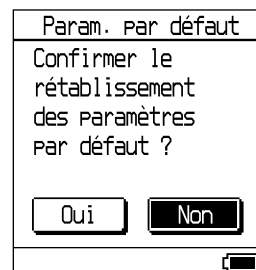
- 3 Appuyez sur **↔** pour sélectionner « Initialiser système », puis appuyez sur **▶**.

L'écran Initialiser système s'affiche.



- 4 Appuyez sur **↔** pour sélectionner « Param. par défaut », puis appuyez sur **▶**.

L'écran Param. par défaut s'affiche.



Suite ↓

-
- 5 Appuyez sur **</>** pour sélectionner « Oui », puis appuyez sur **▶II**.

Le message s'affiche, puis l'écran Initialiser système s'affiche de nouveau.

Pour annuler la configuration

Appuyez sur **■**. Alternativement, sélectionnez « Non » à l'étape 5, puis appuyez sur **▶II**.

L'écran Initialiser système s'affiche de nouveau.

Remarque

Il est impossible de rétablir les paramètres par défaut pendant la lecture.

Initialisation du disque dur

Vous avez la possibilité d'initialiser le disque dur intégré au lecteur. Si ce dernier est initialisé, toutes les données stockées, audio ou autre, seront effacées. Vérifiez bien les données stockées sur le disque dur avant de procéder à l'initialisation.

- 1 **Maintenez SEARCH/—MENU enfoncée pendant que le lecteur est à l'arrêt.**

L'écran MENU s'affiche.



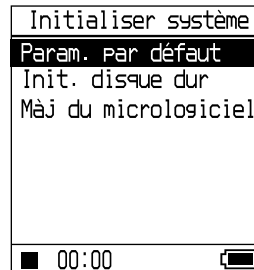
- 2 **Appuyez sur $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ pour sélectionner « Options », puis appuyez sur \blacktriangleright .**

L'écran Options s'affiche.



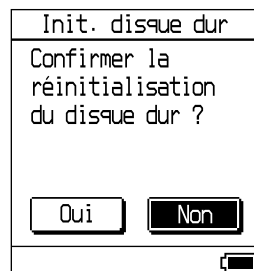
- 3 **Appuyez sur $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ pour sélectionner « Initialiser système », puis appuyez sur \blacktriangleright .**

L'écran Initialiser système s'affiche.



- 4 **Appuyez sur $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ pour sélectionner « Init. disque dur », puis appuyez sur \blacktriangleright .**

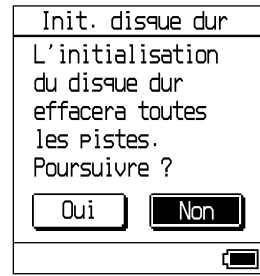
L'écran Init. disque dur s'affiche.



Suite \blacktriangledown

5 Appuyez sur </> pour sélectionner « Oui », puis appuyez sur ►II.

Une boîte de dialogue de confirmation s'affiche.



6 Appuyez sur </> pour sélectionner « Oui », puis appuyez sur ►II.

Le message s'affiche, puis l'écran Initialiser système s'affiche de nouveau.

Pour annuler la configuration

Appuyez sur ■. Alternativement, sélectionnez « Non » à l'étape 6, puis appuyez sur ►II.

L'écran Initialiser système s'affiche de nouveau.

Remarques

- N'initialisez pas le disque dur du lecteur à partir de l'ordinateur.
- Il est impossible de formater le disque dur pendant la lecture.
- Toutes les données audio et tous les autres fichiers sont supprimés si le lecteur est initialisé.
- Si des pistes sont effacées lors de l'initialisation, SonicStage les reconnaît comme devant être transférées de nouveau vers l'ordinateur lorsque le lecteur est relié à ce dernier. Le nombre de transferts possible augmente alors automatiquement.

Désinstallation de SonicStage

Pour désinstaller SonicStage, procédez comme suit :

- 1 Cliquez sur « Démarrer », « Panneau de configuration ».***
* « Paramètres », « Panneau de configuration » sous Windows 2000 Professionnel/Windows Millennium Edition/Windows 98 Deuxième Édition
- 2 Double-cliquez sur « Ajout/Suppression de programmes ».**
- 3 Cliquez sur « SonicStage 3.1 » dans la liste « Programmes actuellement installés », puis cliquez sur « Modifier/Supprimer ».***
Suivez les instructions qui s'affichent et réamorçez l'ordinateur. La désinstallation est terminée après le redémarrage de l'ordinateur.
* « Modifier/Supprimer » sous Windows 2000 Professionnel, « Ajouter/Supprimer » sous Windows Millennium Edition/Windows 98 Deuxième Édition

Remarque


Lorsque vous installez SonicStage 3.1, le logiciel OpenMG Secure Module 4.1 est installé en même temps. Ne supprimez pas OpenMG Secure Module 4.1 car ce programme pourrait être utilisé par d'autres logiciels.

Dépannage

Les solutions suivantes vous aident à résoudre les problèmes éventuels liés à votre lecteur.

- 1 Retirez la batterie puis remettez-la en place.
- 2 Consultez les problèmes référencés dans cette section « Dépannage ».
- 3 Consultez l'aide de SonicStage si vous utilisez ce logiciel.
- 4 Si le problème subsiste après consultation des références mentionnées ci-dessus, consultez le tableau suivant et contactez au besoin le distributeur Sony le plus proche.

Alimentation

Problème	Cause et/ou solution
L'autonomie de la batterie est courte	<ul style="list-style-type: none"> → La température ambiante est inférieure à 5 °C (41 °F). Ce phénomène est lié aux caractéristiques de la batterie et ne constitue pas un dysfonctionnement. → Vous n'avez pas utilisé le lecteur pendant une période prolongée. Le fait de charger puis décharger la batterie de façon répétée améliore son efficacité. → Il se peut que la durée de service de la batterie soit atteinte. La remplacer par une batterie neuve. → Le temps de charge de la batterie est insuffisant. Maintenir la batterie en charge jusqu'à ce que  s'affiche.




Suite ↓

Son

Problème	Cause et/ou solution
Aucun son n'est audible. Des parasites sont perceptibles.	<ul style="list-style-type: none">→ Le niveau du volume est réglé au minimum. Augmentez le volume (☞ page 30).→ La fiche des écouteurs n'est pas branchée correctement. Connectez-la fermement à la prise Ⓛ(écouteurs)/LINE OUT (☞ page 29).→ La fiche des écouteurs est sale. Nettoyez-la à l'aide d'un chiffon doux et sec.→ Le disque dur ne contient aucune donnée audio.
Il est impossible d'augmenter le volume	→ Le paramètre « AVLS » est réglé « AVLS activé ». Réglez-le sur « AVLS désactivé » (☞ page 53).
Aucun son n'arrive dans le canal droit des écouteurs.	→ La fiche des écouteurs n'est pas branchée correctement. Connectez-la fermement à la prise Ⓛ(écouteurs)/LINE OUT (☞ page 29).
Il est impossible de régler le volume.	→ Le paramètre « Sortie audio » est réglé sur « Line Out ». Réglez le volume à l'aide de la commande de volume de l'appareil connecté ou réglez le paramètre « Sortie audio » sur « Ecouteurs » (☞ page 53).
Si vous utilisez le lecteur connecté à une chaîne stéréo, le son est affecté de distorsion ou de parasites.	→ Le paramètre « Sortie audio » est réglé sur « Ecouteurs ». Réglez-le sur « Line Out » (☞ page 53).

Suite ↓

Utilisation/Lecture

Problème	Cause et/ou solution
Les touches ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none">→ Les touches sont verrouillées. Faites coulisser le commutateur HOLD vers l'arrière (☞ page 31).→ De la condensation s'est formée (de la condensation peut se former à l'intérieur du lecteur si on le déplace brusquement d'un endroit froid à un endroit chaud). Laissez le lecteur hors tension pendant plusieurs heures jusqu'à ce que la condensation s'évapore.→ La capacité disponible de la batterie est insuffisante. Chargez la batterie (☞ page 13).
La lecture s'interrompt subitement.	<ul style="list-style-type: none">→ La capacité disponible de la batterie est insuffisante. Chargez la batterie (☞ page 13).→ Si vous essayez de lire des pistes MP3 non compatibles avec ce lecteur, la lecture s'interrompt. Appuyez sur  pour sélectionner d'autres pistes (☞ page 30).→ Le lecteur a été exposé à des vibrations pendant longtemps. Faites cesser les vibrations et relancez la lecture.
Le rétroéclairage n'est pas activé.	<ul style="list-style-type: none">→ Le paramètre « Rétroéclairage » est réglé sur « Tjrs désactivé ». Réglez-le sur « 10 s » ou « 30 s » (☞ page 53).
«  » est affiché pour un titre.	<ul style="list-style-type: none">→ Ce titre comporte des caractères qui ne peuvent être affichés par le lecteur. Utilisez le logiciel SonicStage pour renommer le titre à l'aide de caractères appropriés.
L'écran s'éteint.	<ul style="list-style-type: none">→ L'écran s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes d'inactivité en mode d'arrêt lorsque le lecteur est alimenté par la batterie. Lorsque vous faites défiler des titres de piste, etc., l'écran s'éteint 30 secondes environ après la fin du défilement. L'écran s'éteint également si vous maintenez la touche  enfoncée. Dans tous les cas, appuyez sur n'importe quelle touche pour rallumer l'écran.

Suite ↓

Connexion à l'ordinateur/SonicStage

Problème	Cause et/ou solution
Il est impossible d'installer le logiciel SonicStage.	<ul style="list-style-type: none">→ Le système d'exploitation de l'ordinateur n'est pas compatible avec le logiciel (☞ page 16).→ Toutes les applications Windows ne sont pas fermées. Un dysfonctionnement peut se produire si vous lancez l'installation alors que d'autres programmes sont en cours d'exécution. Ceci est particulièrement vrai pour les programmes qui requièrent beaucoup de ressources système, comme les logiciels anti-virus.→ Le disque dur de votre ordinateur ne dispose pas d'un espace suffisant. Il faut au minimum 200 Mo d'espace libre. Supprimez les fichiers inutiles de votre ordinateur.
L'installation semble avoir cessé avant son terme.	→ Vérifiez si un message d'erreur s'affiche sous la fenêtre d'installation. Tout en maintenant la touche « Alt » enfoncée, appuyez sur la touche « Tab ». Si un message d'erreur s'est affiché, appuyez sur la touche « Entrée ». L'installation reprend. En l'absence de message, l'installation est toujours en cours. Patientez encore quelques instants.
La barre de progression affichée sur l'écran de l'ordinateur n'évolue plus. Le témoin d'accès de l'ordinateur ne s'est pas allumé depuis quelques minutes.	→ L'installation se déroule normalement. Veuillez patienter. En fonction du lecteur de CD ou de l'environnement du système, l'installation peut prendre 30 minutes, voire plus.
SonicStage ne démarre pas.	→ L'environnement système a été modifié par mise à jour de Windows, etc. Consultez le revendeur Sony le plus proche.

Suite ↓

Connexion à l'ordinateur/SonicStage (suite)

- « Connexion PC » ne s'affiche pas lorsque le lecteur est relié à l'ordinateur par le câble USB.
- Attendez l'authentification du logiciel SonicStage.
 - Une autre application est en cours d'exécution sur l'ordinateur. Patientez quelques instants avant de rebrancher le câble USB. Si le problème persiste, débranchez le câble USB, redémarrez l'ordinateur puis rebranchez le câble USB.
 - Le câble USB n'est pas connecté correctement. Débranchez le câble USB, puis rebranchez-le.
 - Un concentrateur USB est utilisé. Un fonctionnement correct n'est pas garanti pour des connexions établies via un concentrateur USB. Connectez directement le câble USB à l'ordinateur.
 - L'installation du logiciel SonicStage a échoué. Déconnectez le lecteur de l'ordinateur, puis réinstallez le logiciel à l'aide du CD-ROM fourni (☞ page 17). Vous pourrez toujours utiliser les données audio enregistrées par les logiciels précédents.
 - La batterie est déchargée. Chargez-la à l'aide de l'adaptateur secteur.

Le lecteur n'est pas reconnu par l'ordinateur lorsqu'il est connecté à celui-ci.

- Le câble USB n'est pas connecté correctement. Débranchez le câble USB, puis rebranchez-le.
- Un concentrateur USB est utilisé. Un fonctionnement correct n'est pas garanti pour des connexions établies via un concentrateur USB. Connectez directement le câble USB à l'ordinateur.
- Le fichier du pilote du lecteur n'est pas installé. Réinstallez le logiciel SonicStage pour le lecteur à l'aide du CD-ROM fourni (☞ page 17) pour installer le pilote en même temps.
- L'installation du logiciel SonicStage a échoué. Déconnectez le lecteur de l'ordinateur, puis réinstallez le logiciel à l'aide du CD-ROM fourni (☞ page 17). Vous pourrez toujours utiliser les données audio enregistrées par les logiciels précédents.

Suite ↓

Connexion à l'ordinateur/SonicStage (suite)

Il est impossible de transférer des données audio de l'ordinateur au lecteur.

- Le câble USB n'est pas connecté correctement. Débranchez le câble USB, puis rebranchez-le.
- L'espace disponible sur le disque dur du lecteur est insuffisant. Transférez vers l'ordinateur toutes les pistes jugées inutiles afin de libérer de l'espace (☞ page 27).
- Vous avez déjà transféré plus de 65 535 pistes ou plus de 8 187 listes de lecture sur le disque dur du lecteur. Ou encore, vous tentez de transférer une liste de lecture qui contient plus de 999 pistes.
- Il se peut que les pistes à durée de lecture limitée ou à nombre de lectures limité ne soient pas transférées en raison de restrictions définies par les détenteurs des droits d'auteur. Pour plus d'informations sur les paramètres des fichiers audio, consultez le revendeur.
- L'installation du logiciel SonicStage a échoué. Débranchez le lecteur et l'ordinateur, puis réinstallez le logiciel à l'aide du CD-ROM fourni (☞ page 17). Vous pourrez toujours utiliser les données audio enregistrées par les logiciels précédents.

Le nombre de pistes pouvant être transférées vers le lecteur est faible (la durée d'enregistrement disponible est courte).

- L'espace disponible sur le disque dur du lecteur est insuffisant par rapport à la taille des données audio que vous tentez de transférer. Transférez vers l'ordinateur toutes les pistes jugées inutiles afin de libérer de l'espace (☞ page 27).
 - Des données autres que des données audio sont stockées sur le disque dur du lecteur. Déplacez vers l'ordinateur les données qui ne sont pas des données audio afin de libérer de la place.
-

Suite ↓

Connexion à l'ordinateur/SonicStage (suite)

- Il est impossible de re-transférer des données audio vers l'ordinateur depuis le lecteur.
- Un ordinateur autre que celui utilisé pour le transfert vers le lecteur est sélectionné comme cible de transfert. Les données audio ne peuvent pas être re-transférées sur un ordinateur différent de celui utilisé pour effectuer le transfert vers le lecteur.
- Les données audio ont été supprimées de l'ordinateur que vous avez utilisé lors du transfert vers le lecteur. Les données audio ne peuvent pas être re-transférées vers l'ordinateur si la piste correspondante a été supprimée de l'ordinateur utilisé lors du transfert vers le lecteur.
-
- Les données audio sont re-transférées vers l'ordinateur et le nombre de transferts autorisés restants augmente automatiquement, de temps à autre, lorsque le lecteur est connecté à l'ordinateur.
- Si une piste est supprimée du lecteur à l'aide du logiciel SonicStage installé sur un ordinateur autre que celui utilisé lors du transfert vers le lecteur, la piste sera de nouveau transférée automatiquement lors de la prochaine connexion du lecteur à l'ordinateur utilisé pour le transfert vers le lecteur. Le nombre de transferts possible augmente alors automatiquement.
-
- Le fonctionnement du lecteur est instable lorsqu'il est connecté à l'ordinateur.
- Un concentrateur USB ou une rallonge USB est utilisé(e). Un fonctionnement correct n'est pas garanti pour des connexions établies via un concentrateur USB ou une rallonge USB. Connectez directement le câble USB à l'ordinateur.
-
- Un message d'erreur stipulant qu'il est impossible d'authentifier l'appareil ou le support s'affiche sur l'écran de l'ordinateur lorsque le lecteur est connecté à l'ordinateur.
- Le lecteur n'est pas connecté correctement à l'ordinateur. Fermez le logiciel SonicStage et vérifiez la connexion du câble USB. Redémarrez le logiciel SonicStage.
-

Suite ↓

Divers

Problème	Cause et/ou solution
Aucun signal sonore n'est émis lors de l'utilisation du lecteur.	→ Le paramètre « Bip » est réglé sur « Bip désactivé ». Réglez-le sur « Bip activé » (☞ page 53).
Le lecteur est chaud.	→ Il se peut que le lecteur chauffe lorsque la batterie est en charge ou juste après une charge rapide. Cela peut également se produire lors du transfert d'un grand nombre de pistes. Laissez le lecteur hors tension pendant un moment.
Du bruit provient de l'intérieur du lecteur. Le lecteur vibre.	→ Lorsque le disque dur intégré du lecteur tourne, il se peut qu'un bruit de fonctionnement soit audible et que le lecteur vibre. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Utilisation de l'Aide de SonicStage

L'Aide de SonicStage fournit des informations détaillées sur l'utilisation de SonicStage. L'Aide de SonicStage vous permet de rechercher aisément des informations à partir d'une liste d'opérations telles que « Importation de données audio » ou « Transfert de données audio », ou à partir d'une longue liste de mots-clé, ou encore en saisissant des mots susceptibles de vous guider vers les explications appropriées.

Cliquez sur « ? », « Aide de SonicStage » pendant l'exécution de SonicStage.

L'aide s'affiche.

Dans l'Aide de SonicStage, le lecteur est appelé « ATRAC Audio Device ».

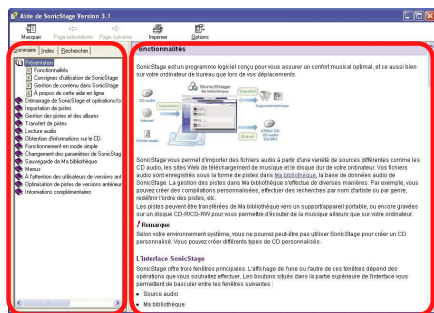


« Aide de SonicStage »

Remarques

- Dans l'aide de SonicStage, « Support/périphérique » est le terme générique utilisé pour désigner un lecteur de type Network Walkman ou MD Walkman.
- Suivez les instructions de votre fournisseur d'accès Internet sur la configuration système recommandée.

Fonctionnement de l'aide de SonicStage



Volet gauche

Volet droit

1 Double-cliquez sur « Présentation » dans le volet gauche de l'Aide de SonicStage.

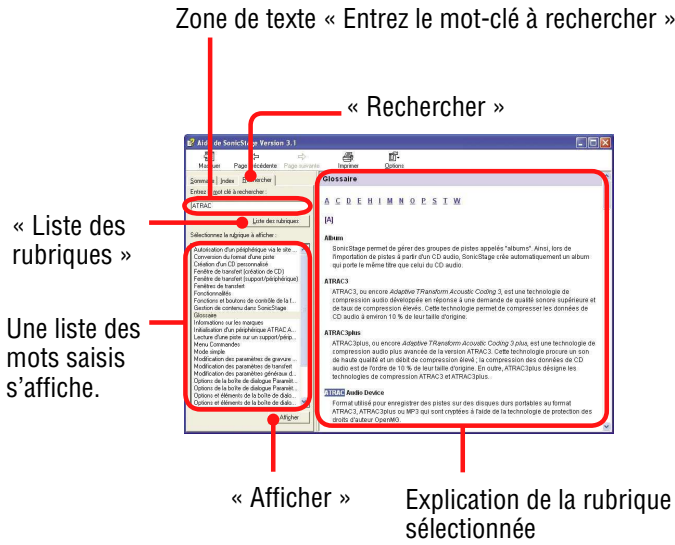
2 Cliquez sur « À propos de cette aide en ligne ».

L'explication s'affiche dans le volet droit.

Au besoin, faites défiler l'affichage. Cliquez sur les mots soulignés pour obtenir les explications correspondantes.

Suite ↓

Pour rechercher un mot dans une explication



- 1 Cliquez sur « Rechercher ».
- 2 Saisissez les termes recherchés.
- 3 Cliquez sur « Liste des rubriques ». Une liste des mots saisis s'affiche.
- 4 Cliquez sur l'élément qui vous intéresse pour le sélectionner.
- 5 Cliquez sur « Afficher ». L'explication correspondant à l'élément sélectionné s'affiche.

Messages d'erreur

Veillez suivre les instructions ci-dessous si un message d'erreur s'affiche sur l'écran.

Message	Signification	Action corrective
AVLS ERREUR VOLUME	Le volume dépasse le volume maximum de la fonction AVLS.	→ Réglez « AVLS » sur « AVLS désactivé » (☞ page 53).
TOUT AVEC SIGNET	Vous essayez d'ajouter un signet à une piste déjà enregistrée dans tous les types de signet.	→ Une piste ne peut être intégrée qu'une fois à chaque type de signet.
PAS DE BATTERIE	<ul style="list-style-type: none"> • Vous essayez d'utiliser le lecteur alimenté par l'adaptateur secteur sans insérer de batterie. • Vous avez retiré la batterie du lecteur alors qu'il était raccordé à un ordinateur. 	→ Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur, la batterie doit être présente dans le lecteur.
SIGNET PLEIN	Le nombre de signets dépasse la limite autorisée.	→ Supprimez les signets inutiles (☞ page 40).
ANNULER	La configuration ou l'opération est annulée.	—
MODIF SIGNET IMPOSSIBLE EN LECTURE	Vous essayez de modifier un signet en mode de lecture ou d'arrêt.	→ Vous ne pouvez pas modifier de signets en mode de lecture ou d'arrêt.
OPER IMPOSS ARRETER	« Initialiser système » a été sélectionné sur l'écran Options pendant la lecture.	→ Arrêtez la lecture et resélectionnez « Initialiser système ».
OPER IMPOSS A L'ARRET	Vous essayez d'ajouter un signet alors que le lecteur est arrêté.	→ Ajoutez un signet pendant la lecture (☞ page 39).
LECTURE IMP CONNECTER PC	L'horloge du lecteur ne fonctionne pas correctement.	→ Connectez le lecteur à l'ordinateur (☞ page 24).
LECTURE IMP ERR PISTE	Les données audio sont abîmées.	→ Transférez de nouveau les données audio vers le lecteur (☞ page 24).

Suite ↓

LECTURE IMP SUR CE PERIPH.	<ul style="list-style-type: none"> • Le lecteur n'est pas autorisé à lire cette piste. • Tentative de lecture de pistes à nombre de lectures limité. 	→ Vous ne pouvez pas lire de piste non autorisée sur ce lecteur.
LECTURE IMP NON DISPO	Vous tentez de lire une piste à durée de lecture limitée avant ou après la période de validité.	→ Les pistes à durée de lecture limitée peuvent uniquement être lues pendant la période de lecture désignée.
MISE A JOUR IMPOSSIBLE BATT FAIBLE	Le lecteur ne peut pas répondre à une commande car il est occupé.	→ Attendez un moment et essayez d'utiliser de nouveau le lecteur.
CHARGE 5 °C – 35 °C 41F – 95F	Vous chargez le lecteur à une température ambiante dépassant la plage autorisée comprise entre 5 et 35 °C (41 et 95 °F).	→ Chargez la batterie à une température comprise entre 5 et 35°C (41 to 95°F).
EFFACER SIGNET EN LECTURE	Vous essayez d'effacer une piste avec signet en cours de lecture.	→ Une piste avec signet ne peut être effacée que lorsque vous essayez d'effacer la piste du type de signet enregistré en la sélectionnant dans la liste de lecture lorsqu'elle est en cours de lecture.
CONNECTER ADAP SECTEUR	Vous avez essayé de mettre à jour le micrologiciel sans utiliser l'adaptateur secteur.	→ Raccordez l'adaptateur secteur au lecteur (☞ page 13).
ERREUR: SIGNET IMPOSSIBLE	Une erreur non précisée empêche d'ajouter une piste à un signet.	→ Essayez de nouveau d'ajouter la piste au signet.
ERREUR: IMPOSSIBLE D'EFFACER	Une erreur non précisée empêche d'effacer un signet.	→ Essayez de nouveau d'effacer le signet.
ECHEC CREATION BdD	Une base de données ne peut être créée.	→ Attendez un moment. La base de données est en cours de mise à jour.
TEMP ECRIT 5 °C – 35 °C	Vous transférez des données audio vers le lecteur à une température ambiante dépassant la plage autorisée comprise entre 5 et 35 °C (41 et 95 °F).	→ La température ambiante doit être comprise entre 5 et 35 °C (41 à 95 °F).

ERR INIT DD	<ul style="list-style-type: none"> • Le disque dur du lecteur n'est pas initialisé correctement. • Le disque dur du lecteur a été initialisé sur l'ordinateur. • Le disque dur du lecteur n'a pas été initialisé car il a été remplacé. 	→ Ré-initialisez le disque dur du lecteur (☞ page 62).
HOLD	Le commutateur HOLD est en position ON.	→ Déverrouillez les commandes en faisant coulisser le commutateur HOLD dans le sens opposé à celui de la flèche (☞ page 31).
ERR LINE OUT	Vous essayez de modifier le volume ou le réglage du paramètre « Son » alors que le paramètre « Sortie audio » est réglé sur « Line Out ».	→ Réglez « Sortie audio » sur « Ecouteurs » (☞ page 53).
BATT FAIBLE	La batterie est épuisée.	→ Chargez la batterie (☞ page 13).
NB MAX DE GROUPE DEPASSE	Le nombre de groupes (albums, artistes, etc.) dépasse la limite autorisée (8192).	→ Le nombre total d'éléments dans l'écran Rechercher (à l'exception de la liste des pistes) dépasse 8192. Transférez toutes les pistes inutiles dans Ma bibliothèque sur SonicStage (☞ page 27).
NON CORRESP DS SYS FICH	Les fichiers système ne correspondent pas.	→ Initialisez le disque dur du lecteur (☞ page 62) et transférez de nouveau les données audio vers le lecteur (☞ page 24).
PAS DE BD TROUVEE	Lors de la déconnexion de l'ordinateur, aucune piste n'est transférée vers le lecteur ou bien il manque des informations.	<ul style="list-style-type: none"> → Reconnectez le lecteur à l'ordinateur, puis déconnectez-le. → Transférez des données audio vers le lecteur (☞ page 24).

0 PISTE	Aucune piste ne figure dans la liste des pistes.	<ul style="list-style-type: none">→ Ouvrez une liste de pistes contenant au moins une piste.→ Transférez des données audio vers le lecteur (☞ page 24).
ERR SYSTEME <No. ***> (un numéro est indiqué entre parenthèses).	Une erreur système est survenue.	<ul style="list-style-type: none">→ Notez le numéro et consultez le revendeur Sony le plus proche.

Spécifications

Nombre maximum de pistes enregistrables (approximatif)*

NW-HD5:

ATRAC3	ATRAC3plus	MP3
5 000 (132 kbit/s)	2 500 (256 kbit/s)	5 000 (128 kbit/s)
6 000 (105 kbit/s)	10 000 (64 kbit/s)	10 000 (64 kbit/s)
10 000 (66 kbit/s)	13 000 (48 kbit/s)	

NW-HD5H:

ATRAC3	ATRAC3plus	MP3
7 500 (132 kbit/s)	3 500 (256 kbit/s)	7 500 (128 kbit/s)
9 000 (105 kbit/s)	15 000 (64 kbit/s)	15 000 (64 kbit/s)
15 000 (66 kbit/s)	20 000 (48 kbit/s)	

* pour des pistes de 4 minutes

Fréquence d'échantillonnage

44,1 kHz (ATRAC3plus), 32/44,1/48 kHz (MP3)

Technologie de compression audio

Adaptive Transform Acoustic Coding3plus
(ATRAC3plus)
MPEG-1 Audio Layer-3 (MP3)

Réponse en fréquence

20 à 20 000 Hz (mesure d'un seul signal pendant la lecture)

Sortie

🔊(écouteurs)/LINE OUT* :

Mini-prise stéréo/180 mV

* La prise est utilisée pour les écouteurs et pour la sortie ligne.

Suite ↓

Température ambiante

De 5 à 35 °C (41 à 95 °F)

Source d'alimentation

Batterie rechargeable ion-lithium : LIP-880PD, 3,7 V 880 mAh, Li-ion

Adaptateur secteur : DC IN 6 V

Autonomie de la batterie (lecture continue)

Format ATRAC3plus (48 kbit/s) : 40 heures environ

Format MP3 (128 kbit/s) : 30 heures environ

Dimensions

Parties en saillie exclues :

59,9 × 88,7 × 14,2 mm environ

(2 3/8 × 3 1/2 × 1/2 pouces) (L/H/P)

Parties en saillie incluses :

59,9 × 89,3 × 14,5 mm environ

(2 3/8 × 3 1/2 × 5/8 pouces) (L/H/P)

Poids

135 g (4,82 oz) environ

Pour les utilisateurs en France














En cas de remplacement du casque/ écouteurs, référez-vous au modèle de casques/ écouteurs adapté à votre appareil et indiqué ci-dessous. MDR-E0931LP

Brevets américains et internationaux sous licence de Dolby Laboratories.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Index

Symbols

- 1 titre (Lecture d'un titre) 47
-  Album 35
-  Artiste 35
-  Capacité disponible 15
-  Données-Aléatoire 47
-  Genre 35
-  Lecture répétée 49
-  Liste de lecture 38
-  Nouvelles pistes 36
-  Piste 35
-  Pistes-Aléatoire 47
-  Pistes-Aléatoire dans l'unité 49
-  Recherche init. 36
-  Unité-Aléatoire 49

A

- Adaptateur secteur 11
- Album-aléatoire 47
- Allemand 54
- Anglais 54
- Arborescence (Écran Rechercher) 35
- Arène 52
- Arrêt 12, 31
- ATRAC3/ATRAC3plus 21, 30
- Autonomie de la batterie 15
- Avance/retour rapid 31
- AVLS 53

B

- Batterie (retirer/insérer) 14
- Batterie (temps de charge) 13
- Bip 53

C

- Câble USB 11
- Capacité disponible de la batterie 15
- Capteur G 54

- CD-ROM 11
- Commutateur HOLD 12
- Contraste 53

D

- Débit binaire 21, 32
- Désinstaller 64
- Discothèque 52
- Données-Aléatoire 47
- Droit 54

E

- Écouteurs 11, 12
- Ecouteurs 53
- Écran du lecteur 12, 32
- Effacer (signet) 42
- Espagnõl 54
- Étui de transport 11

F

- Faire défiler plusieurs éléments 34
- Fonction HOLD 31
- Format 21
- Fort 52
- Français 54

G

- Gauche 54
- Gestion des pistes 22

I

- Icône de signet 44
- Importation de données audio 19
- Informations détaillées (piste) 23
- Infos CD 21
- Init. disque dur 54
- Initialiser le disque dur 62
- Initialiser système 54

Inverser l'écran 53
Italien 54

J

Japanese 54
Jazz 52

L

Langue 54
Lecture d'une piste d'un signet 39
Lecture d'unité 47
Lecture normale 47
Lecture répétée 49
Line Out 53
Liste de lecture (sur le lecteur) 38
Liste de lecture (SonicStage) 22
Live 52
Localiser le début d'une piste 31

M

Ma bibliothèque 22
Ma bibliothèque (SonicStage) 19
Mode de lecture 45
Mode de recherche 35
Modifier Signet 39
Mot acoustiq VPT 52
MP3 30

N

Négatif 53
Nouvelles pistes 36

O

Options de lecture 47
Orienter l'écran 54

P

Paramètres par défaut 60
Périphérique audio 58
Pistes-Aléatoire 47
Pistes à durée de lecture limitée 70
Pistes à nombre de lectures limité 70
Pop 52
Positif 53
Prérégl son numér (Préréglage son numérique) 52

R

Rechercher dans (SonicStage) 74
Rechercher le début de la piste suivante 31
Rechercher le début de pistes précédentes 31
Recherche initiale 36
Rétroéclairage 53

S

Signet 39
Son 52
SonicStage 16
Sortie audio 53
Studio 52

T

Transférer des données audio 24

U

Unique 52
Unité 48

V

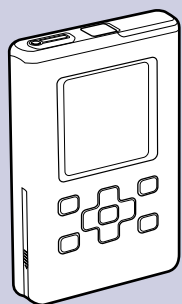
Vertical 54
VOL+/VOL-(volume) 12

SONY®

**Portable Hard Disk Audio
Player**

Network Walkman


Bedienungsanleitung




WALKMAN
Atrac3plus
MP3

NW-HD5/NW-HD5H

„WALKMAN“ ist ein eingetragenes Warenzeichen
der Sony Corporation für Headphone Stereo-Produkte.

 ist ein Warenzeichen der Sony
Corporation.

Inhalts

Index

▶ Erste Schritte	11
▶ Übertragen von Daten auf den Player	19
▶ Wiedergabe von Musik	21
▶ Weitere Funktionen	51
▶ Fehlerbehebung	65
▶ Weitere Informationen	79

Achtung

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Stellen Sie das Gerät nicht in ein geschlossenes Regal oder in einen geschlossenen Schrank.

Achten Sie darauf, dass die Ventilationsöffnungen des Geräts nicht durch ein Tuch, Vorhänge usw. blockiert werden, da sonst Feuergefahr besteht. Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf dem Gerät ab.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Für Kunden in Deutschland

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

[Fortsetzung](#) ↓

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das

■ Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Dies gilt für folgendes Zubehör: Kopfhörer

Inhalts

Inhalts	4
Hinweise für Benutzer	6
Sicherheitsmaßnahmen	8
Sicherheit.....	8
Aufstellung	8
Wärmestau	8
Kopfhörer	9
Reinigung	10

Erste Schritte

Überprüfen der mitgelieferten Zubehörteile	11
Erläuterungen zu Komponenten und Reglern	12
Herstellen der Stromversorgung	13
Überprüfen der Restladung des Akkus.....	15
Installieren von SonicStage auf einem Computer	16
Herstellen der erforderlichen Systemvoraussetzungen	16
Installieren von SonicStage.....	17



Übertragen von Daten auf den Player

Importieren von Audiodaten auf einen Computer	19
Verwalten von Titeln mit SonicStage	22
Bearbeiten einer Wiedergabeliste	22
Übertragen von Audiodaten auf den Player	24
Rückübertragen von Audiodaten auf einen Computer	27

Wiedergabe von Musik

Wiedergabe	29
Sperren der Regler (HOLD).....	31
Grundlegende Wiedergabefunktionen (Wiedergabe, Stopp, Suche)	31
Überprüfen der Informationen auf dem Display	32
Auswahl von Titeln zur Wiedergabe (Interpret, Album, Musikstil etc.).....	33

Fortsetzung ↓

Ordnerstruktur im Display Suchen.....	35
Auswahl von Titeln aus „  Neue Titel“	36
Auswahl eines Titels nach dessen Anfangsbuchstaben (Initialiensuche).....	36
Auswahl von Titeln aus der „  Wiedergabeliste“	38
Bearbeiten von Lesezeichen auf dem Player.....	39
Registrieren eines Titels in einem Lesezeichen (Wiedergabe von Titeln mit Lesezeichen)	39
Umsortieren der Titel in einem Lesezeichen	40
Entfernen von Titeln mit Lesezeichen.....	42
Ändern eines Lesezeichensymbols.....	44
Ändern von Wiedergabefunktionen (Wiedergabemodus)	45
Wiedergabefunktionen (Wiedergabemodus)	47
Wiedergabe von Titeln in einer ausgewählten Suchkategorie (Einheitenwiedergabe).....	47
Wiederholte Wiedergabe von Titeln (Repeat-Wiedergabe).....	49

Weitere Funktionen

Ändern der Tonqualität und der Klangeinstellungen.....	51
Setup-Einstellungen für Tonqualität und Displays.....	52
Anpassen der Tonqualität (6-Band-Equalizer – Benutzerdefiniert)	55
Einstellen der Höhen und Bässe (Digital Sound Preset) ..	56
Anschließen anderer Geräte	58
Speichern von anderen Daten (ausgenommen Audiodateien) ..	59
Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen.....	60
Initialisieren der Festplatte	62
Deinstallieren von SonicStage	64

Fehlerbehebung

Fehlerbehebung	65
Verwenden der SonicStage-Hilfe	73
Fehlermeldungen	75

Weitere Informationen

Technische Daten.....	79
Index	81

Zur mitgelieferten Software

- Copyright-Gesetze untersagen die teilweise oder vollständige Reproduktion der Software und des zugehörigen Handbuchs ebenso wie die Vermietung der Software ohne Zustimmung des Copyright-Inhabers.
- SONY übernimmt unter keinen Umständen die Gewährleistung für jedweden finanziellen Schaden oder Gewinnverluste, Forderungen von Dritten eingeschlossen, die sich aus der Verwendung der im Lieferumfang dieses Players enthaltenen Software ergeben.
- Sollten beim Einsatz dieser Software Probleme auftreten, die auf einen Produktionsfehler zurückzuführen sind, ersetzt SONY die Software. Darüber hinaus übernimmt SONY jedoch keine weitere Gewährleistungspflicht.
- Die im Lieferumfang dieses Players enthaltene Software kann nur für die Geräte verwendet werden, die auf die Verwendung dieser Software ausgelegt sind.
- Beachten Sie, dass sich die Spezifikationen der Software ohne Vorankündigung ändern können, da wir stets bemüht sind, die Qualität unserer Software zu verbessern.
- Für die Verwendung dieses Players in Kombination mit einer anderen als der im Lieferumfang enthaltenen Software wird keine Gewährleistung übernommen.
- Die Möglichkeit, Sprachen in SonicStage anzuzeigen, hängt von dem auf dem PC installierten Betriebssystem ab. Das installierte Betriebssystem muss mit der gewünschten, anzuzeigenden Sprache kompatibel sein.
 - Wir übernehmen keine Garantie dafür, dass sich alle Sprachen korrekt in SonicStage anzeigen lassen.
 - Benutzerdefinierte Zeichen und einige Sonderzeichen können eventuell nicht angezeigt werden.
- Je nach Art und verwendeten Zeichen des in SonicStage angezeigten Textes kann dieser möglicherweise nicht korrekt im Gerät angezeigt werden. Dies kann folgende Gründe haben:
 - Die Anzeigemöglichkeiten des angeschlossenen Geräts sind eingeschränkt.
 - Der Player funktioniert nicht ordnungsgemäß.
- Die Erklärungen in diesem Handbuchs setzen voraus, dass Sie mit den grundlegenden Funktionen von Windows vertraut sind. Hinweise zur Verwendung Ihres Computer und des Betriebssystems finden Sie in den entsprechenden Handbüchern.

- SonicStage und das SonicStage-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Sony Corporation.
- OpenMG, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus und ihre Logos sind Warenzeichen der Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT und Windows Media sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- IBM und PC/AT sind eingetragene Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen von Apple Computer, Inc. in den USA und/oder anderen Ländern.
- Pentium ist ein Warenzeichen oder eingetragenes Warenzeichen der Intel Corporation.
- Adobe und Adobe Reader sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern.
- US-amerikanische Patente und Patente anderer Länder lizenziert von Dolby Laboratories.
- MPEG Layer-3 Audiocodierttechnologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.
- Alle anderen Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der entsprechenden Eigentümer.
- In diesem Handbuch werden die Zeichen TM und ® nicht angeführt.
- CD and music-related data from Gracenote, Inc., copyright © 2000-2004 Gracenote.

Gracenote CDDDB® Client Software, copyright 2000-2004 Gracenote.

This product and service may practice one or more of the following U.S. Patents: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, and other patents issued or pending. Services supplied and/or device manufactured under license for following Open Globe, Inc. Untied States Patent 6,304,523.

Gracenote is a registered trademarks of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, and the “Powered by Gracenote” logo are trademarks of Gracenote.

Vielen Dank für den Kauf dieses Sony-Produkts. Der Network Walkman verfügt über Beispielmusikdaten, sodass Sie ihn sofort ausprobieren können. Die vorhandenen Beispielmusikdaten dienen lediglich zu Testzwecken und können daher nicht auf einen Computer übertragen werden. Um diese Audiodaten zu löschen, verwenden Sie SonicStage3.1.

Je nach Region befinden sich möglicherweise keine Beispielmusikdaten auf dem Player.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Buchse DC IN des Players.
- Verursachen Sie an den Anschlüssen des Players keinen Kurzschluss mit anderen Metallgegenständen.

Aufstellung

- Verwenden Sie den Player niemals an Orten, an denen er extremen Licht- oder Temperaturverhältnissen, Feuchtigkeit oder Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Wickeln Sie den Player niemals ein, wenn er mit dem Netzteil verwendet wird. Wärmestau im Player kann zu Funktionsstörungen oder Beschädigung führen.

Wärmestau

Wenn der Player über längere Zeit verwendet wird, kann es im Player während des Ladevorgangs zu einem Wärmestau kommen.

[Fortsetzung](#) ↓

Verkehrssicherheit

Verwenden Sie die Kopfhörer nicht beim Autofahren, Radfahren, oder wenn Sie ein anderes motorisiertes Fahrzeug führen. Dies könnte zu gefährlichen Verkehrssituationen führen und ist in vielen Regionen verboten. Es kann auch gefährlich sein, den Player als Fußgänger, insbesondere beim Überqueren der Straße, mit hoher Lautstärke zu betreiben. In möglicherweise gefährlichen Situationen sollten Sie äußerst vorsichtig sein oder die Kopf-/Ohrhörer vorübergehend abnehmen.

Vermeiden von Hörschäden

Vermeiden Sie es, die Kopfhörer mit hoher Lautstärke zu verwenden. Gehörspezialisten warnen vor ständiger oder lange anhaltender Wiedergabe bei hoher Lautstärke. Wenn Sie Ohrgeräusche wahrnehmen, verringern Sie die Lautstärke, oder verzichten Sie ganz auf Kopf-/Ohrhörer.

Rücksicht auf andere

Senken Sie die Lautstärke auf ein vernünftiges Maß. Dadurch können Sie noch Geräusche von außen wahrnehmen und Rücksicht auf die Menschen in Ihrer Umgebung nehmen.

Achtung

Verwenden Sie die Kopfhörer nicht bei Blitzschlag in der Umgebung.

[Fortsetzung](#) ↓

Reinigung

- Reinigen Sie das Playergehäuse mit einem weichen, leicht mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie den Kopfhörerstecker regelmäßig.

Hinweise

- Verwenden Sie keinerlei Scheuerschwämme bzw. -pulver oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin, da sie die Gehäuseoberfläche angreifen können.
- Lassen Sie durch die Öffnung neben dem Anschluss kein Wasser in den Player gelangen.

Falls Sie Fragen zu oder Probleme mit dem Player haben, wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Sony-Fachhändler.

HINWEISE

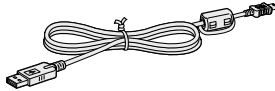
- Die aufgenommene Musik ist ausschließlich für die private Verwendung vorgesehen. Für eine Verwendung, die über die private Verwendung hinausgeht, ist die Erlaubnis der geistigen Eigentümer der Musik erforderlich.
- Sony übernimmt keine Verantwortung dafür, wenn Daten aufgrund eines Fehlers im Computer oder Player beschädigt bzw. nicht vollständig aufgenommen/heruntergeladen werden.

Überprüfen der mitgelieferten Zubehörteile

- Kopfhörer (1)



- Passendes USB-Kabel (1)



- Netzteil (1)

- Tragetasche (1)

- CD-ROM (1)*

(SonicStage-Software, PDF-Datei der Bedienungsanleitung)

- Kurzanleitung (1)

(Der Player verfügt über einen bereits eingebauten Akku.)

*Geben Sie diese CD-ROM nicht auf einem Audio-CD-Player wieder.

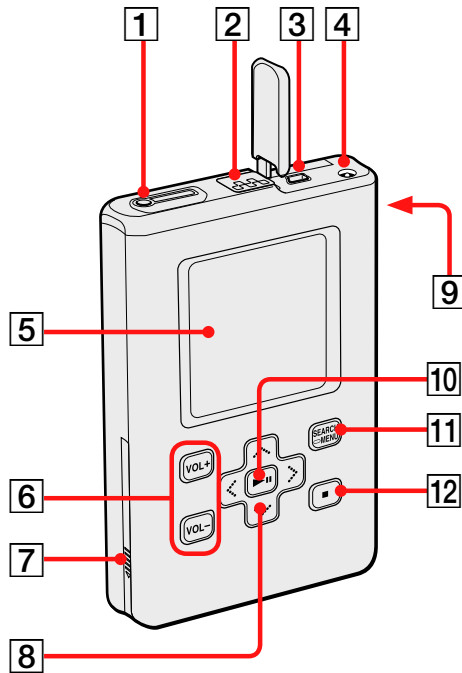
Hinweise

Befolgen Sie bei Verwendung dieses Geräts stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Verformungen des Gehäuses oder Fehlfunktionen des Geräts zu vermeiden.

- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht mit dem Gerät in der Hosentasche hinsetzen.



- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät nicht mit dem Kopf-/Ohrhörer-kabel um das Gerät gewickelt in eine Tasche stecken, die Stößen o.ä. ausgesetzt wird.



- 1 (Kopfhörer)/LINE OUT-Buchse (☞ Seite 29)
- 2 Schalter HOLD (☞ Seite 31)
- 3 USB-Anschluss (☞ Seite 24)
- 4 DC IN-Buchse (☞ Seite 13, 24)
- 5 Player-Display (☞ Seite 32)
- 6 VOL+*/VOL- (Lautstärke) Tasten (☞ Seite 30)
- 7 Batteriefachdeckel (☞ Seite 13)
- 8 Tasten (☞ Seite 29)

- 9 Vertiefung für Tragschlaufe**
- 10 (Wiedergabe/Pause) Taste (☞ Seite 31)
- 11 (SEARCH/➔MENU) Taste (☞ Seite 33)
- 12 (Stopp) Taste (☞ Seite 31)

* Verwenden Sie beim Betrieb des Players den Tastpunkt als Referenz.

**Sie können hier eine beliebige Tragschlaufe befestigen.

Hinweis zur Seriennummer

Die Seriennummer dieses Players wird zur Kundenregistrierung benötigt. Die Nummer befindet sich auf einem Etikett auf dem Boden des Players. Entfernen Sie das Etikett nicht.


Herstellen der Stromversorgung

Laden Sie den wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku vor der ersten Verwendung bzw. wenn er entladen ist.

Schließen Sie das Netzteil an die DC IN-Buchse an.

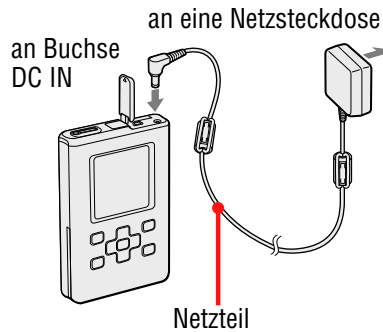
Schließen Sie zunächst das Netzteil an und verbinden Sie es dann erst mit einer Steckdose.

Die Akkuanzeige im Display ändert sich zu „Ladevorgang“, und der Ladevorgang beginnt.


Die Ladezeit beträgt etwa 3 Stunden*. Danach leuchten „Ladevorgang beendet“ und  auf.

Der Akku wird zu 80 % in etwa 1,5 Stunden geladen*.

* Dies ist die ungefähre Ladezeit eines entladenen Akkus bei Zimmertemperatur. Die Ladezeit variiert je nach Restladung und dem Akkuzustand. Wenn der Akku bei niedrigen Temperaturen geladen wird, dauert der Ladevorgang länger.



Laden eines Akkus über eine USB-Verbindung

Schalten Sie den Computer ein, und schließen Sie das USB-Kabel an den Computer an ( Seite 24). Die Akkuanzeige ändert sich im Display und der Ladevorgang beginnt. Die Ladedauer beträgt ca. 6 Stunden*. Wenn der Player an das Netzteil angeschlossen ist, erfolgt die Stromzufuhr über das Netzteil. Die Ladedauer verlängert sich.

Wenn der Computer in den Standby- oder einen Schlafmodus eintritt, während der Player per USB-Kabel mit ihm verbunden und nicht an ein Netzteil angeschlossen ist, so entlädt sich der Akku.

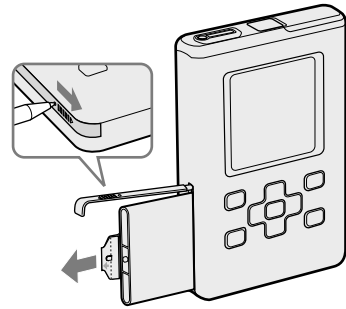
* Durch Verbrauch des Akkus verlängert sich die Ladedauer. Die Ladeanzeige des Akkus wird nur angezeigt, wenn Sie den Player während des Ladevorgangs benutzen. Wenn die Ladeanzeige des Akkus nicht angezeigt wird, laden Sie den Akku mit dem Netzteil.

Fortsetzung ↓

So entnehmen Sie den Akku

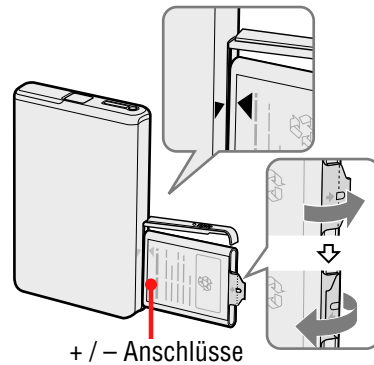
Führen Sie einen dünnen, spitzen Gegenstand, z.B. die Spitze eines Kugelschreibers, in das Loch der Batteriefachklappe ein und schieben Sie die Klappe in Richtung der Markierung „▶“, um sie zu öffnen. Ziehen Sie dann das Etikett an dem Akku in Pfeilrichtung heraus um den Akku zu entnehmen.

Das Gerät lässt sich nicht einschalten, wenn Sie den Akku entnehmen, auch dann nicht, wenn der Player an ein Netzteil angeschlossen ist.



So legen Sie den Akku ein

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und legen Sie den Akku ein, wobei die Markierung „▶“ an der Seite des Players mit der des Akkus übereinstimmen muss. Nachdem Sie das Etikett in den Batteriefachdeckel gefaltet haben, schließen Sie den deckel.



Hinweise

- Wenn Sie den Akku über eine USB-Verbindung laden und die Stromversorgung des Computers nicht ausreichend ist, dauert der Ladevorgang länger.
- Wenn Sie den Akku über eine USB-Verbindung laden, wird der Ladevorgang möglicherweise abgebrochen. Dies hängt von der Systemumgebung Ihres Computers ab.
- Wenn der Player während des Ladevorgangs längere Zeit an den Computer angeschlossen ist, wird der Ladevorgang möglicherweise abgebrochen, damit eine übermäßige Hitzeentwicklung im Player vermieden wird. Lösen Sie das USB-Kabel vom Player und beginnen Sie den Ladevorgang nach einer Weile erneut.
- Wenn der Player für mindestens drei Monate nicht verwendet wird, entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
- Laden Sie den Akku bei einer Temperatur von 5 bis 35°C.

Fortsetzung ↓

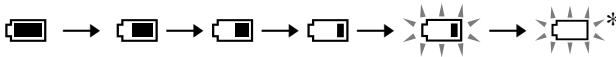
Hinweise zum Netzteil

- Verwenden Sie ausschließlich das Netzteil, das im Lieferumfang des Players enthalten ist. Verwenden Sie kein anderes Netzteil, da dies Funktionsstörungen des Players hervorrufen könnte.
- Der Player bleibt mit dem Stromnetz verbunden, solange er an die Netzsteckdose angeschlossen ist, auch wenn er ausgeschaltet wurde.
- Wenn Sie den Player längere Zeit nicht verwenden, muss er von der Stromversorgung getrennt werden. Ziehen Sie das Netzteil immer am Stecker aus der Netzsteckdose, niemals am Kabel.



Überprüfen der Restladung des Akkus

Die Restladung der Batterie wird im Display angezeigt. Wenn die Restladung der Batterie geringer wird, nimmt die Anzahl der schwarzen Bereiche in der Anzeige ab.



* „BATTERIE SCHWACH“ wird im Display angezeigt, und ein Signal ertönt.

Wenn der Akku entladen ist, laden Sie ihn erneut.

Hinweise

- Die Anzeige zeigt den ungefähren Ladestatus der Batterien an. So entspricht ein Bereich nicht unbedingt einem Viertel der Batterieladung.
- Je nach Betriebsbedingungen und Umgebung vermehrt oder verringert sich die Anzahl der Bereiche in der Anzeige entsprechend der tatsächlichen Restladung.
- Der Player schaltet sich aus, sobald Sie den Akku entnehmen, auch dann, wenn er an ein Netzteil angeschlossen ist.

Akkulebensdauer (ununterbrochener Betrieb)

Die Wiedergabedauer im ATRAC3plus-Format (48 Kbit/s) beträgt ca. 40 Stunden. Die Wiedergabedauer im MP3-Format (128 Kbit/s) beträgt ca. 30 Stunden.

Die Dauer hängt von der Verwendung des Players ab.

Installieren von SonicStage auf einem Computer

Installieren Sie SonicStage von der mitgelieferten CD-ROM auf Ihrem Computer.

Herstellen der erforderlichen Systemvoraussetzungen

Die folgende Systemumgebung ist erforderlich.

Computer	<p>IBM PC/AT oder kompatibel</p> <ul style="list-style-type: none"> • CPU: Pentium III 450 MHz oder höher • Festplattenspeicher: 200 MB oder mehr (Empfehlung: 1,5 GB oder mehr) (Der erforderliche Speicherplatz hängt von der Windows-Version und der Anzahl der auf der Festplatte gespeicherten Musikdateien ab.) • RAM: 128 MB oder mehr <p>Andere</p> <ul style="list-style-type: none"> • CD-Laufwerk (mit Möglichkeit der digitalen Wiedergabe gemäß WDM) (CD-R/RW-Laufwerk wird benötigt zum Schreiben von CDs.) • Soundboard • USB-Anschluss
Betriebssystem	<p>Werkseitig vorinstalliert: Windows XP Media Center Edition 2005/ Windows XP Media Center Edition 2004/ Windows XP Media Center Edition/ Windows XP Professional /Windows XP Home Edition/ Windows 2000 Professional (Service Pack 3 oder höher)/ Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition</p>
Display	<p>High Color (16 Bit) oder höher, 800 x 600 Bildpunkte oder mehr (Empfehlung: 1024 x 768 Bildpunkte oder mehr)</p>
Andere	<ul style="list-style-type: none"> • Internetzugang: Für Webregistrierung, EMD-Services und CDDB • Windows Media Player (Version 7.0 oder höher) für die Wiedergabe von WMA-Dateien

Fortsetzung ↓

Hinweise

- SonicStage wird von folgenden Umgebungen nicht unterstützt:
 - Andere Betriebssysteme als die auf Seite 16 angegebenen.
 - Individuell zusammengestellte PCs oder selbst programmierte Betriebssysteme
 - Eine Umgebung, die ein Upgrade des ursprünglich vom Hersteller bereitgestellten Betriebssystems darstellt
 - Multi-Boot-Umgebung
 - Multi-Monitor-Umgebung
 - Macintosh
- Wir können nicht garantieren, dass die Software auf allen Computern, die den Systemanforderungen genügen, fehlerfrei ausgeführt wird.
- Das NTFS-Format unter Windows XP/Windows 2000 Professional kann nur mit den vorgegebenen (werkseitigen) Einstellungen verwendet werden.
- Wir können nicht garantieren, dass die Stromspar-, Standby- und Ruhezustandfunktionen auf allen Computern fehlerfrei ausgeführt werden können.

Installieren von SonicStage

Lesen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie die Software SonicStage installieren.

- Stellen Sie sicher, dass Sie alle anderen Anwendungen einschließlich Virenschutzprogramme beenden.
- Verwenden Sie zur Installation von SonicStage ausschließlich die mitgelieferte CD-ROM.
 - Wenn OpenMG Jukebox oder SonicStage bereits installiert ist, wird die vorhandene Software mit der neuen Version und den neuen Funktionen überschrieben.
 - Wenn SonicStage Premium, SonicStage Simple Burner oder MD Simple Burner bereits installiert ist, bleibt die vorhandene Software unverändert neben SonicStage bestehen.
 - Audiodaten, die von der älteren Softwareversion registriert wurden, können Sie nach wie vor verwenden. Wir empfehlen, Ihre Audiodaten vorsichtshalber zu sichern. Weitere Informationen zum Sichern der Daten finden Sie in der SonicStage-Hilfe unter „Sichern der eigenen Bibliothek“. Die Methode zum Verwalten von Musikdaten unterscheidet sich teilweise von anderen Methoden. Weitere Informationen finden Sie in der SonicStage-Hilfe unter „Für Benutzer von Vorgängerversionen von SonicStage“.
- Wenn der Player per USB-Kabel an den Computer angeschlossen, ziehen Sie das USB-Kabel vom Player ab, bevor Sie die mitgelieferte CD-ROM zur Installation verwenden.

Fortsetzung ↓

1 Schließen Sie alle anderen aktiven Anwendungen.

Überprüfen Sie, ob einer der folgenden Punkte zutrifft, bevor Sie die SonicStage-Software installieren, da die Softwareinstallation unter diesen Umständen fehlschlagen kann.

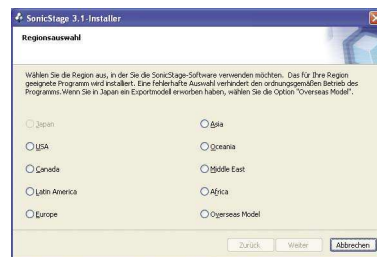
- Sie sind nicht als „Administrator“ angemeldet (bei Verwendung von Windows 2000/Windows XP).
- Eine Anti-Viren-Software ist aktiv. (Diese Art Software benötigt für gewöhnlich viele Systemressourcen.)

2 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-Laufwerk des Computers ein.

Das Setupprogramm wird automatisch gestartet, und das Installationsfenster wird angezeigt.

3 Wenn das Fenster rechts angezeigt wird, klicken Sie auf die Region, in der die SonicStage-Software verwendet wird.

Wird kein Fenster angezeigt, fahren Sie fort mit Schritt 4.



4 Klicken Sie auf „SonicStage installieren“ und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig. Je nach Region stimmen die angezeigten Schaltflächen (mit Ausnahme von „SonicStage installieren“) möglicherweise nicht mit der Abbildung rechts überein.

Die Installation kann je nach Systemumgebung 20 bis 30 Minuten dauern. Der Computer darf erst nach Abschluss der Installation neu gestartet werden.

Traten während der Installation Probleme auf, finden Sie unter „Fehlerbehebung“ Lösungsvorschläge (☞ Seite 68).

„SonicStage installieren“



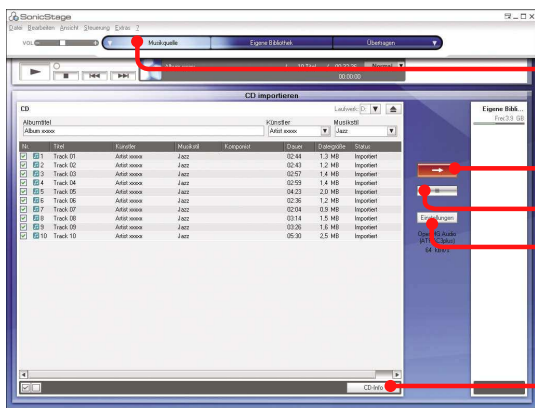
Importieren von Audiodaten auf einen Computer

Sie können Titel (Audiodaten) von einer Audio-CD auf der Festplatte des Computers aufzeichnen und in SonicStage in der Liste "Eigene Bibliothek" speichern.

Um CD-Informationen (Name des Interpreten, Titel etc.) automatisch zu erhalten, schließen Sie den Computer an das Internet an.

Sie können Titel auch aus anderen Quellen aufzeichnen oder importieren, z.B. aus dem Internet oder von der Festplatte des Computers (MP3-Dateien).

Weitere Informationen finden Sie in der SonicStage-Hilfe (☞ Seite 73).



„▼ Musikquelle“ →
„CD importieren“



„Einstellungen“

„CD-Info“

Übertragen von Daten auf den Player

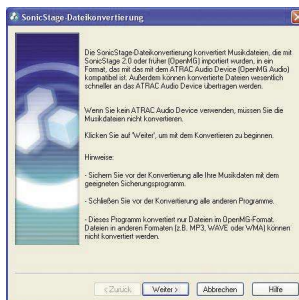
- 1 **Doppelklicken Sie auf dem Desktop auf  (SonicStage). Alternativ können Sie auch „Start“ – „Alle Programme“* – „SonicStage“ – „SonicStage“ auswählen.**

SonicStage wird gestartet.

Wenn Sie die frühere Version von SonicStage verwenden, wird beim ersten Starten von SonicStage nach der Installation das Fenster „SonicStage-Dateikonvertierung“** angezeigt. Befolgen Sie die Anweisungen im Fenster.

* „Programme“ bei Windows Millennium Edition/Windows 2000 Professional/Windows 98 Second Edition

** Dieses Tool konvertiert Audiodaten, die mit SonicStage2.0 oder einer früheren Version in den Computer importiert wurden, in das für diesen Player optimale Datenformat (OpenMG), damit die Audiodaten mit höherer Geschwindigkeit an den Player übertragen werden können.



Fortsetzung ↓


-
- 2 **Legen Sie die Audio-CD, von der Sie Audiodaten aufzeichnen möchten, in das CD-Laufwerk des Computers ein.**

-
- 3 **Zeigen Sie auf ▼ von „▼ Musikquelle“ und wählen Sie im Menü „CD importieren“ aus.**


Der Inhalt der Audio-CD wird in der Musikquellenliste angezeigt. Wenn CD-Informationen (☞ Seite 21) wie Albumtitel, Name des Interpreten oder Namen der einzelnen Titel nicht automatisch abgerufen werden, stellen Sie eine Verbindung mit dem Internet her, und klicken Sie auf der rechten Seite des Fensters auf „CD-Info“.

-
- 4 **Klicken Sie auf .**

Die Aufzeichnung der ausgewählten Titel beginnt.

Wenn Sie einige Titel auslassen möchten, klicken Sie auf die Titelnummer, um die Markierung von im SonicStage-Fenster aufzuheben, bevor Sie auf  klicken.

So ändern Sie das Format und die Bitrate (☞ Seite 21) für die Audio-CD-Aufnahme

Klicken Sie rechts im SonicStage-Fenster auf „Einstellungen“, um das Dialogfeld „CD-Importierformat [Eigene Bibliothek]“ aufzurufen, bevor Sie in Schritt 4 auf  klicken.

Die Standardeinstellungen sind OpenMG Audio (ATRAC3plus) für das Format und 64 Kbit/s für die Bitrate.

So beenden Sie die Aufnahme

Klicken Sie im SonicStage-Fenster auf .

Hinweis

Nur Audio-CDs mit dem Zeichen  können mit SonicStage verwendet werden. Bei kopiergeschützten CDs können wir den fehlerfreien Betrieb nicht garantieren.

Fortsetzung ↓

Was sind CD-Informationen?

CD-Informationen beziehen sich auf die Daten von Audio-CDs, wie Albumtitel, Name des Interpreten oder Namen der einzelnen Titel etc. Mit SonicStage können Sie CD-Informationen automatisch und gebührenfrei von der Gracenote CDDDB-Datenbank (Gracenote Compact Disc DataBase) abrufen, indem Sie beim Einlegen der CD in das CD-Laufwerk des Computers eine Verbindung mit dem Internet herstellen.

Beachten Sie, dass Sie keine CD-Informationen zu CDs abrufen können, die in CDDDB nicht registriert sind.

Was ist ATRAC3/ATRAC3plus?

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) ist eine Audio-Komprimierungstechnologie, die hohe Tonqualität bei optimalen Komprimierungsraten gewährleistet. ATRAC3plus ist eine fortgeschrittenere Version von ATRAC3 und kann Audiodateien bei 64 Kbit/s auf 1/20 ihrer Originalgröße komprimieren.

Was ist Format- und Bitrate?

Format bezieht sich auf das Aufnahmeformat, wie WAV oder ATRAC3plus.

Die Bitrate gibt die Anzahl der Daten an, die pro Sekunde verarbeitet werden. Höhere Bitraten bieten höhere Klangqualität. Höhere Bitraten erfordern allerdings auch mehr Speicherplatz für die Daten.

Die Standardeinstellungen sind OpenMG Audio (ATRAC3plus) für das Format und 64 Kbit/s für die Bitrate.

Zum Ändern des Formats und der Bitrate klicken Sie rechts im SonicStage-Fenster auf „Einstellungen“.

Verwalten von Titeln mit SonicStage

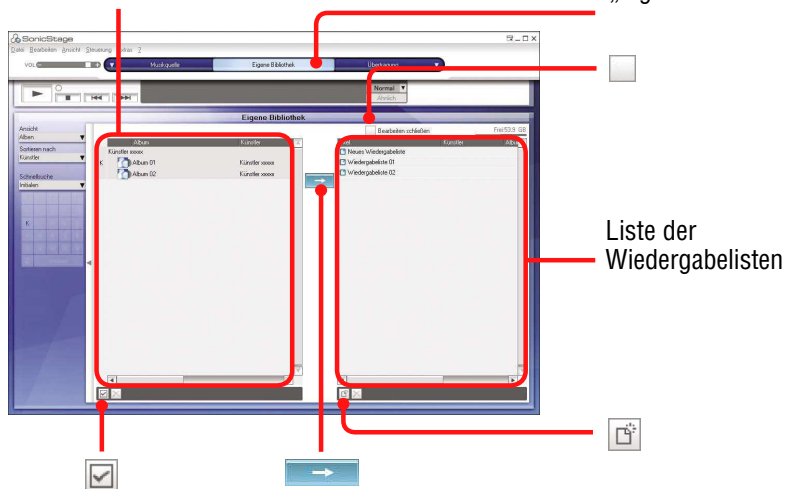
Im Bildschirm „Eigene Bibliothek“ von SonicStage können Sie Titel verwalten und bearbeiten.

Sie können auch Ihre Lieblingstitel oder Titel nach Themen sortiert in einer Wiedergabeliste zusammenfassen und diese als Album verwalten. Weitere Informationen finden Sie in der SonicStage-Hilfe (☞ Seite 73).

Bildschirm Eigene Bibliothek

Liste Eigene Bibliothek

„Eigene Bibliothek“



Bearbeiten einer Wiedergabeliste

Eine Wiedergabeliste erlaubt es Ihnen, Ihre Lieblingstitel oder Titel, die nach bestimmten Themen sortiert sind (z.B. Filmmusik), zusammenzufassen und wiederzugeben.

1 Klicken Sie auf „Eigene Bibliothek“.

Die Ansicht wechselt zum Bildschirm Eigene Bibliothek.

2 Klicken Sie auf (Wiedergabeliste erstellen/bearbeiten).

Das Hauptfenster wechselt zum Bildschirm Wiedergabeliste erstellen/bearbeiten.


3 Wählen Sie links aus der Liste der Inhalte einen oder mehrere Titel aus.

Wenn Sie mehr als einen Titel auswählen möchten, halten Sie die Taste „Strg“ gedrückt, während Sie die Titel auswählen.

Zur Auswahl aller Titel in der Liste klicken Sie auf (Alle ausw.).

Fortsetzung ↓

4 Wählen Sie rechts aus der Liste eine Wiedergabeliste aus, zu der die Titel hinzugefügt werden sollen.

Um den Titel einer neuen Wiedergabeliste zuzuordnen, klicken Sie auf  (Neue Wiedergabeliste erstellen).

Eine leere Wiedergabeliste wird erstellt und in der Liste der Wiedergabelisten angezeigt. Sie können nun einen Namen für die Wiedergabeliste eingeben.

5 Klicken Sie auf  .

Die ausgewählten Titel werden der Wiedergabeliste rechts in der Liste hinzugefügt.

6 Wenn Sie alle gewünschten Titel hinzugefügt haben, klicken Sie auf  (Bearbeiten schließen).

Die Ansicht wechselt zurück zum Bildschirm Eigene Bibliothek.

So fügen Sie einen Titel durch Ziehen und Ablegen hinzu

Sie können einen Titel aus der Liste Eigene Bibliothek links zur Liste der Wiedergabelisten rechts hinzufügen, indem Sie ihn dorthin ziehen. In diesem Fall wird der Titel der Wiedergabeliste an der Stelle hinzugefügt, an der er abgelegt wurde.

So prüfen Sie die genaueren Informationen zu Alben und Titeln

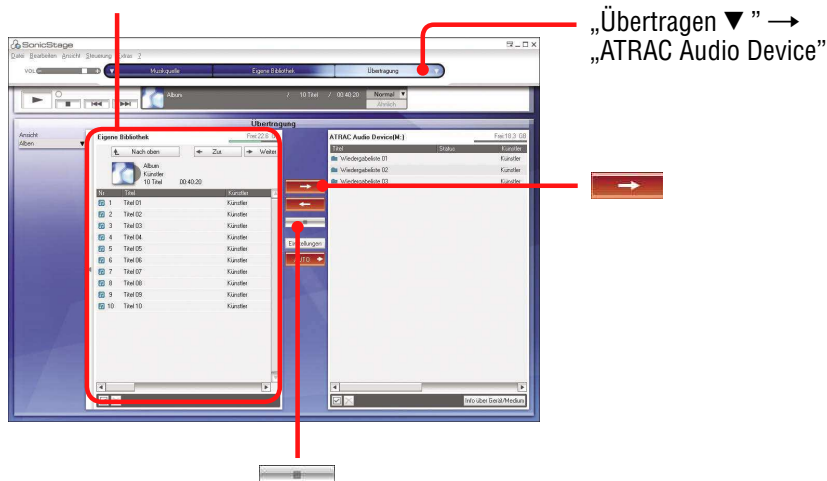
Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Album oder den Titel, für das bzw. den genauere Informationen im SonicStage-Fenster angezeigt werden sollen, und wählen Sie dann im Menü „Eigenschaften“ aus. Das Fenster „Albumeigenschaften“ bzw. „Titeleigenschaften“ wird angezeigt. Sie können die Informationen im Fenster sowohl prüfen als auch bearbeiten. Die im Fenster „Eigenschaften“ bearbeiteten Inhalte werden auf den Bildschirm Eigene Bibliothek angewendet.

Übertragen von Audiodaten auf den Player

Übertragen Sie die Titel (Audiodaten), die in SonicStage in der Liste „Eigene Bibliothek“ gespeichert sind, im ATRAC3plus/MP3-Format von Ihrem Computer auf den Player.

Bei der Übertragung der Audiodaten werden auch CD-Informationen wie Interpretname und Albumname übertragen.

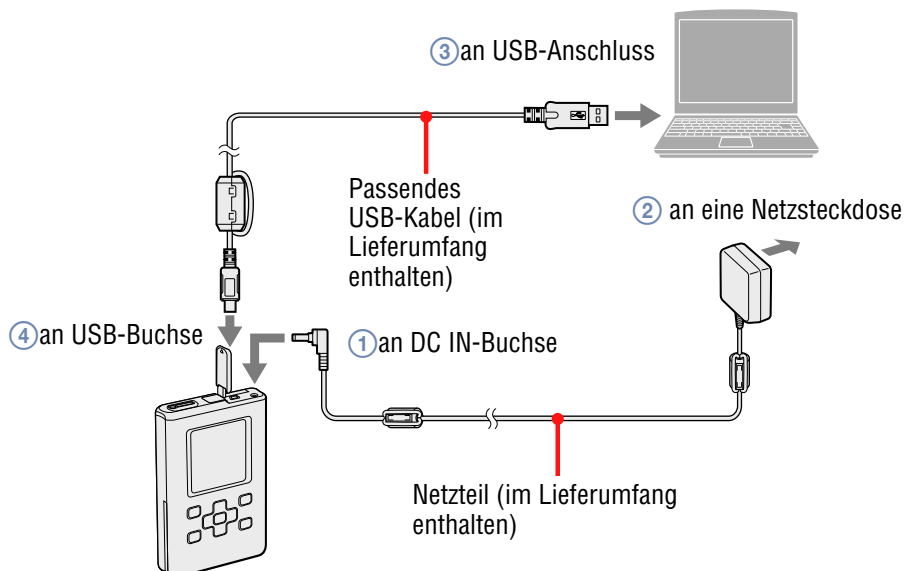
Liste Eigene Bibliothek



1 Schließen Sie den Player an den Computer und das Netzteil in der folgenden Reihenfolge von ① bis ④ an.

„Anschluss an PC“ wird im Display angezeigt.

Der Einstellungsbildschirm zur automatischen Übertragung wird im SonicStage-Fenster angezeigt. Befolgen Sie die Anweisungen im Fenster. Weitere Informationen finden Sie in der SonicStage-Hilfe (☞ Seite 73).



2 Zeigen Sie auf ▼ von „Übertragung ▼“ und wählen Sie in der Liste „ATRAC-Audiogerät“ aus.

Die Ansicht wechselt zu dem Fenster, in dem Titel von SonicStage auf den Player übertragen werden.

3 Klicken Sie auf das Album, das Sie von der Liste Eigene Bibliothek links im SonicStage-Fenster übertragen möchten.

Wenn Sie nur einzelne Titel übertragen möchten, klicken Sie auf die Titel, die Sie übertragen möchten. Wenn Sie mehr als einen Titel oder mehrere Alben übertragen möchten, halten Sie die Taste „Strg“ gedrückt, während Sie die Titel bzw. Alben auswählen.

Sie können auch Wiedergabelisten an den Player übertragen (bis zu 8.187 Wiedergabelisten und 999 Titel pro Wiedergabeliste).

Wenn Sie eine Wiedergabeliste übertragen, die einen bereits auf dem Player vorhandenen Titel enthält, so werden für diesen Titel nur die Daten in der Wiedergabeliste übertragen.

4 Klicken Sie auf .

Die Übertragung der ausgewählten Titel beginnt.

Sie können den Übertragungsstatus im SonicStage-Fenster prüfen.

So beenden Sie die Übertragung

Klicken Sie im SonicStage-Fenster auf .

Hinweise

- Stellen Sie sicher, dass der Player keinen Vibrationen ausgesetzt ist, wenn Audiodaten übertragen werden. Der Player sollte außerdem nicht in der Nähe von magnetischen Gegenständen aufgestellt werden.
- Während der Datenübertragung darf weder das USB-Kabel herausgezogen noch der Akku aus dem Player entnommen werden. Andernfalls werden die zu übertragenden Daten möglicherweise zerstört.
- Die einwandfreie Funktion des Players bei Verwendung mit einem USB-Hub oder USB-Verlängerungskabel wird nicht garantiert. Schließen Sie den Player stets direkt mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den Computer an.
- Einige an den Computer angeschlossene USB-Geräte beeinträchtigen möglicherweise den Betrieb des Players.
- Die Steuertasten auf dem Player sind deaktiviert, wenn er an einen Computer angeschlossen ist. Wenn Sie den Player während der Wiedergabe an den Computer anschließen, wird die Wiedergabe unterbrochen, und „Anschluss an PC“ wird im Display des Players angezeigt.



Fortsetzung ↓

- Wenn der Speicherplatz auf dem Player zur Übertragung der Audiodaten nicht ausreicht, kann die Übertragung nicht durchgeführt werden.
- Die maximale Anzahl von Übertragungen eines Titels kann aus urheberrechtlichen Gründen begrenzt sein.
- Titel mit beschränkter Wiedergabedauer oder beschränkter Anzahl der möglichen Wiedergabevorgänge können möglicherweise aufgrund von urheberrechtlichen Beschränkungen nicht übertragen werden.
- Während der Übertragung stehen Stromspar-, Standby- und Ruhezustandfunktionen nicht zur Verfügung.
- Je nach Art und Länge des Textes, der von SonicStage übertragen wird, kann dieser möglicherweise nicht im Display des Players angezeigt werden. Dies liegt an den eingeschränkten Anzeigemöglichkeiten des Players.
- Wenn der Player eine Zeitlang an einen eingeschalteten Computer angeschlossen ist oder nachdem zahlreiche Daten auf den Player übertragen wurden, kann der Player warm werden. Hierbei handelt es sich jedoch nicht um eine Fehlfunktion. Lösen Sie das Netzteil und das USB-Kabel vom Player und verwenden Sie sie eine Weile nicht.
Wenn Sie den erwärmten Teil des Players für eine längere Zeit in Kontakt mit der gleichen Stelle Ihres Körpers halten, kann es auch bei geringeren Temperaturen des Players zu einer Niedrigtemperaturverbrennung kommen. Vermeiden Sie besonders bei empfindlicher Haut längeren Körperkontakt mit dem Player.
- Wenn sich auf der Festplatte des Players nicht genügend freier Speicher befindet, kann es sein, dass “KEINE DATENBANK GEFUNDEN” angezeigt wird, auch wenn die Übertragung von Audiodaten erfolgreich beendet wurde. Schließen Sie in diesem Fall den Player noch einmal an den Computer an und überspielen Sie unnötige Audiodaten auf den Computer, um auf dem Player für freien Speicherplatz zu sorgen.

Rückübertragen von Audiodaten auf einen Computer

Audiodaten können wieder zurück auf Ihren Computer in die Liste „Eigene Bibliothek“ von SonicStage übertragen werden.



- 1 **Schließen Sie den Player an Ihren Computer an (siehe Schritt 1 in „Übertragen von Audiodaten auf den Player“, Seite 24).**

- 2 **Zeigen Sie auf ▼ von „Übertragen ▼“ und wählen Sie in der Liste „ATRAC Audio Device“ aus.**
 Die Ansicht wechselt zu dem Fenster, in dem Titel vom Player an SonicStage übertragen werden.
- 3 **Klicken Sie auf das Album, das Sie in die Liste Eigene Bibliothek rechts im SonicStage-Fenster übertragen möchten.**
 Wenn Sie nur einzelne Titel übertragen möchten, klicken Sie auf die Titel, die Sie übertragen möchten.
 Wenn Sie mehr als einen Titel oder mehrere Alben übertragen möchten, halten Sie die Taste „Strg“ gedrückt, während Sie die Titel bzw. Alben auswählen.
- 4 **Klicken Sie auf .**
 Die Übertragung des ausgewählten Albums beginnt.
 Sie können den Übertragungsstatus im SonicStage-Fenster prüfen.

So beenden Sie die Übertragung

Klicken Sie im SonicStage-Fenster auf .

Hinweise

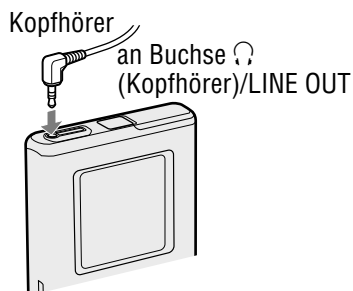
- Titel, die von einem anderen Computer auf den Player übertragen wurden, können nicht in die Eigene Bibliothek auf Ihrem Computer übertragen werden.
- Während der Datenübertragung darf weder das USB-Kabel herausgezogen noch der Akku aus dem Player entnommen werden. Andernfalls werden die zu übertragenden Daten möglicherweise zerstört.

Wiedergabe

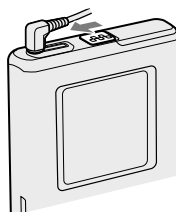
Sie können Titel wiedergeben, die mit SonicStage auf den Player übertragen wurden (☞ Seite 19).


Sie können die Spracheinstellung für das Menü und die Display-Meldungen ändern (☞ Seite 54).

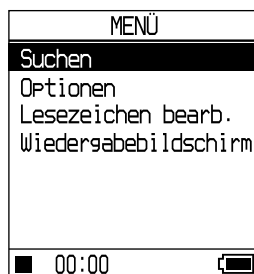
- 1 Schließen Sie Kopfhörer an die Buchse  (Kopfhörer)/LINE OUT des Players an.**






- 2 Verschieben Sie, wie in der Abbildung angegeben, den Schalter HOLD in Pfeilrichtung, um die Regler zu entsperren.**
Alle Tasten sind entsperrt.



- 3 Drücken Sie eine beliebige Taste des Players außer .**
Das Display MENÜ wird angezeigt.



- 4 Drücken Sie /, um „Suchen“ auszuwählen, und drücken Sie dann .**
Das Display Suchen wird angezeigt.



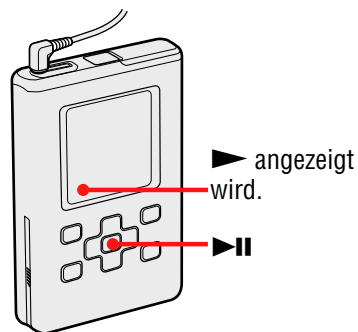
- 5 Drücken Sie /, um den Suchmodus auszuwählen.**
Um nach einem weiteren Titel zu suchen, drücken Sie .

Fortsetzung ↓

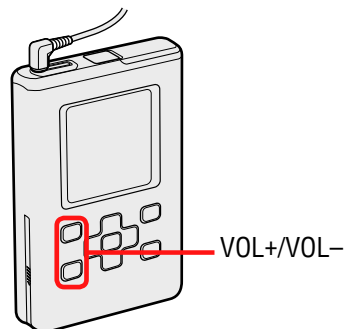
6 Drücken Sie ►||.

► wird links unten auf dem Display angezeigt, und der Player startet die Wiedergabe.

Drücken Sie ►|| noch einmal, um die Wiedergabe anzuhalten.



7 Drücken Sie VOL+/VOL-, um die Lautstärke einzustellen.



💡 Welche Arten von Audiodaten können wiedergegeben werden?

Dieser Player kann Audiodaten wiedergeben, die in den Formaten ATRAC3plus/MP3 komprimiert wurden.

Die folgenden MP3-Dateiformate können wiedergegeben werden:

- MPEG-1 Audio Layer-3
- Bitrate 32 bis 320 Kbit/s (CBR/VBR)
- Abtastfrequenzen 32/44,1/48 kHz

Hinweise

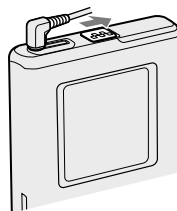
- Dateien im MP3-Format, die nicht auf dem Player wiedergegeben werden können, können dennoch auf den Player übertragen werden.
- Wenn Sie versuchen, einen MP3-Audiotitel auf diesem Player wiederzugeben, der nicht wiedergegeben werden kann, wird die Wiedergabe gestoppt. Drücken Sie ↻, um andere Titel auszuwählen.
- Bei Verwendung des wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus wird das Display nach ca. 30 Sekunden Leerlaufzeit im Stopp-Modus automatisch ausgeschaltet. Beim Durchblättern von Titeln schaltet sich das Display ca. 30 Sekunden nach Beendigung des Durchblätterns ab.
- Wenn die Wiedergabe nicht gestartet wird, stellen Sie sicher, dass sich der Schalter HOLD in der Aus-Position befindet (☞ 31).

Fortsetzung ↓

Sperren der Regler (HOLD)

Um zu verhindern, dass beim Transportieren des Players Tasten versehentlich gedrückt werden, können Sie die Regler sperren. Wenn Sie bei aktivierter HOLD-Funktion eine beliebige Taste drücken, wird „HOLD“ im Display angezeigt.

Verschieben Sie, wie in der Abbildung angegeben, den Schalter HOLD in Pfeilrichtung, um die Regler zu entsperren.



So heben Sie die Sperre der Regler auf

Verschieben Sie, wie in der obigen Abbildung angegeben, den Schalter HOLD entgegen der Pfeilrichtung.

Grundlegende Wiedergabefunktionen (Wiedergabe, Stopp, Suche)

Zweck	Bedienung
Wiedergabe ab der Stelle, an der Sie den Player vorher angehalten haben	Drücken Sie ► . Die Wiedergabe wird an der Stelle fortgesetzt, an der sie zuvor unterbrochen wurde.
Anhalten der Wiedergabe	Drücken Sie ■.
Suchen des Anfangs des aktuellen Titels	Drücken Sie ◀ einmal.
Suchen des Anfangs der vorherigen Titel*	Drücken Sie wiederholt ◀.
Suchen des Anfangs des nächsten Titels*	Drücken Sie ▶ einmal.
Suchen des Anfangs der nachfolgenden Titel*	Drücken Sie wiederholt ▶.
Schnelles Zurückspulen	Drücken und halten Sie ◀.
Schnelles Vorspulen	Drücken und halten Sie ▶.

* Wenn Sie Shuffle-Wiedergabe von Titeln bzw. Elementen (☞ Seite 47) auswählen, ändert sich die Wiedergabereihenfolge.

So schalten Sie den Player aus

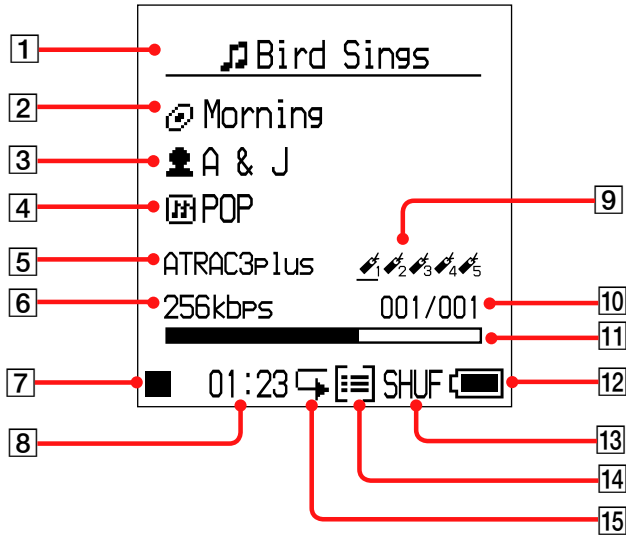
Halten Sie ■ gedrückt, bis das Display ausgeblendet wird.
Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Player wieder einzuschalten.

Fortsetzung ↓

Überprüfen der Informationen auf dem Display

Sie können Audiodaten und den Wiedergabestatus im Display des Players prüfen.

Display des Players während der Wiedergabe






- | | |
|---|---|
| 1 Titelname | 8 Verstrichene Spieldauer |
| 2 Albumname | 9 Lesezeichen (☞ Seite 39) |
| 3 Interpretenname | 10 Titelnummer |
| 4 Musikstil | 11 Wiedergabe-Anzeigeleiste |
| 5 ATRAC3/ATRAC3plus/MP3
(☞ Seite 21) | 12 Restladung des Akkus
(☞ Seite 15) |
| 6 Bitrate* (☞ Seite 21) | 13 Wiedergabemodus (☞ Seite 45), Ton (bei Einstellen der Lautstärke, ☞ Seite 52) |
| 7 Wiedergabestatus
▶: Wiedergabe
■: Stopp
▶▶: Vorspulen
◀◀: Zurückspulen
◀◀/▶▶: Suchen des Anfangs des Titels | 14 Einheitenanzeige (☞ Seite 48) |
| | 15 Wiederholen (☞ Seite 49) |

* Bei MP3-Titeln, die VBR (Variable Bitrate) unterstützen, stimmt die hier angezeigte Bitrate möglicherweise nicht mit der Bitrate in der SonicStage-Software überein.

Hinweis

Die Zeichen A bis Z, a bis z, 0 bis 9 und Symbole (außer /) können angezeigt werden.

Auswahl von Titeln zur Wiedergabe (Interpret, Album, Musikstil etc.)




Sie können die Titel auswählen, die Sie hören möchten, indem Sie in den Titeln auf dem Player nach „ Interpret“ oder „ Album“ etc. suchen. Weitere Informationen zu den Displays finden Sie in „Ordnerstruktur im Display Suchen“ ( Seite 35).


1 Drücken Sie **SEARCH/MENU**.

Das Display Suchen wird angezeigt.



2 Drücken Sie , um einen Suchmodus auszuwählen.

Wenn Sie in einem beliebigen Modus außer „ Wiedergabeliste“ oder „ Initialensuche“  drücken, wird die Wiedergabe gestartet.

Wenn Sie zum Beispiel „ Interpret“ auswählen, beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Titel des ersten Albums des von Ihnen ausgewählten Interpreten.

Die Alben aller Interpreten, die nach dem ausgewählten Interpreten aufgelistet sind, werden in der Reihenfolge der Titelnummern wiedergegeben.

3 Um nach weiteren Titeln zu suchen, drücken Sie .

4 Drücken Sie , um ein Element zur Wiedergabe auszuwählen, und drücken Sie dann .

Die Wiedergabe beginnt bei dem ausgewählten Titel oder bei dem ersten Titel des ausgewählten Elements (Interpret, Album usw.). Alle Titel, die nach ausgewählten Elementen aufgelistet sind, werden in der Reihenfolge der Titelnummern wiedergegeben.

Fortsetzung 

So kehren Sie zum Display Suchen zurück

Drücken Sie SEARCH/⊕MENU.

So kehren Sie zum Display MENÜ zurück

Drücken und halten Sie SEARCH/⊕MENU.

Um zum Wiedergabebildschirm zurückzukehren, wählen Sie im Display MENU „Wiedergabebildschirm“ aus und drücken dann ►||.

So kehren Sie zur Titelliste zurück

Drücken Sie ⏮/⏭.

So stoppen Sie die Wiedergabe im Display Suchen

Drücken Sie ■.

So durchblättern Sie mehrere Elemente gleichzeitig

Drücken Sie im Display Suchen zweimal schnell ⏮ oder ⏭, und halten Sie die Taste dann mehrere Sekunden gedrückt.

Alle im Display aufgeführten Elemente werden zu mehreren gleichzeitig durchgeblättert.

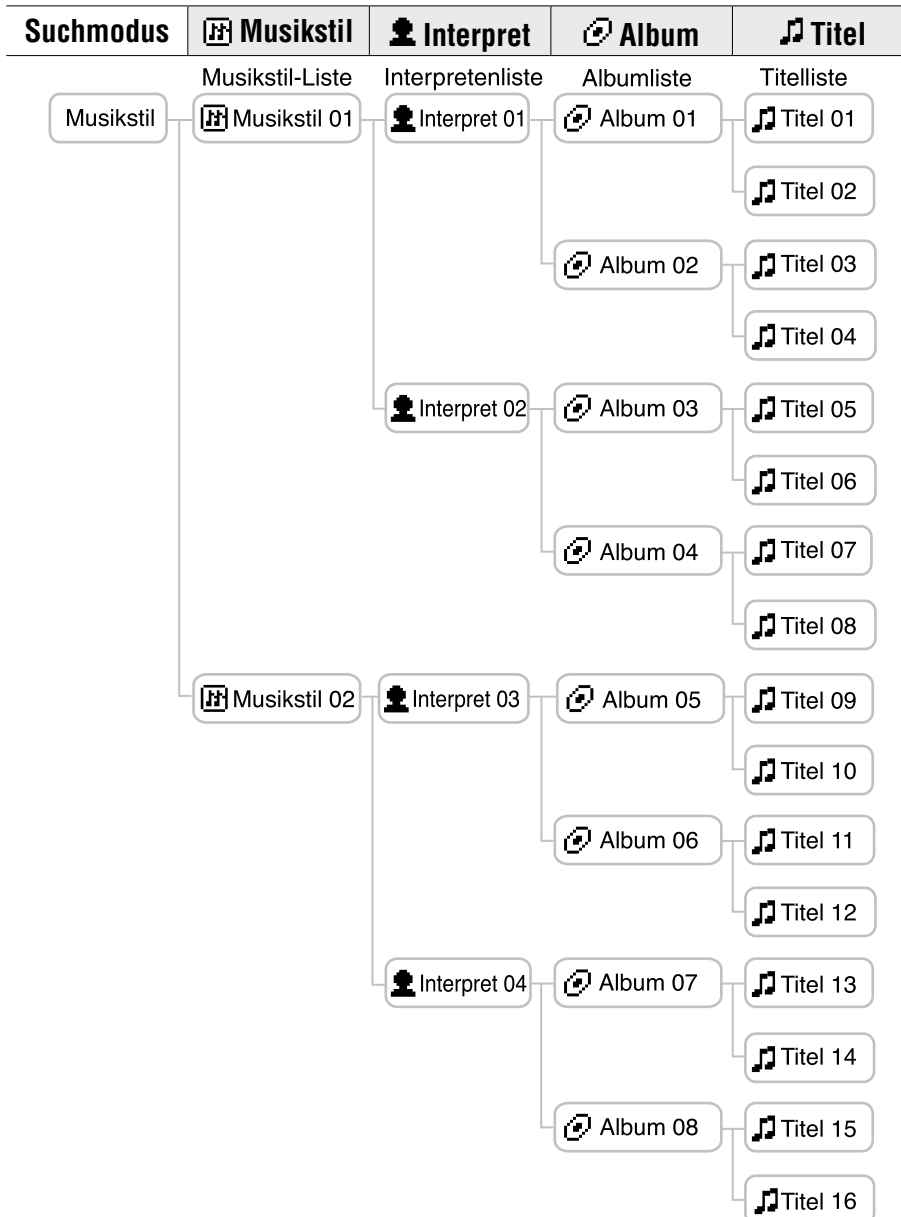
Wenn Sie ⏮ oder ⏭ für einige Sekunden gedrückt halten, werden die Elemente schneller als sonst durchgeblättert.

Fortsetzung ↓

Ordnerstruktur im Display Suchen

Es gibt folgende Suchmodi im Display Suchen: – „ Interpret,“ – „ Album,“ – „ Musikstil,“ – „ Titel,“ – „ Neue Titel,“ – „ Initialensuche“ und „ Wiedergabeliste.“ Die Struktur von Musikstil, Interpret, Album und Titel ist wie folgt.

In jedem der Suchdisplays zu Musikstil, Interpret, Album, Titel und Neuen Titeln können Sie durch Drücken von die Wiedergabe starten. Informationen zur Auswahl und Wiedergabe eines Titels aus den Neuen Titeln finden Sie auf Seite 36, zur Initialensuche auf Seite 36, zur Wiedergabeliste auf Seite 38.

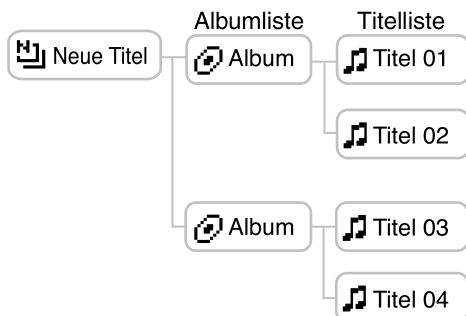


Auswahl von Titeln aus „ Neue Titel“

Sie können Titel von Alben auswählen, die neu auf den Player übertragen wurden (aus den letzten 5 Übertragungen).

- 1 Wählen Sie „ Neue Titel“ im Display Suchen (in Schritt 2,  Seite 33), und drücken Sie dann .

Die Liste der neuen Titel wird angezeigt. Die Struktur der „Neuen Titel“ ist wie folgt.



- 2 Drücken Sie , um ein Element zur Wiedergabe auszuwählen, und drücken Sie dann .

Die Wiedergabe beginnt mit dem ausgewählten Titel bzw. mit dem ersten Titel des ausgewählten Albums. Alle Titel, die nach ausgewählten Elementen aufgelistet sind, werden in der Reihenfolge der Titelnummern wiedergegeben.

Auswahl eines Titels nach dessen Anfangsbuchstaben (Initialiensuche)

Sie können Titel durch Suchen nach dem ersten Buchstaben des Titelnamens auswählen.

Der Player sucht in den CD-Informationen in SonicStage nach einem Titelnamen.

- 1 Drücken Sie **SEARCH/MENU**.

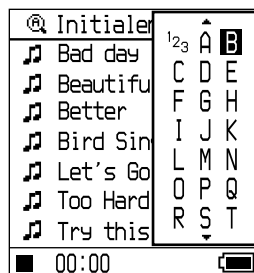
Das Display Suchen wird angezeigt.



Fortsetzung ↓

- 2 Drücken Sie $\text{F1}/\text{F2}$, um „@ Initialensuche“ auszuwählen, und drücken Sie dann ▶II .

Die Liste der Titel wird angezeigt und dann das Display zur Auswahl eines Zeichens.



- 3 Drücken Sie $\text{F1}/\text{F2}/\text{F3}/\text{F4}$, um den Anfangsbuchstaben des Titelnamens auszuwählen, und drücken Sie dann ▶II .

Die Titel, die mit dem in der Liste ausgewählten Buchstaben beginnen, werden angezeigt. Wenn es keine Titel gibt, die mit dem ausgewählten Anfangsbuchstaben beginnen, werden die nachfolgenden Titel angezeigt.



- 4 Drücken Sie $\text{F1}/\text{F2}$, um einen Titel zur Wiedergabe auszuwählen, und drücken Sie dann ▶II .

Die Wiedergabe beginnt mit dem von Ihnen ausgewählten Titel. Alle Titel, die nach ausgewählten Titeln aufgelistet sind, werden in der Reihenfolge der Titelnummern wiedergegeben.

So kehren Sie zum Display Suchen zurück

Drücken Sie SEARCH/ ▶MENU .

So kehren Sie zum Display MENÜ zurück

Drücken und halten Sie SEARCH/ ▶MENU .

Fortsetzung \downarrow

Auswahl von Titeln aus der „Wiedergabeliste“

Sie können Titel aus Wiedergabelisten auswählen, die mit SonicStage erstellt wurden, oder Titel, die in Lesezeichen (Lesezeichen 1 bis Lesezeichen 5) auf dem Player registriert wurden. Informationen zum Registrieren eines Titels in einem Lesezeichen finden Sie auf [Seite 39](#).

1 Wählen Sie „Wiedergabeliste“ im Display Suchen (in Schritt 2, [Seite 33](#)), und drücken Sie dann .


Die Liste der Wiedergabelisten wird angezeigt. Die Struktur der Wiedergabeliste ist wie folgt.





* Eine Wiedergabeliste wird in der Liste der Wiedergabelisten mit dem Namen angezeigt, mit dem Sie sie in SonicStage erstellt haben.

2 Drücken Sie , um ein Element zur Wiedergabe auszuwählen, und drücken Sie dann .

Bearbeiten von Lesezeichen auf dem Player

Es gibt zwei Arten von Wiedergabelisten, die Wiedergabelisten in SonicStage und die Wiedergabelisten auf dem Player. Eine Wiedergabeliste auf dem Player beinhaltet die in SonicStage erstellten Wiedergabelisten und die auf dem Player erstellten Lesezeichen. Informationen zur Struktur der Wiedergabeliste finden Sie  auf Seite 38. Sie können Wiedergabelisten nur mit den Geräten bearbeiten, auf denen sie erstellt wurden. Die auf dem Player erstellten Lesezeichen können in SonicStage weder angezeigt noch bearbeitet werden.

Registrieren eines Titels in einem Lesezeichen (Wiedergabe von Titeln mit Lesezeichen)

Sie können Ihre Lieblingstitel in Lesezeichen registrieren. Zur Wiedergabe von registrierten Titeln wählen Sie „ Wiedergabeliste“ im Display Suchen ( Seite 33).

- 1 Während der Wiedergabe des Titels, dem Sie ein Lesezeichen hinzufügen möchten, drücken und halten Sie .**

Das Display Lesezeichen wird angezeigt.



- 2 Drücken Sie  / , um das Lesezeichen auszuwählen, in dem der Titel registriert ist, und drücken Sie dann .**

„Mit Lesezeichen“ und die Anzahl der Lesezeichen (die Anzahl der Titel mit Lesezeichen/die Anzahl der möglichen Lesezeichen) wird angezeigt, und anschließend leuchtet das Lesezeichensymbol auf.

- 3 Wenn Sie zwei oder mehr Titeln ein Lesezeichen hinzufügen möchten, wiederholen Sie die Schritte **1** und **2**.**

Sie können pro Lesezeichen bis zu 100 Titel registrieren.

Fortsetzung 

Wiedergabe von Titeln mit Lesezeichen

1 Drücken Sie SEARCH/MENU.

Das Display Suchen wird angezeigt.

2 Drücken Sie \swarrow/\searrow , um „Wiedergabeliste“ auszuwählen, und drücken Sie dann \blacktriangleright .

3 Drücken Sie \swarrow/\searrow , um „Lesezeichen“ auszuwählen, und drücken Sie dann \blacktriangleright .

Wenn Sie hier \blacktriangleright anstelle von \blacktriangleright drücken, beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Titel des ausgewählten Lesezeichens.

4 Drücken Sie \swarrow/\searrow um einen Titel auszuwählen, und drücken Sie dann \blacktriangleright .

Im Wiedergabedisplay wird eine Linie unter dem Lesezeichensymbol dargestellt.

So entfernen Sie Lesezeichen

Während der Wiedergabe des Titels, von dem Sie das Lesezeichen entfernen möchten, befolgen Sie die obigen Schritte und drücken und halten \searrow .

„Lesezeichen entfernt“ wird angezeigt, und im Display verschwindet das Lesezeichensymbol.

Hinweise

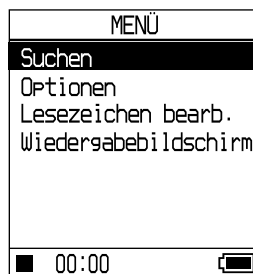
- Sie können einen Titel nur während der Wiedergabe in einem Lesezeichen registrieren.
- Sie können ein Lesezeichen von einem Titel nur während der Wiedergabe und über obige Schritte entfernen.

Umsortieren der Titel in einem Lesezeichen

Sie können die Reihenfolge Ihrer in Lesezeichen registrierten Lieblingstitel ändern.

1 Drücken und halten Sie SEARCH/MENU.

Das Display MENÜ wird angezeigt.



Fortsetzung ↓

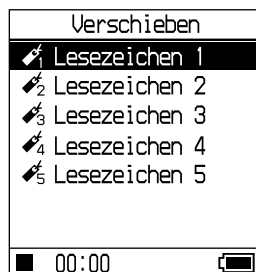
- 2 Drücken Sie , um „Lesezeichen bearb.“ auszuwählen, und drücken Sie dann oder .

Das Display Lesezeichen bearb. wird angezeigt.



- 3 Drücken Sie , um „Verschieben“ auszuwählen, und drücken Sie dann oder .

Das Liste der Lesezeichen wird angezeigt.



- 4 Drücken Sie , um das zu bearbeitende Lesezeichen auszuwählen, und drücken Sie dann oder .

Die Liste der Titel des ausgewählten Lesezeichens wird angezeigt.



- 5 Drücken Sie , um den zu verschiebenden Titel auszuwählen, und drücken Sie dann .

Der ausgewählte Titel blinkt.

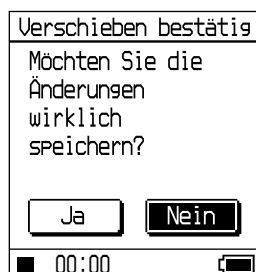
- 6 Drücken Sie , um einen Zielort auszuwählen, zu dem der Titel verschoben wird, und drücken Sie dann .

Der in Schritt 5 ausgewählte Titel wird an den in Schritt 6 ausgewählten Zielort verschoben.

Wenn Sie weitere Titel verschieben möchten, wiederholen Sie Schritt 5 und 6.

- 7 Drücken Sie oder .

Ein Dialogfeld zur Bestätigung wird angezeigt.



- 8 **Brücken Sie \langle / \rangle , um „Ja“ auszuwählen, und drücken Sie dann **▶II**.**

„Änderungen gespeichert.“ wird im Display des Players angezeigt. Wenn Sie „Nein“ auswählen, wird die Bearbeitung der Wiedergabeliste abgebrochen und das Display kehrt Anzeige Lesezeichen bearb. zurück.

Entfernen von Titeln mit Lesezeichen

Sie können in Lesezeichen registrierte Titel entfernen.

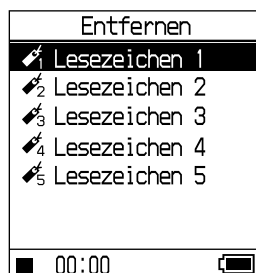
- 1 **Wählen Sie „Entfernen“ in Schritt 3 von „Umsortieren der Titel in einem Lesezeichen“ (☞ Seite 40), und drücken Sie dann **▶II** oder \triangleright .**

Das Display Entfernen wird angezeigt.



- 2 **Drücken Sie \wedge/\vee , um „**Titel**“ oder „**Lesezeichen**“ auszuwählen, und drücken Sie dann **▶II**.**

Das Liste der Lesezeichen wird angezeigt.



- 3 **Drücken Sie \wedge/\vee , um Lesezeichen auszuwählen, und drücken Sie dann **▶II** oder \triangleright .**

Wenn Sie „Titel“ in Schritt 2 auswählen, wird die Liste der Titel angezeigt.

Wenn Sie „Lesezeichen“ in Schritt 2 auswählen, fahren Sie mit Schritt 6 fort.



Fortsetzung \Downarrow

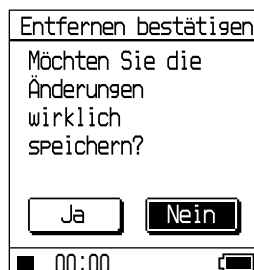
4 Drücken Sie \swarrow/\searrow , um den zu entfernenden Titel auszuwählen, und drücken dann \blacktriangleright .

Der ausgewählte Titel wird aus der Liste gelöscht.

Wenn Sie mehrere Titel aus einem Lesezeichen entfernen möchten, wiederholen Sie diesen Schritt.

5 Drücken Sie \blacktriangleright oder \blacksquare .

Ein Dialogfeld zur Bestätigung wird angezeigt.



6 Drücken Sie \swarrow/\searrow , um „Ja“ auszuwählen, und drücken Sie dann \blacktriangleright .

„Änderungen gespeichert“ wird angezeigt, und das Display kehrt zur Anzeige Lesezeichen bearb. zurück.

Wenn Sie „ \swarrow/\searrow Lesezeichen“ in Schritt 2 ausgewählt haben „Möchten Sie wirklich alle Titel mit Lesezeichen entfernen?“ wird im Display angezeigt. Wählen Sie „Ja“ aus. Wenn Sie „Nein“ auswählen, wird die Bearbeitung der Lesezeichen abgebrochen und das Display kehrt zur Anzeige Lesezeichen bearb. zurück.

So durchblättern Sie mehrere Elemente gleichzeitig

Drücken Sie im Display einer Titelliste zweimal schnell \swarrow oder \searrow in „Umsortieren der Titel in einem Lesezeichen“ (☞ Seite 40) oder in „Löschen von Titeln mit Lesezeichen“ (☞ Seite 42), und halten Sie die Taste dann mehrere Sekunden gedrückt.

Alle im Display aufgeführten Elemente werden zu mehreren gleichzeitig durchgeblättert.

Wenn Sie \swarrow oder \searrow für einige Sekunden gedrückt halten, werden die Elemente schneller als sonst durchgeblättert.

Hinweis

Sie können während der Wiedergabe (auch angehaltener) der in ihnen registrierten Titel keine Lesezeichen bearbeiten.

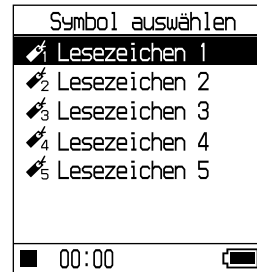
Fortsetzung \downarrow

Ändern eines Lesezeichensymbols

Sie können ein Lesezeichensymbol auswählen, das bei Titeln mit Lesezeichen angezeigt wird. Es ist sinnvoll, für jedes Lesezeichen ein anderes Symbol zu verwenden. (Lesezeichen 1 bis 5)

- 1 Wählen Sie „Symbol auswählen“ in Schritt 3 von „Umsortieren der Titel in einem Lesezeichen“ (☞ Seite 40), und drücken Sie dann ►|| oder >.

Das Liste der Lesezeichen wird angezeigt.



- 2 Drücken Sie ↖/↗, um das Lesezeichen auszuwählen, dessen Symbol Sie ändern möchten, und drücken Sie dann ►||.

Das Display Symbol auswählen wird angezeigt.



- 3 Drücken Sie ↖/↗/↙/↘ um ein Symbol auszuwählen, und drücken Sie dann ►||.

Das von Ihnen ausgewählte Symbol wird bei dem Titel mit Lesezeichen angezeigt.

Ändern von Wiedergabefunktionen (Wiedergabemodus)

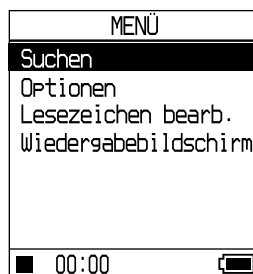
Es stehen verschiedene Wiedergabefunktionen (Wiedergabemodus) zur Verfügung, wie z.B. die Auswahl von Titeln, die Sie anhören möchten, oder die Wiedergabe von Titeln in zufälliger Reihenfolge.

Weitere Informationen zu den verschiedenen Wiedergabefunktionen und dem Wiedergabebereich finden Sie unter „Wiedergabefunktionen“ (☞ Seite 47).

Sie können Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergeben (☞ Seite 47, 49) oder mit den ausgewählten Wiedergabefunktionen (Repeat-Wiedergabe, ☞ Seite 49) Titel wiederholt wiedergeben.

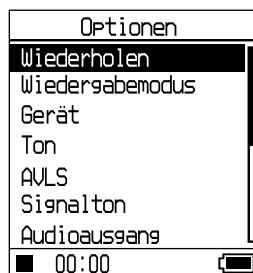
1 Drücken und halten Sie SEARCH/MENU.

Das Display MENÜ wird angezeigt.



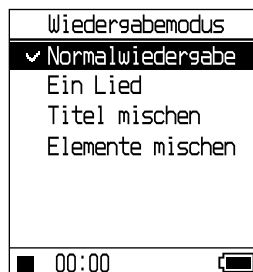
2 Drücken Sie \swarrow/\searrow , um „Optionen“ auszuwählen, und drücken Sie dann \blacktriangleright .

Das Display Optionen wird angezeigt.








3 Drücken Sie \swarrow/\searrow , um „Wiedergabemodus“ auszuwählen, und drücken Sie dann \blacktriangleright .


Die Liste der Wiedergabemodi wird angezeigt.




Fortsetzung ↓

-
- 4 Drücken Sie , um eine Wiedergabefunktion auszuwählen, und drücken Sie dann .**
Die Standardeinstellung ist „Normalwiedergabe“ (Normale Wiedergabe).

-
- 5 Drücken Sie SEARCH/MENU, um das Display Suchen anzuzeigen, und wählen Sie dann eine Suchkategorie für die Wiedergabe aus ( Seite 33).**
Drücken Sie , um Suchkategorie für die Wiedergabe einzuschränken.

-
- 6 Drücken Sie .**
Die Titel werden mit der ausgewählten Wiedergabefunktion wiedergegeben.
-

So brechen Sie die Einstellung ab

Drücken Sie , um zur Anzeige Optionen zurückzukehren.

So kehren Sie zur normalen Wiedergabe zurück

Wählen Sie in Schritt **4** „Normalwiedergabe“ aus.

So kehren Sie zum Display MENÜ zurück

Drücken und halten Sie SEARCH/MENU.

Fortsetzung 

Wiedergabefunktionen (Wiedergabemodus)

Display/Symbol des Players	Erläuterung
Normalwiedergabe/ Kein Symbol (Normale Wiedergabe)	Alle Titel nach dem ausgewählten Titel werden jeweils einmal in der Reihenfolge der Titelnummern wiedergegeben. Wenn Sie ein anderes Element als einen Titel (Album, Interpret usw.) auswählen, werden alle Titel beginnend mit dem ersten Titel des Elements jeweils einmal in der Reihenfolge der Titelnummern wiedergegeben.
Ein Lied/ 1 (Einmalige Wiedergabe)	Der ausgewählte Titel wird einmal wiedergegeben. Wenn Sie ein anderes Element als einen Titel (Album, Interpret usw.) auswählen, wird nur der erste Titel einmal wiedergegeben.
Titel mischen/ SHUF	Alle Titel werden einmal in willkürlicher Reihenfolge wiedergegeben.
Elemente mischen/ SHUF	Alle Alben werden jeweils einmal in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben (Album-Shuffle). Die Wiedergabereihenfolge innerhalb der Alben richtet sich nach den Titelnummern. Wenn „Gerät“ auf „Gerät ein“ eingestellt ist (☞ Seite 47), werden die Titel im Einheiten-Shuffle wiedergegeben. (☞ Seite 49).

Wiedergabe von Titeln in einer ausgewählten Suchkategorie (Einheitenwiedergabe)

- 1 Wählen Sie „Gerät“ in Schritt 3 von „Ändern von Wiedergabefunktionen“ (☞ Seite 45), und drücken Sie dann ►II.

Das Display Gerät wird angezeigt.



- 2 Drücken Sie ↖/↗, um „Gerät ein“ auszuwählen, und drücken Sie dann ►II.

Fortsetzung ↓

- 3 Drücken Sie **SEARCH/MENU**, um das Display Suchen anzuzeigen, und wählen Sie dann eine Suchkategorie für die Wiedergabe aus (☞ Seite 33).

- 4 Drücken Sie **▶II**.

Die Wiedergabe beginnt innerhalb der Einheit in der Reihenfolge der Titelnummern.

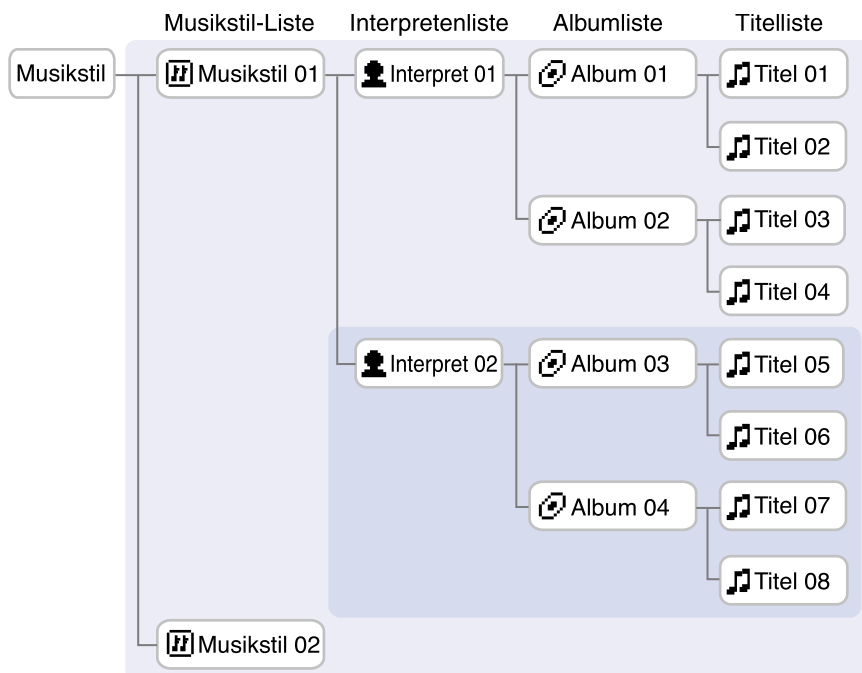


Was ist eine Einheit (Suchkategorie für Wiedergabe)?

Alle Elemente (ein Interpret, ein Album, ein Titel usw.), die beim Starten der Wiedergabe zum ausgewählten Element gehören, werden als „Einheit“ bezeichnet.

z.B.: Wenn Sie die Wiedergabe nach Auswahl von „Musikstil 01“ beginnen Titel von Titel 01 bis 08 sind eine Einheit.

Wenn Sie die Wiedergabe nach Auswahl von „Interpret 02“ beginnen Titel von Titel 05 bis 08 sind eine Einheit.



Hinweise

- Wenn Sie zwischen „Gerät ein“ und „Gerät aus“ hin- und herschalten, wird die Einheit so zurückgesetzt, dass sie alle Titel auf dem Player enthält.
- Bei Auswahl eines Titels als Suchkategorie für die Wiedergabe in Schritt 3 wird das Album, das den Titel enthält, als Einheit zugewiesen.

Fortsetzung ↓

Titel-Shuffle innerhalb der Einheit (Wiedergabemodus „Titel mischen“ wenn „Gerät“ auf „Gerät ein“ eingestellt ist)

Wenn Sie im Display Optionen „Gerät“ auf „Gerät ein“ stellen, werden alle Elemente (Interpreten, Alben, Titel), die bei Beginn der Wiedergabe in der Einheit aufgelistet sind, in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Einheiten-Shuffle (Wiedergabemodus „Elemente mischen“ wenn „Gerät“ auf „Gerät ein“ eingestellt ist)

Wenn Sie im Display Optionen „Gerät“ auf „Gerät ein“ stellen, werden die Einheiten der ersten Hierarchie in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. Die Wiedergabereihenfolge innerhalb der Einheiten richtet sich nach den Titelnummern.

Hinweise

- Wenn Sie einen „🎵 Titel“ im Display Suchen auswählen und die Wiedergabe im Shuffle-Modus starten, werden alle Titel auf dem Player in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben, unabhängig von den Einstellungen der Modi „Gerät ein/aus“ oder „Titel/Elemente mischen“.
- Wenn Sie im Display Suchen „📁 Wiedergabeliste“ auswählen und dann eine „📁 Wiedergabeliste“ oder ein „🔍 Lesezeichen“ auswählen um die Wiedergabe im Shuffle-Modus zu starten, werden alle Titel in der Wiedergabeliste bzw. dem Lesezeichen in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben, unabhängig von den Einstellungen für „Gerät ein/aus“ und dem Modus „Titel-/Einheiten-Shuffle“.

Wiederholte Wiedergabe von Titeln (Repeat-Wiedergabe)

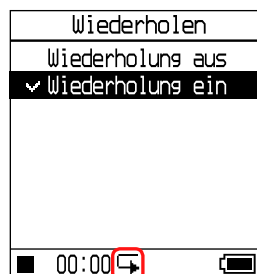
Die Wiedergabe von Titeln wird gemäß den auf 🔄 Seite 47 ausgewählten Wiedergabefunktionen wiederholt.

- 1 Wählen Sie „Wiederholen“ in Schritt 3 von „Ändern von Wiedergabefunktionen“ (🔗 Seite 45), und drücken Sie dann ►II.

Das Display Wiederholen wird angezeigt.



- 2 Drücken Sie ↕/↖, um „Wiederholung ein“ auszuwählen, und drücken Sie dann ►II.



↩ wird angezeigt.

Fortsetzung ↓

-
- 3 Drücken Sie **SEARCH/MENU**, um das **Display Suchen** anzuzeigen, und wählen Sie dann eine Suchkategorie für die Wiedergabe aus (☞ Seite 33).

-
- 4 Drücken Sie **▶II**.

Die Titel werden mit der ausgewählten Wiedergabefunktion wiedergegeben.

So brechen Sie jederzeit während des Betriebs die Einstellung ab

Drücken Sie **■**, um zur Anzeige Optionen zurückzukehren.


So brechen Sie die Repeat-Wiedergabe ab

Wählen Sie in Schritt 2 „Wiederholung aus“ aus.

So kehren Sie zum Display Suchen zurück

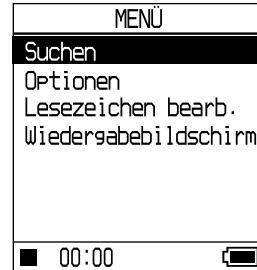
Drücken Sie **SEARCH/MENU**.

Ändern der Tonqualität und der Klangeinstellungen

Weitere Informationen über die verschiedenen Setup-Einstellungen finden Sie auf  Seite 52.

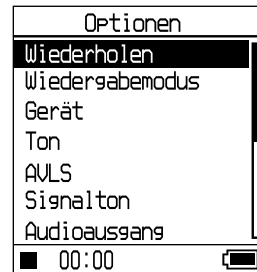
1 Drücken und halten Sie SEARCH/➔MENU.

Das Display MENÜ wird angezeigt.






2 Drücken Sie , um „Optionen“ auszuwählen, und drücken Sie dann .

Das Display Optionen wird angezeigt.




3 Drücken Sie , um eine Option auszuwählen, und drücken Sie dann .


So ändern Sie die Tonqualität

Drücken Sie nach Schritt 3 , um „Ton“ auszuwählen ( Seite 52), drücken Sie dann .

So kehren Sie zum vorherigen Display zurück

Drücken Sie .


So brechen Sie die Einstellung ab

Drücken Sie , um zur Anzeige Optionen zurückzukehren.

So kehren Sie zum Display MENÜ zurück


Drücken und halten Sie SEARCH/➔MENU.

Fortsetzung 

Einstellung	Funktionen (●: Standardeinstellung)		
Ton	● Ton aus		Die Titel werden in normaler Tonqualität wiedergegeben.
	VPT Acoustic Eng. ^{1) 2)}	Studio (VS)	Es wird der Klangeffekt eines Aufnahmestudios erzeugt.
		Live (VL)	Es wird der Klangeffekt eines Konzertsaals erzeugt.
		Club (VC)	Es wird der Klangeffekt einer Diskothek erzeugt.
		Stadion (VA)	Es wird der Klangeffekt eines Stadions erzeugt.
	s6-Band Equalizer ^{1) 2)}	Tief/Hoch (SH)	Die Titel werden mit kräftigeren Tönen und mit stärkerer Betonung hoher und niedriger Frequenzbereiche als bei der Toneinstellung "Pop" wiedergegeben.
		Pop (SP)	Die Titel werden mit klangvollen Tönen und mit Betonung mittlerer Frequenzbereiche wiedergegeben.
		Jazz (SJ)	Die Titel werden mit lebendigen Tönen und mit Betonung hoher und niedriger Frequenzbereiche wiedergegeben.
		Einzig (SU)	Die Titel werden mit besonderen Tönen und mit Betonung hoher und niedriger Frequenzbereiche außerhalb der mittleren Bereiche wiedergegeben.
		Benutzerdef1 (S1)	Die Titel werden mit benutzerdefiniertem Klang wiedergegeben (weitere Informationen auf  Seite 55).
		Benutzerdef2 (S2)	
		Dgtl. Snd. Presets ²⁾	Benutzerdef3 (S3)
	Benutzerdef4 (S4)		

1) Die Einstellungen gelten nur für die Wiedergabe von ATRAC3plus-Audiotiteln. Bei Wiedergabe eines MP3-Audiotitels gelten die Einstellungen nicht.

2) Die Toneinstellungen werden im Display durch die Buchstaben in Klammern dargestellt ( Seite 32).

Einstellung	Funktionen (●: Standardeinstellung)	
AVLS ¹⁾	● AVLS aus	Die Lautstärke kann ohne Beschränkung des Lautstärkeniveaus geändert werden.
	AVLS ein	Beschränkung der maximalen Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
Signalton	● Signalton ein	Bei der Bedienung des Players ertönt ein Signal.
	Signalton aus	Der Signalton ist deaktiviert.
Audioausgang	● Kopfhörer	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie die mitgelieferten Kopfhörer anschließen.
	Line Out	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie andere Geräte, z.B. Lautsprecher, mit einem Audiokabel anschließen (☞ Seite 58).
Hintergrundbeleucht ²⁾	● 10 Sek. 30 Sek.	Wenn Sie eine Taste drücken oder blättern, leuchtet die Hintergrundbeleuchtung für den angegebenen Zeitraum auf.
	Immer aus	Die Hintergrundbeleuchtung wird ausgeschaltet, um Strom zu sparen.
	● Mittel	Die Helligkeit des Displays liegt im mittleren Bereich. Wenn die Gehäusefarbe des Players schwarz ist, ist die Standardeinstellung die zweite von links.
– bis + Nehmen Sie die Einstellung in Richtung – vor, um die Helligkeit des Displays zu erhöhen, und in Richtung +, um sie zu verringern. Der Pegel wird auf mittel eingestellt, wenn Sie in einem beliebigen Display  drücken, während Sie gleichzeitig SEARCH/●MENU drücken.		
Anzeige umkehren	● Negativ	Zeichen und Symbole werden in Weiß und der Hintergrund in Schwarz angezeigt.
	Positiv	Zeichen und Symbole werden in Schwarz und der Hintergrund in Weiß angezeigt.

1) AVLS steht für Automatic Volume Limiter System.

2) Wenn Sie bei ausgeschalteter Hintergrundbeleuchtung VOL+/VOL– drücken, wird sie eingeschaltet.

3) Es werden die Standardeinstellungen wiederhergestellt, wenn Sie  drücken und gleichzeitig SEARCH/●MENU.

Einstellung	Funktionen (●: Standardeinstellung)	
Anzeige drehen	●Vertikal	Fixiert die Anzeige vertikal.
	Auto	Stellt die Displayausrichtung automatisch über die G-Sensorfunktion ¹⁾ her. Die Ausrichtung des Displays wird beim Einschalten des Players in die passende Richtung eingestellt.
	Rechts	Dreht das Display nach links, sodass Sie den Player mit rechts bedienen können.
	Links	Dreht das Display nach rechts, sodass Sie den Player mit links bedienen können.
Sprache	日本語	Die Meldungen und Menüs werden auf Japanisch angezeigt.
	●English	Die Meldungen und Menüs werden auf Englisch angezeigt.
	Français	Die Meldungen und Menüs werden auf Französisch angezeigt.
	Deutsch	Die Meldungen und Menüs werden auf Deutsch angezeigt.
	Italiano	Die Meldungen und Menüs werden auf Italienisch angezeigt.
	Español	Die Meldungen und Menüs werden auf Spanisch angezeigt.
	簡体中文 ²⁾	Die Meldungen und Menüs werden auf Chinesisch (vereinfacht) angezeigt.
	繁體中文 ²⁾	Die Meldungen und Menüs werden auf Chinesisch (traditionell) angezeigt.
	한글 ²⁾	Die Meldungen und Menüs werden auf Koreanisch angezeigt.
System initialis. ³⁾	Standardeinstellung	Alle Einstellungen im Display MENÜ werden auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt (☞ Seite 60).
	Festpl. initialisie.	Alle Daten auf dem Player werden gelöscht (☞ Seite 62).
	Firmware aktualis. ⁴⁾	Aktualisiert die Firmware des Players (☞ Seite 64).

1) G-Sensor ist die Funktion, die die Ausrichtung des Players erfasst.

2) Diese Sprachen werden je nachdem, in welchem Land Sie den Player verwenden, nicht angezeigt.

3) Sie können während der Wiedergabe oder Pause nicht zu den Standardeinstellungen zurückkehren.

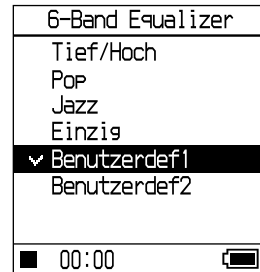
4) Diese Funktion steht zurzeit nicht zur Verfügung. Bitte warten Sie, bis die Informationen bekannt gegeben werden.

Fortsetzung ↓

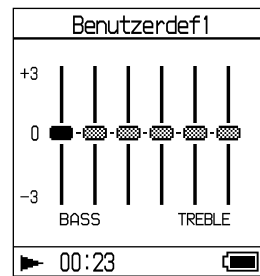
Anpassen der Tonqualität (6-Band-Equalizer – Benutzerdefiniert)

Sie können die Tonqualität für jeden Frequenzbereich individuell anpassen, indem Sie die Einstellungen auf dem Display prüfen.

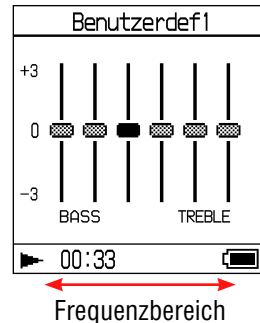
- 1 Nachdem Sie in Schritt 3 unter „Ändern der Tonqualität und der Klangeinstellungen“ (☞ Seite 51) die Option „Ton“ ausgewählt haben, wählen Sie nun „6-Band Equalizer“, und drücken Sie dann ►II.



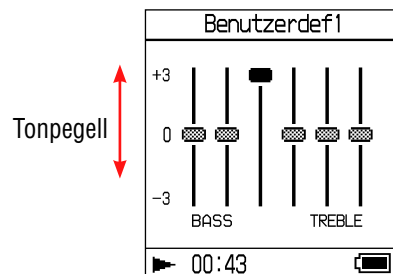
- 2 Drücken Sie ↖/↗, um „Benutzerdef1“ oder „Benutzerdef2“ auszuwählen und drücken Sie dann ►II.



- 3 Drücken Sie </>, um den Frequenzbereich auszuwählen. Es stehen sechs Frequenzbereiche zur Verfügung.



- 4 Drücken Sie ↖/↗, um den Tonpegel auszuwählen. Der Tonpegel kann in sieben Schritten eingestellt werden.



Fortsetzung ↓

5 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um die verbleibenden Frequenzbereiche einzustellen.

6 Drücken Sie ►II.

Das Display kehrt zur Anzeige des 6-Band-Equalizers zurück.

So brechen Sie die Einstellung ab

Drücken Sie ■, um zum Display 6-Band Equalizer zurückzukehren.

So kehren Sie zum Display MENÜ zurück

Drücken und halten Sie SEARCH/◀MENU.

Hinweise

- Wenn der Klang beim Erhöhen der Lautstärke aufgrund Ihrer Einstellungen verzerrt wird, verringern Sie die Lautstärke.
- Wenn Sie Unterschiede im Klangvolumen zwischen der Einstellung „Benutzerdef1“ und „Benutzerdef2“ sowie anderen Klangeinstellungen bemerken, passen Sie die Lautstärke entsprechend an.
- Bei Wiedergabe eines MP3-Audiotitels gelten die Einstellungen nicht.

Einstellen der Höhen und Bässe (Digital Sound Preset)

Sie können die Höhen und Bässe nach Wunsch einstellen. Prüfen Sie das Display, und passen Sie gegebenenfalls die Einstellungen an.

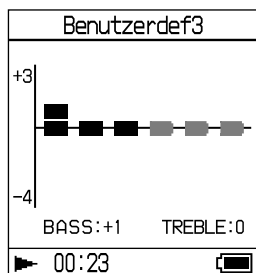
1 Nachdem Sie in Schritt 3 unter „Ändern der Tonqualität und der Klangeinstellungen“ (☞ Seite 51) die Option „Ton“ ausgewählt haben, wählen Sie nun „Dgtl. Snd. Presets,“ und drücken Sie dann ►II.



2 Drücken Sie ▲/▼, um „Benutzerdef3“ oder „Benutzerdef4“ auszuwählen und drücken Sie dann ►II.

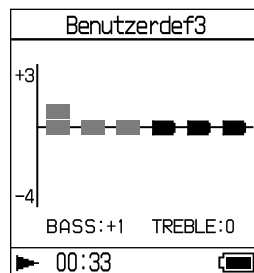
Standardeinstellung

Tonqualität	Benutzerdef3 (S3)	Benutzerdef4 (S4)	AUS (NORMALER TON)
Bass	+1	+3	±0
Treble	±0	±0	±0



3 Drücken Sie \langle / \rangle , um „Treble“ oder „Bass“ auszuwählen.

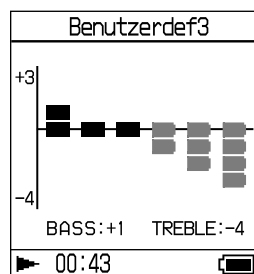
Sie können die Tonqualität der Höhen und Bässe anpassen.



4 Drücken Sie \wedge / \vee , um den Tonpegel auszuwählen.

Der Tonpegel kann in acht Schritten eingestellt werden.

Tonqualität	Höhen-/Bass-Pegel
Bass	-4 bis +3
Treble	-4 bis +3



5 Drücken Sie \blacktriangleright .

Die Ansicht wechselt zurück zum Display Dgtl. Snd. Presets.

So brechen Sie die Einstellung ab

Drücken Sie \blacksquare , um zum Display Dgtl. Snd. Presets zurückzukehren.

So kehren Sie zum Display MENÜ zurück

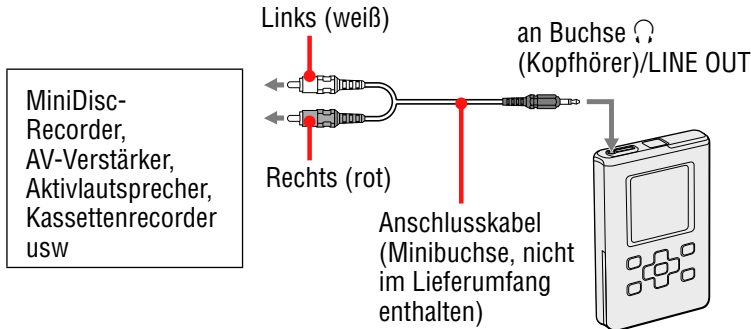
Drücken und halten Sie SEARCH/ \ominus MENU.

Hinweise

- Die Höhen- und Bass-Tonpegel werden links und rechts auf den Diagrammen für „Benutzerdef3“ und „Benutzerdef4“ angezeigt. Sie können die mittleren Pegel nicht einstellen, weil diese mit den Höhen- und Basspegeln verknüpft sind und automatisch geändert werden.
- Wenn der Klang beim Erhöhen der Lautstärke aufgrund Ihrer Einstellungen verzerrt wird, verringern Sie die Lautstärke.
- Wenn Sie Unterschiede im Klangvolumen zwischen der Einstellung „Benutzerdef3“ und „Benutzerdef4“ sowie anderen Klangeinstellungen bemerken, passen Sie die Lautstärke entsprechend an.

Anschließen anderer Geräte

Sie können Titel über ein Stereosystem wiedergeben und Titel im Player auf eine MiniDisc oder eine Kassette aufnehmen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des anzuschließenden Geräts. Schalten Sie unbedingt alle Geräte aus, bevor Sie diese miteinander verbinden und die nachstehenden Einstellungen ändern.



Sie müssen die Einstellungen für „Audioausgang“ im Display Optionen ändern, um Ton über das angeschlossene Gerät ausgeben zu können. In der folgenden Tabelle finden Sie die Einstellungen für „Audioausgang“. Wie Sie diese Einstellungen vornehmen, erfahren Sie auf Seite 51.

Angeschlossenes Gerät	Einstellung
Kopfhörer	Kopfhörer
Mit Anschlusskabel angeschlossenes Gerät	Line Out

Wenn Sie ein anderes Gerät anschließen, stellen Sie „Line Out“ ein. Wenn „Line Out“ eingestellt ist, kann die Lautstärke nicht eingestellt werden, und die Einstellungen unter „Ton“ sind nicht verfügbar.

Hinweise

- Wenn die mitgelieferten Kopfhörer an den Player angeschlossen werden, stellen Sie „Audioausgang“ nicht auf „Line Out“ ein. Wenn „Line Out“ eingestellt ist, kann die Lautstärke nicht eingestellt werden, und verzerrte Töne oder Rauschen sind zu hören.
- Verringern Sie vor der Wiedergabe die Lautstärke des angeschlossenen Geräts, um eine Beschädigung der angeschlossenen Lautsprecher zu vermeiden.

Speichern von anderen Daten (ausgenommen Audiodateien)

Sie können unter Verwendung des Windows Explorer Daten von der Festplatte eines Computers auf die integrierte Festplatte dieses Players übertragen.

Die integrierte Festplatte des Players wird im Windows Explorer als ein externes Laufwerk (Wechseldatenträger) angezeigt.

Hinweise

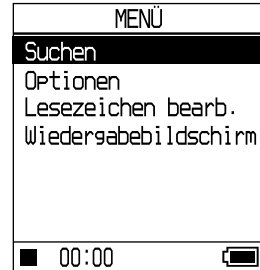
- Verwenden Sie SonicStage nicht, während die Festplatte des Players unter Verwendung des Windows Explorer in Betrieb ist.
- Wenn WAV- und MP3-Dateien über den Explorer an den Player übertragen werden, können sie nicht wiedergegeben werden. Übertragen Sie diese Dateien mit Hilfe von SonicStage.
- Während der Datenübertragung darf das USB-Kabel nicht herausgezogen werden. Die Daten, die gerade übertragen werden, werden sonst möglicherweise beschädigt.
- Initialisieren Sie die Festplatte des Players nicht auf dem Computer.

Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen

Setzen Sie alle Einstellungen im Display MENÜ auf die Standardeinstellungen zurück.

- 1 Drücken und halten Sie SEARCH/MENU, während sich der Player im Stopp-Modus befindet.**

Das Display MENÜ wird angezeigt.



- 2 Drücken Sie \swarrow/\searrow , um „Optionen“ auszuwählen, und drücken Sie dann \blacktriangleright .**

Das Display Optionen wird angezeigt.



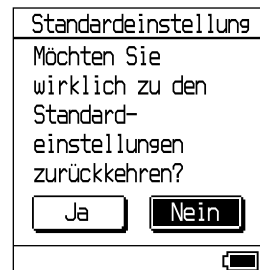
- 3 Drücken Sie \swarrow/\searrow , um „System initialis.“ auszuwählen, und drücken Sie dann \blacktriangleright .**

Das Display System initialis. wird angezeigt.



- 4 Drücken Sie \swarrow/\searrow , um „Standardeinstellung“ auszuwählen, und drücken Sie dann \blacktriangleright .**

Das Display Standardeinstellung wird angezeigt.



Fortsetzung \downarrow

5 Drücken Sie </>, um „Ja“ auszuwählen, und drücken Sie dann ►||.

Die Meldung wird angezeigt, und anschließend wird wieder das Display System initialis. angezeigt.

So brechen Sie die Einstellung ab

Drücken Sie ■. Alternativ können Sie auch in Schritt 5 „Nein“ auswählen und dann ►|| drücken.

Es wird wieder das Display „System initialis.“ angezeigt.

Hinweis

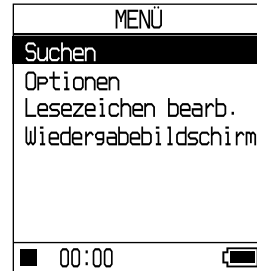
Sie können während der Wiedergabe nicht zu den Standardeinstellungen zurückkehren.

Initialisieren der Festplatte

Sie können die integrierte Festplatte des Players initialisieren. Wenn die Festplatte initialisiert wird, werden alle Audiodaten sowie alle anderen gespeicherten Daten gelöscht. Achten Sie darauf, dass Sie die auf der Festplatte gespeicherten Daten vor der Initialisierung überprüfen.

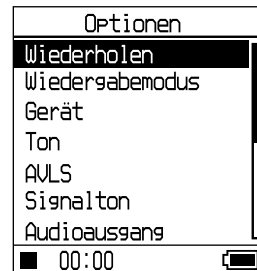
- 1 Drücken und halten Sie SEARCH/MENU, während sich der Player im Stopp-Modus befindet.**

Das Display MENÜ wird angezeigt.



- 2 Drücken Sie $\blacktriangle/\blacktriangledown$, um „Optionen“ auszuwählen, und drücken Sie dann \blacktriangleright .**

Das Display Optionen wird angezeigt.



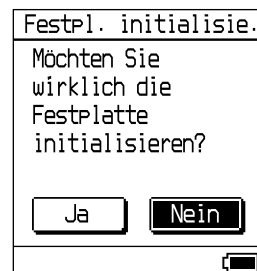
- 3 Drücken Sie $\blacktriangle/\blacktriangledown$, um „System initialis.“ auszuwählen, und drücken Sie dann \blacktriangleright .**

Das Display System initialis. wird angezeigt.



- 4 Drücken Sie $\blacktriangle/\blacktriangledown$, um „Festpl. initialisie.“ auszuwählen, und drücken Sie dann \blacktriangleright .**

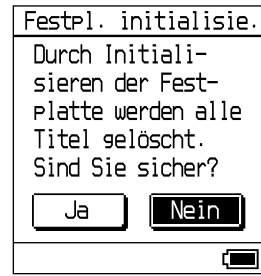
Das Display Festpl. initialisie. wird angezeigt.



Fortsetzung ↓

- 5 Drücken Sie **</>**, um „Ja“ auszuwählen, und drücken Sie dann **▶||**.

Das Dialogfeld zur Bestätigung wird angezeigt.



- 6 Drücken Sie **</>**, um „Ja“ auszuwählen, und drücken Sie dann **▶||**.

Die Meldung wird angezeigt, und anschließend wird wieder das Display System initialis. angezeigt.

So brechen Sie die Einstellung ab

Drücken Sie **■**. Alternativ können Sie auch in Schritt 6 „Nein“ auswählen und dann **▶||** drücken.

Es wird wieder das Display System initialis. angezeigt.

Hinweise

- Initialisieren Sie die Festplatte des Players nicht auf dem Computer.
- Sie können während der Wiedergabe die Festplatte nicht formatieren.
- Bei der Initialisierung des Players werden alle Audiodaten sowie alle anderen gespeicherten Daten gelöscht.
- Wenn Titel während der Initialisierung gelöscht werden, erkennt SonicStage diese als Titel, die an den Computer zurück übertragen werden, wenn der Player an Ihren Computer angeschlossen wird. Deshalb erhöht sich die Anzahl der verbleibenden Übertragungen automatisch.

Deinstallieren von SonicStage

Befolgen Sie die unten aufgeführten Schritte, um SonicStage zu deinstallieren.

1 Klicken Sie auf „Start“ - „Systemsteuerung“*.

* „Einstellungen“ – „Systemsteuerung“ im Fall von Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

2 Doppelklicken Sie auf „Software“.

3 Klicken Sie in der Liste „Zurzeit installierte Programme“ auf „SonicStage 3.1“ und dann auf „Programme ändern oder entfernen“*.

Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen und starten Sie dann den Computer neu. Nach dem Neustart ist die Deinstallation abgeschlossen.

* „Ändern/Entfernen“ im Fall von Windows 2000 Professional, „Hinzufügen/Entfernen“ bei Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Hinweis


Bei der Installation von SonicStage Version 3.1 wird das OpenMG Secure Module 4.1 mit installiert. Löschen Sie nicht das OpenMG Secure Module 4.1, da es möglicherweise auch von anderer Software verwendet wird.

Fehlerbehebung

Sollten bei Ihrem Player Probleme auftreten, versuchen Sie sie anhand der folgenden Lösungsvorschläge zu beseitigen.

- 1 Entnehmen Sie den Akku und setzen Sie ihn neu ein.
- 2 Suchen Sie unter „Fehlerbehebung“ nach den aufgetretenen Symptomen.
- 3 Suchen Sie bei Verwendung von SonicStage in der SonicStage-Hilfe nach den aufgetretenen Symptomen.
- 4 Falls das Problem nach diesen Schritten weiterhin besteht, schlagen Sie in der folgenden Tabelle nach und wenden sich dann an Ihren nächstgelegenen Sony-Fachhändler.

Stromversorgung



Symptom	Ursache und/oder Fehlerbehebung
Die Betriebsdauer des Akkus ist zu kurz.	<ul style="list-style-type: none"> → Die Betriebstemperatur liegt unter 5°C. Dies liegt an der Beschaffenheit des Akkus, es handelt sich nicht um eine Fehlfunktion. → Sie haben den Player längere Zeit nicht verwendet. Die Leistungsfähigkeit des Akkus wird erhöht, wenn dieser wiederholt geladen und entladen wird. → Der Akku hat womöglich das Ende seiner Lebensdauer erreicht. Ersetzen Sie ihn gegen einen neuen. → Die Akkuladezeit reicht nicht aus. Laden Sie den Akku weiter, bis  angezeigt wird.

Fortsetzung ↓

Ton

Symptom	Ursache und/oder Fehlerbehebung
Es werden keine Tonsignale ausgegeben. Tonstörungen treten auf.	<ul style="list-style-type: none">→ Die Lautstärke ist auf Null eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke (☞ Seite 30).→ Der Kopfhörerstecker ist nicht richtig angeschlossen. Schließen Sie ihn fest an die Buchse Ⓜ(Kopfhörer)/LINE OUT an (☞ Seite 29).→ Der Kopfhörerstecker ist verschmutzt. Reinigen Sie den Kopfhörerstecker mit einem sauberen, trockenen Tuch.→ Auf der Festplatte sind keine Audiodaten gespeichert.
Die Lautstärke kann nicht erhöht werden.	<ul style="list-style-type: none">→ „AVLS“ ist auf „AVLS ein“ eingestellt. Stellen Sie „AVLS aus“ ein (☞ Seite 53).
Auf dem rechten Kanal der Kopfhörer werden keine Tonsignale empfangen.	<ul style="list-style-type: none">→ Der Kopfhörerstecker ist nicht richtig angeschlossen. Schließen Sie ihn fest an die Buchse Ⓜ(Kopfhörer)/LINE OUT an (☞ Seite 29).
Die Lautstärke kann nicht eingestellt werden.	<ul style="list-style-type: none">→ „Audioausgang“ ist auf „Line Out“ eingestellt. Stellen Sie die Lautstärke über den Lautstärkeregler des angeschlossenen Geräts ein, oder ändern Sie die Einstellung „Audioausgang“ in „Kopfhörer“ (☞ Seite 53).
Wenn eine Stereoanlage an den Player angeschlossen wurde, sind verzerrte Töne oder Rauschen zu hören.	<ul style="list-style-type: none">→ „Audioausgang“ ist auf „Kopfhörer“ eingestellt. Stellen Sie „Line Out“ ein (☞ Seite 53).

Fortsetzung ↓

Symptom	Ursache und/oder Fehlerbehebung
Die Tasten funktionieren nicht.	<ul style="list-style-type: none">→ Die Tasten sind gesperrt. Schieben Sie den Schalter HOLD zurück (☞ Seite 31).→ Im Gerät hat sich Feuchtigkeit gebildet. (Feuchtigkeit kann innerhalb des Players kondensieren, wenn dieser direkt von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird.) Lassen Sie den Player einige Stunden liegen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.→ Die Restladung des Akkus ist unzureichend. Laden Sie den Akku (☞ Seite 13).
Die Wiedergabe wird plötzlich unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none">→ Die Restladung des Akkus ist unzureichend. Laden Sie den Akku (☞ Seite 13).→ Wenn Sie versuchen, einen MP3-Audiotitel auf diesem Player wiederzugeben, der nicht wiedergegeben werden kann, wird die Wiedergabe gestoppt. Drücken Sie , um andere Titel auszuwählen (☞ Seite 30).→ Der Player wurde über längere Zeit Vibrationen ausgesetzt. Beenden Sie die Vibration und starten Sie die Wiedergabe neu.
Die Hintergrundbeleuchtung wird nicht eingeschaltet.	<ul style="list-style-type: none">→ „Hintergrundbeleucht.“ ist auf „Immer aus“ eingestellt. Stellen Sie „10 Sek.“ oder „30 Sek.“ ein (☞ Seite 53).
„□“ wird statt eines Titels angezeigt.	<ul style="list-style-type: none">→ Der Titel enthält Zeichen, die der Player nicht anzeigen kann. Benennen Sie den Titel mit Hilfe der Software SonicStage und unter Verwendung der entsprechenden Zeichen um.
Das Display wird ausgeschaltet.	<ul style="list-style-type: none">→ Das Display schaltet sich nach etwa 30 Sekunden ab, wenn im Stoppmodus unter Verwendung des Akkus keine Bedienung erfolgt. Beim Durchblättern von Titeln schaltet sich das Display ca. 30 Sekunden nach Beendigung des Durchblätterns ab. Darüber hinaus können Sie das Display ausschalten, indem Sie  gedrückt halten. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Player wieder einzuschalten.

Fortsetzung ↓

Anschluss an den Computer/SonicStage

Symptom	Ursache und/oder Fehlerbehebung
Die Software SonicStage kann nicht installiert werden.	<ul style="list-style-type: none">→ Das verwendete Betriebssystem ist nicht mit der Software kompatibel (☞ Seite 16).→ Es sind nicht alle Windows-Anwendungen geschlossen. Wenn Sie mit der Installation beginnen, während noch andere Programme ausgeführt werden, kann dies zu Systemstörungen führen. Dies gilt insbesondere für Programme, die ein hohes Maß an Systemressourcen belegen, z.B. Virenschutzsoftware.→ Die Festplatte Ihres Computers verfügt nicht über genügend Speicherplatz. Sie benötigen mindestens 200 MB freien Speicherplatz. Löschen Sie unnötige Dateien vom Computer.
Die Installation wurde scheinbar angehalten, bevor sie vollständig abgeschlossen wurde.	<ul style="list-style-type: none">→ Prüfen Sie, ob eine Fehlermeldung im Installationsfenster angezeigt wird. Drücken Sie die Taste „Tab“, während Sie die Taste „Alt“ gedrückt halten. Wenn eine Fehlermeldung angezeigt wurde, drücken Sie die Eingabetaste. Die Installation wird fortgesetzt. Wurde keine Meldung angezeigt, ist der Installationsvorgang noch aktiv. Warten Sie noch einen Augenblick.
Die Statusanzeige im Display des Computers stagniert. Die Aktivitätsanzeige des Computers leuchtet seit einigen Minuten nicht mehr auf.	<ul style="list-style-type: none">→ Der Installationsvorgang verläuft normal. Warten Sie. Die Installation dauert je nach CD-Laufwerk oder Systemumgebung 30 Minuten oder länger.
SonicStage wird nicht gestartet.	<ul style="list-style-type: none">→ Die Systemumgebung wurde durch Aktualisieren von Windows o.ä. geändert. Wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Sony-Fachhändler.

Fortsetzung ↓

Anschluss an den Computer/SonicStage (Fortsetzung)

Wenn Sie ein USB-Kabel an den Computer anschließen, wird „Anschluss an PC“ nicht angezeigt.

- Warten Sie, bis die Authentifizierung der Software SonicStage abgeschlossen ist.
- Eine andere Anwendung wird auf dem Computer ausgeführt. Warten Sie einen Moment, und schließen Sie dann das USB-Kabel erneut an. Wenn das Problem weiterhin besteht, trennen Sie das USB-Kabel, starten Sie den Computer neu, und schließen Sie das USB-Kabel erneut an.
- Das USB-Kabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen. Entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.
- Es wird ein USB-Hub verwendet. Bei einem Anschluss über einen USB-Hub kann der ordnungsgemäße Betrieb nicht gewährleistet werden. Schließen Sie das USB-Kabel direkt an den Computer an.
- Die Installation der Software SonicStage ist fehlgeschlagen. Trennen Sie den Player von Ihrem Computer und installieren Sie die Software unter Verwendung der mitgelieferten CD-ROM (☞ Seite 17) neu. Audiodaten, die von der älteren Softwareversion registriert wurden, können Sie nach wie vor verwenden.
- Der Akku entlädt sich. Laden Sie den Akku mit dem Netzteil.

Beim Anschluss an den Computer wird der Player nicht vom Computer erkannt.

- Das USB-Kabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen. Entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.
- Es wird ein USB-Hub verwendet. Bei einem Anschluss über einen USB-Hub kann der ordnungsgemäße Betrieb nicht gewährleistet werden. Schließen Sie das USB-Kabel direkt an den Computer an.
- Der Treiber für den Player wurde nicht installiert. Installieren Sie die Software SonicStage für den Player unter Verwendung der mitgelieferten CD-ROM neu (☞ Seite 17), um auch den Treiber neu zu installieren.
- Die Installation der Software SonicStage ist fehlgeschlagen. Trennen Sie den Player von Ihrem Computer, und installieren Sie die Software unter Verwendung der mitgelieferten CD-ROM neu (☞ Seite 17). Audiodaten, die von der älteren Softwareversion registriert wurden, können Sie nach wie vor verwenden.

Anschluss an den Computer/SonicStage (Fortsetzung)

Es können keine Audiodaten vom Computer auf den Player übertragen werden.

- Das USB-Kabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen. Entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.
- Der freie Speicherplatz auf der Festplatte des Players reicht nicht aus. Übertragen Sie alle unnötigen Titel wieder auf den Computer, um den freien Speicherplatz zu erhöhen (☞ Seite 27).
- Sie haben bereits mehr als 65.535 Titel oder über 8.187 Wiedergabelisten an die Festplatte des Players übertragen. Oder Sie versuchen, eine Wiedergabeliste mit mehr als 999 Titeln zu übertragen.
- Titel mit beschränkter Wiedergabedauer und Titel mit beschränkter Wiedergabeanzahl können u.U. wegen möglicher Urheberrechtseinschränkungen nicht übertragen werden. Weitere Informationen zu den Einstellungen einzelner Audiodateien erhalten Sie sich bei dem entsprechenden Händler.
- Die Installation der Software SonicStage ist fehlgeschlagen. Trennen Sie den Player von Ihrem Computer und installieren Sie die Software unter Verwendung der mitgelieferten CD-ROM (☞ Seite 17) neu. Audiodaten, die von der älteren Softwareversion registriert wurden, können Sie nach wie vor verwenden.

Die Anzahl der Titel, die an den Player übertragen werden können, ist zu niedrig. (Die verfügbare Aufnahmedauer ist zu kurz.)

- Der freie Speicherplatz auf der Festplatte des Players reicht nicht für die Größe der Audiodaten aus, die Sie übertragen möchten. Übertragen Sie alle unnötigen Titel zurück, um den freien Speicherplatz zu erhöhen (☞ Seite 27).
- Auf der Festplatte des Players sind neben Audiodaten auch andere Daten gespeichert. Verschieben Sie diese anderen Daten auf den Computer, um den freien Speicherplatz zu erhöhen.

Fortsetzung ↓

Anschluss an den Computer/SonicStage (Fortsetzung)

Es können keine Audiodaten vom Player zurück an den Computer übertragen werden.

- Der Computer, der als Übertragungsziel ausgewählt wurde ist nicht mit dem für die Übertragung zum Player verwendeten Computer identisch. Audiodaten können nur an den Computer zurück übertragen werden, der für die Übertragung an den Player verwendet wurde.
 - Die Audiodaten wurden von dem Computer, den Sie für die Übertragung an den Player verwendet haben, gelöscht. Die Audiodaten können nicht an den Computer zurück übertragen werden, wenn der Titel von dem für die Übertragung an den Player verwendeten Computer gelöscht wurde.
-

Audiodaten werden an den Computer zurück übertragen, und die Anzahl der verbleibenden Übertragungen erhöht sich bei angeschlossenem Player gelegentlich, auch wenn keine Vorgänge durchgeführt werden.

- Wenn für das Löschen eines Titels vom Player die Software SonicStage verwendet wird, die auf einem anderen Computer installiert ist als dem, der für die Übertragung zum Player verwendet wurde, wird der Titel beim Anschluss des Players an den Computer, den Sie für die Übertragung an den Player verwendet haben, automatisch zurück übertragen. Deshalb erhöht sich die Anzahl der verbleibenden Übertragungen automatisch.
-

Die Funktion des Players ist während des Anschlusses an den Computer nicht stabil.

- Es wird ein USB-Hub oder USB-Verlängerungskabel verwendet. Bei einem Anschluss über einen USB-Hub oder ein USB-Verlängerungskabel kann der ordnungsgemäße Betrieb nicht gewährleistet werden. Schließen Sie das USB-Kabel direkt an den Computer an.
-

Auf dem Computerbildschirm wird ein Fehler bei der Authentifizierung des Geräts/von Medien angezeigt, wenn der Player an den Computer angeschlossen wird.

- Der Player ist nicht ordnungsgemäß an den Computer angeschlossen. Beenden Sie die Software SonicStage, und überprüfen Sie die USB-Kabel-Verbindung. Starten Sie die Software SonicStage neu.
-

Fortsetzung ↓

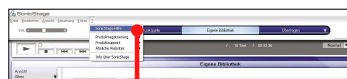
Andere

Symptom	Ursache und/oder Fehlerbehebung
Beim Betrieb des Players wird kein Signalton ausgegeben.	→ „Signalton“ ist auf „Signalton aus“ eingestellt. Stellen Sie „Signalton ein“ ein (☞ Seite 53).
Der Player wird warm.	→ Der Player kann beim Laden des Akkus sowie aufgrund des Schnellladens kurz nach dem Ladevorgang warm werden. Darüber hinaus kann der Player warm werden, wenn sehr viele Titel übertragen werden. Lassen Sie den Player einige Stunden liegen.
Im Inneren des Players ist ein Geräusch zu hören. Der Player vibriert.	→ Wenn sich die integrierte Festplatte des Players bewegt, ist unter Umständen ein Betriebsgeräusch zu hören, und der Player vibriert. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.

Verwenden der SonicStage-Hilfe

In der SonicStage-Hilfe finden Sie weitere Informationen über die Verwendung von SonicStage. Mit der SonicStage-Hilfe können Sie über eine Liste von Bedienfunktionen (z.B. „Importieren von Audiodaten“ oder „Übertragen von Audiodaten“) oder über eine umfangreiche Stichwortliste ganz einfach Informationen abrufen. Sie können auch Begriffe eingeben, um so die entsprechenden Erläuterungen zu erhalten.

Klicken Sie auf „?“ – „SonicStage-Hilfe“, während SonicStage ausgeführt wird.



Die Hilfe wird angezeigt.

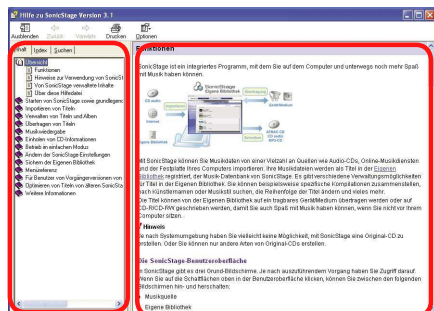
Der Player wird in der SonicStage-Hilfe unter „ATRA C Audio Device“ erläutert.

„SonicStage-Hilfe“

Hinweise

- In der SonicStage-Hilfe wird „Gerät/Medium“ als allgemeine Bezeichnung für einen Network Walkman oder MD Walkman verwendet.
- Befolgen Sie hinsichtlich der Systemempfehlungen usw. die Anweisungen Ihres Internetanbieters.

Funktionsweise der SonicStage-Hilfe



Linker Frame

Rechter Frame

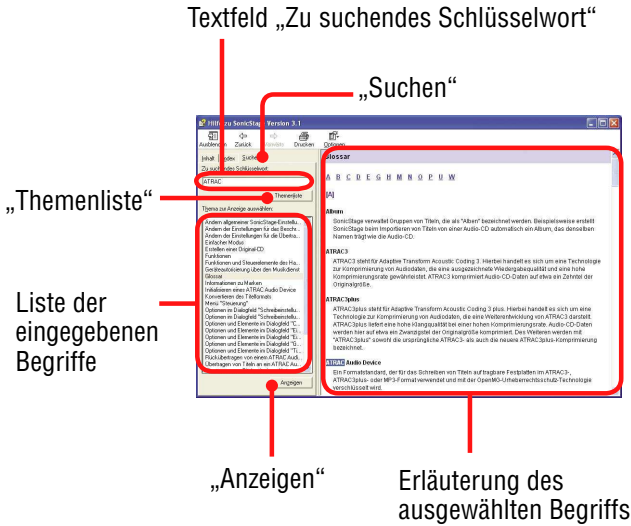
1 Doppelklicken Sie im linken Frame der SonicStage-Hilfe auf „Übersicht“.

2 Klicken Sie auf „Über diese Hilfedatei“.

Die Erläuterung wird im rechten Frame angezeigt.

Führen Sie gegebenenfalls einen Bildlauf durch. Klicken Sie auf die unterstrichenen Wörter, um eine Erläuterung zu diesen Begriffen anzuzeigen.

So suchen Sie innerhalb einer Erläuterung nach einem Begriff



- 1 Klicken Sie auf „Suchen“.
- 2 Geben Sie den Suchbegriff ein.
- 3 Klicken Sie auf „Themenliste“.
Es wird eine Liste der eingegebenen Begriffe angezeigt.
- 4 Wählen Sie das gewünschte Element durch Klicken aus.
- 5 Klicken Sie auf „Anzeigen“.
Es wird eine Erläuterung des ausgewählten Elements angezeigt.

Fehlermeldungen

Befolgen Sie bei Anzeige einer Fehlermeldung im Display die unten stehenden Anweisungen.

Meldung	Bedeutung	Fehlerbehebung
AVLS LAUTST.LIMIT	Die Lautstärke überschreitet die maximale Lautstärke des AVLS.	→ Stellen Sie „AVLS“ auf „AVLS aus“ ein (☞ Seite 53).
ALLE MIT LESEZEICHEN	Sie haben versucht, ein Lesezeichen hinzuzufügen, das bereits registriert wurde.	→ Ein Titel kann in jedem Lesezeichentyp nur einmal registriert werden.
BATTERIE NICHT VORHANDEN	<ul style="list-style-type: none"> • Sie versuchen, den Player über das Netzteil zu betreiben, ohne eingelegten Akku. • Sie haben den Akku aus dem Player genommen, während dieser an einen Computer angeschlossen war. 	→ Legen Sie einen Akku ein, bevor Sie das Netzteil mit einer Steckdose verbinden.
LESEZEICHEN VOLL	Die maximale Anzahl der Lesezeichen wurde überschritten.	→ Entfernen Sie unnötige Lesezeichen (☞ Seite 40).
ABBRECHEN	Die Einstellung bzw. der Betrieb wurde abgebrochen.	—
BEARB. D. LESEZ. UNM. WIEDERGABE	Sie versuchen, ein Lesezeichen während der Wiedergabe oder im Stoppmodus zu bearbeiten.	→ Sie können Lesezeichen während der Wiedergabe und im Stoppmodus nicht bearbeiten.
VORGANG UNMÖGLICH STOPP	„System initialis.“ wurde während der Wiedergabe im Display Optionen ausgewählt.	→ Halten Sie die Wiedergabe an und wählen Sie „System initialis.“ erneut aus.
VORGANG IM STOPP-MODUS UNMÖGLICH	Sie haben versucht, ein Lesezeichen hinzuzufügen, während sich der Player im Stopp-Modus befand.	→ Fügen Sie das Lesezeichen während der Wiedergabe hinzu (☞ Seite 39).

Fortsetzung ↓

WIEDERGABE UNMÖGLICH PC-ANSCHLUSS	Die Uhr des Players funktioniert nicht.	→ Schließen Sie ihn an den Computer an (☞ Seite 24).
WIEDERGABE UNMÖGLICH MEDIENFEHLER	Die Audiodaten sind beschädigt.	→ Übertragen Sie die Audiodaten noch einmal an den Player (☞ Seite 24).
WIEDERG. AUF DIES. GERAET UNMÖGLICH	<ul style="list-style-type: none"> • Die Wiedergabe dieses Titels auf dem Player ist unzulässig. • Es werden Titel mit beschränkter Anzahl der möglichen Wiedergabevorgänge abgespielt. 	→ Sie können keine Titel auf dem Player abspielen, deren Wiedergabe auf dem Player unzulässig ist.
WIEDERGABE UNMÖGLICH	Sie haben versucht, einen Titel vor oder nach dessen beschränkter Wiedergabedauer abzuspielen.	→ Titel mit beschränkter Wiedergabedauer können nur innerhalb der entsprechenden Wiedergabedauer abgespielt werden.
AKTUAL. UNM. BATTERIE SCHWACH	Der Player kann während des laufenden Betriebs nicht auf einen Befehl reagieren.	→ Lassen Sie den Player einige Zeit liegen und versuchen Sie es dann noch einmal.
LADEN BEI 5°C-35°C	Sie laden den Player außerhalb des Temperaturbereichs von 5 bis 35°C.	→ Führen Sie den Ladevorgang bei einer Temperatur von 5 bis 35°C durch.
LESEZ. ENTF. WÄHREND WIEDERGABE	Sie haben versucht, einen registrierten Titel zu entfernen, während dieser wiedergegeben wurde.	→ Registrierte Titel können nur aus einem Lesezeichen entfernt werden, indem Sie ihn in der Liste der Wiedergabelisten auswählen, während der Titel wiedergegeben wird.
NETZTEIL ANSCHLIESSEN	Sie haben versucht, die Firmware zu aktualisieren, ohne das Netzteil zu verwenden.	→ Schließen Sie das Netzteil an den Player an (☞ Seite 13).

Fortsetzung ↓

FEHLER: LESEZ.HINZU NICHT MÖGL.	Ein Titel kann einem Lesezeichen aufgrund eines Fehlers nicht hinzugefügt werden.	→ Versuchen Sie noch einmal, den Titel dem Lesezeichen hinzuzufügen.
FEHLER: LESEZ.ENTF. NICHT MÖGL.	Ein Lesezeichen kann aufgrund eines Fehlers nicht entfernt werden.	→ Versuchen Sie noch einmal, das Lesezeichen zu entfernen.
DATENBANK- ERSTELLUNG NICHT MÖGL.	Eine Datenbank konnte nicht erstellt werden.	→ Warten Sie einen Augenblick. Die Datenbank wird aktualisiert.
FESTPLATTE BESCHREIBBAR BEI 5°C-35°C	Sie übertragen die Audiodaten außerhalb des Temperaturbereichs von 5 bis 35 °C.	→ Führen Sie alle Vorgänge bei einer Temperatur von 5 bis 35°C durch.
FESTPLATTE N. KORREKT INITIALIS.	<ul style="list-style-type: none"> •Die Festplatte des Players wurde nicht korrekt initialisiert. •Die Festplatte des Players wurde auf dem Computer initialisiert. •Die Festplatte des Players wurde nicht initialisiert, weil sie geändert wurde. 	→ Initialisieren Sie die Festplatte des Players erneut (☞ Seite 62).
HOLD	Der Schalter HOLD ist auf ON gestellt.	→ Heben Sie die Sperre der Regler auf, indem Sie den Schalter HOLD entgegen der Pfeilrichtung verschieben (☞ Seite 31).
LINE OUT. AUSGEWÄHLT VORGANG UNM.	Sie haben versucht, die Lautstärke oder die Einstellungen unter „Ton“ zu ändern, während „Audioausgabe“ auf „Line Out“ gestellt war.	→ Stellen Sie „Audioausgabe“ auf „Kopfhörer“ (☞ Seite 53).
BATTERIE SCHWACH	Der Akku ist leer.	→ Laden Sie den Akku (☞ Seite 13).

Fortsetzung ↓

MAX. GRUPPENANZAHL ÜBERSCHRITTEN	Die maximale Anzahl der Gruppen (Alben, Interpreten usw.) wird überschritten (8.192).	→ Die Gesamtanzahl der Elemente in der Listenanzeige (mit Ausnahme der Titelliste) überschreitet 8.192. Übertragen Sie unnötige Titel zurück zur Eigenen Bibliothek auf SonicStage (☞ Seite 27).
KONFLIKT IN SYSTEMDATEIEN	In den Systemdateien ist ein Konflikt aufgetreten.	→ Initialisieren Sie die Festplatte des Players (☞ Seite 62) und übertragen Sie die Audiodaten noch einmal an den Player (☞ Seite 24).
KEINE DATENBANK GEFUNDEN	Nachdem der Player vom Computer getrennt wurde, befinden sich keine Titel auf dem Player, oder es sind nicht genügend Informationen vorhanden.	→ Schließen Sie den Player noch einmal an den Computer an und trennen Sie ihn dann wieder. → Übertragen Sie Audiodaten an den Player (☞ Seite 24).
KEIN TITEL	In der Titelliste befinden sich keine Titel.	→ Wechseln Sie zu einer Titelliste, die Titel enthält. → Übertragen Sie Audiodaten auf den Player (☞ Seite 24).
SYSTEMFEHLER <No. ***> (Die Fehlernummer wird in Klammern angezeigt.)	Es liegt ein Systemfehler vor.	→ Schreiben Sie die Nummer auf, und wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler.

Technische Daten

Maximal aufnehmbare Anzahl von Titeln (ca.)*

NW-HD5:

ATRAC3	ATRAC3plus	MP3
5 000 (132 Kbit/s)	2 500 (256 Kbit/s)	5 000 (128 Kbit/s)
6 000 (105 Kbit/s)	10 000 (64 Kbit/s)	10 000 (64 Kbit/s)
10 000 (66 Kbit/s)	13 000 (48 Kbit/s)	

NW-HD5H:

ATRAC3	ATRAC3plus	MP3
7 500 (132 Kbit/s)	3 500 (256 Kbit/s)	7 500 (128 Kbit/s)
9 000 (105 Kbit/s)	15 000 (64 Kbit/s)	15 000 (64 Kbit/s)
15 000 (66 Kbit/s)	20 000 (48 Kbit/s)	

* Bei der Übertragung von 4-Minuten-Titeln

Abtastfrequenz

44,1 kHz (ATRAC3plus), 32/44,1/48 kHz (MP3)

Audiokomprimierungstechnologie

Adaptive Transform Acoustic Coding3plus
(ATRAC3plus)
MPEG-1 Audio Layer-3 (MP3)

Frequenzgang

20 bis 20 000 Hz (Einzelsignalmessung bei der Wiedergabe)

Ausgang

🔊 (Kopfhörer)/LINE OUT*:
Stereominibuchse/180 mV

* Diese Buchse wird sowohl für die Kopfhörer als auch für LINE OUT verwendet.

Fortsetzung ↓

Betriebstemperatur

5 bis 35°C

Stromquelle

Aufladbarer Lithium-Ionen-Akku : LIP-880PD, 3,7V 880mAh, Li-Ionen
Netzteil: DC IN 6 V

Akku-Betriebsdauer (bei ununterbrochener Wiedergabe)

ATRAC3plus-Format (48 Kbit/s): Etwa 40 Stunden

MP3-Format (128 Kbit/s): Etwa 30 Stunden

Abmessungen

Vorstehende Teile nicht eingeschlossen:

Etwa 59,9 × 88,7 × 14,2 mm

(B/H/T)

Vorstehende Teile eingeschlossen:

Etwa 59,9 × 89,3 × 14,5 mm

(B/H/T)

Gewicht













Etwa 135 g

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

US-amerikanische Patente und Patente anderer Länder lizenziert von Dolby Laboratories.

Index

Symbols

- 1 (Einmalige Wiedergabe) 47
-  Album 35
-  SHUF Einheiten-Shuffle 49
-  SHUF Elemente mischen 47
-  Initialiensuche 36
-  Interpret 35
-  Musikstil 35
-  Neue Titel 36
-  Repeat-Wiedergabe 49
-  Restladung 15
-  Titel 35
-  SHUF Titel-Shuffle innerhalb der Einheit 49
- SHUF Titel mischen 47
-  Wiedergabeliste 38

A

- Akkulebensdauer 15
- Akku (Entnehmen/legen) 14
- Akku (Ladezeit) 13
- Album-Shuffle 47
- Anzeige drehen 54
- Anzeige umkehren 53
- ATRAC3/ATRAC3plus 21, 30
- Audioausgang 53
- Audiogerät 58
- AVLS 53

B

- Bearbeiten von Lesezeichen 39
- Bitrate 21, 32

C

- CD-Informationen 21
- CD-ROM 11
- Club 52

D

- Deinstallieren 64
- Deutsch 54
- Dgtl. Snd. Presets (Digital Sound Preset) 52

E

- Eigene Bibliothek 22
- Eigene Bibliothek (SonicStage) 19
- Einheit 48
- Einheitenwiedergabe 47
- Einzig 52
- Ein Lied 47
- Elemente mischen 47
- English 54
- Entfernen (Lesezeichen) 42
- Español 54

F

- Festpl. initialisie. 54
- Format 21
- Français 54

G

- G-Sensor 54
- Genauere Informationen (Titel) 23

H

- Hintergrundbeleucht 53
- HOLD function 31

I

- Importieren von Audiodaten 19
- Initialiensuche 36

Fortsetzung ↓

Initialisieren der Festplatte 62

Italiano 54

J

Japanese 54

Jazz 52

K

Kontrast 53

Kopfhörer 11, 12, 53

L

Lesezeichen 39

Lesezeichensymbol 44

Line Out 53

Links 54

Live 52

M

MP3 30

N

Negativ 53

Netzteil 11

Neue Titel 36

Normalwiedergabe 47

O

Ordnerstruktur (Display Suchen)
35

P

Player-Display 12, 32

Wiedergabeliste (auf dem Player)
38

Pop 52

Positiv 53

R

Rechts 54

Repeat-Wiedergabe 49

Restladung des Akkus 15

S

Schalter HOLD 12

Signalton 53

SonicStage 16

Sprache 54

Stadion 52

Standardeinstellungen 60

Stopp 12, 31

Studio 52

Suche 31

Suchen des Anfangs der vorherigen
Titel 31

Suchen des Anfangs des nächsten
Titels 31

Suchen des Anfangs eines Titels
31

Suchen (SonicStage) 74

Suchmodus 35

System initialis. 54

T

Tief/Hoch 52

Titel mischen 47

Titel mit beschränkter
Wiedergabeanzahl 70

Titel mit beschränkter
Wiedergabedauer 70

Ton 52

Tragetasche 11

U

Übertragen von Audiodaten 24

USB-Kabel 11

V

Verschieben (Lesezeichen) 40

Vertikal 54

Verwalten von Titeln 22

VOL+/VOL- (Lautstärke) 12

VPT Acoustic Eng 52

W

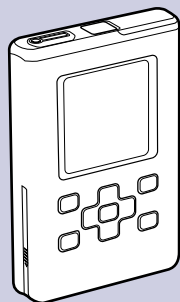
Wiedergabefunktionen	47
Wiedergabeliste (SonicStage)	22
Wiedergabemodus	45
Wiedergabe von Titeln mit Lesezeichen	39

SONY®

**Portable Hard Disk Audio
Player**


Network Walkman

Istruzioni per l'uso




WALKMAN
Atrac3plus
MP3

NW-HD5/NW-HD5H

“WALKMAN” è un marchio registrato di Sony Corporation che rappresenta i prodotti stereo portatili.  WALKMAN è un marchio di Sony Corporation.

Sommario

Indice

▶ Operazioni preliminari	11
▶ Trasferimento dei dati audio al lettore	19
▶ Riproduzione dei brani musicali	29
▶ Altre funzioni	51
▶ Risoluzione dei problemi	59
▶ Informazioni supplementari	79

ATTENZIONE

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, ad es., in una libreria o un mobiletto.

Per evitare il rischio di incendi, non coprire la ventola con giornali, tovaglie, tendine, ecc. Non appoggiare candele accese sull'apparecchio.

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non appoggiare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi (ad esempio, vasi).

[Continua](#) ↓

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Applicabile ai seguenti accessori: Cuffie

Sommario

Sommario	4
Nota per gli utenti	6
Precauzioni	8
Sicurezza	8
Installazione	8
Surriscaldamento	8
Cuffie	9
Pulizia dell'unità	10

Operazioni preliminari

Verifica degli accessori in dotazione	11
Guida a parti e comandi	12
Preparazione di una sorgente di alimentazione	13
Controllo della carica residua della batteria	15
Installazione di SonicStage sul computer	16
Preparazione del sistema richiesto	16
Installazione di SonicStage	17



Trasferimento dei dati audio al lettore

Importazione dei dati audio nel computer	19
Gestione dei brani con SonicStage	22
Modifica di una sequenza brani	22
Trasferimento dei dati audio nel lettore	24
Trasferimento di dati audio al computer	27

Riproduzione dei brani musicali

Riproduzione	29
Blocco dei comandi (HOLD)	31
Funzioni di riproduzione di base (Riproduzione, arresto, ricerca)	31
Verifica delle informazioni sul display	32
Selezione dei brani per la riproduzione (Artista, Album, Genere, ecc.)	33

Continua ↓

Struttura cartella della schermata Trova	35
Selezione dei brani da “  Nuovi brani”	36
Selezione di un brano dalla lettera iniziale del brano (Ricerca iniziali)	36
Selezione dei brani da “  Sequenza brani”	38
Modifica dei Segnalibri nel lettore.....	39
Registrazione di un brano nei segnalibri (Riproduzione di brani con segnalibri).....	39
Riordinamento dell’ordine dei brani in un segnalibro.....	40
Cancellazione dei brani con segnalibri.....	42
Modifica di un’ icona del segnalibro	44
Modifica delle opzioni di riproduzione (Modo riproduzione) ..	45
Opzioni di riproduzione (Modo riproduzione).....	47
Riproduzione dei brani nella categoria di ricerca selezionata (Riproduzione di un’ unità)	47
Riproduzione ripetuta dei brani (Riproduzione ripetuta) ..	49

Altre funzioni

Modifica delle impostazioni e della qualità del suono	51
Impostazione delle voci per qualità del suono e schermate	52
Personalizzazione della qualità del suono (Equal. a 6 bande – Personalizzazione).....	55
Regolazione di alti e bassi (Digital Sound Preset)	56
Collegamento di altre periferiche.....	58
Memorizzazione di dati diversi da file audio	59
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	60
Inizializzazione del disco rigido	62
Disinstallazione di SonicStage.....	64

Risoluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi	65
Uso della Guida in linea di SonicStage.....	73
Messaggi di errore	75

Informazioni supplementari

Caratteristiche tecniche.....	79
Indice	81

Nota per gli utenti

Per il software in dotazione

- Le leggi sul copyright proibiscono la riproduzione parziale o totale del software o del manuale d'uso o il noleggio del software senza l'autorizzazione del detentore del copyright.
- In nessun caso SONY sarà responsabile per danni finanziari o perdite economiche, inclusi reclami da parte di terzi, risultanti dall'uso del software fornito con questo lettore.
- In caso di problemi di funzionamento del software provocati da difetti di fabbricazione, SONY provvederà alla sostituzione, ma declina qualsiasi altra responsabilità.
- Il software fornito con questo lettore non può essere utilizzato con apparecchiature diverse da quelle per cui è stato progettato.
- Si fa notare che, in relazione all'impegno costante volto al miglioramento della qualità, le specifiche del software sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Il funzionamento del lettore con software diverso da quello fornito non è coperto da garanzia.
- La visualizzazione corretta delle lingue di SonicStage dipende dal sistema operativo installato sul computer. Per risultati migliori, verificare che il sistema operativo installato è compatibile con la lingua desiderata che si desidera visualizzare.
 - Non si garantisce che tutte le lingue potranno essere visualizzate correttamente in SonicStage.
 - I caratteri creati dall'utente e altri caratteri speciali potrebbero non essere visualizzati correttamente.
- A seconda del tipo di testo e di caratteri, il testo visualizzato in SonicStage potrebbe non essere visualizzato correttamente sulla periferica. Ciò è dovuto a:
 - Limitazioni del lettore collegato.
 - Funzionamento anomalo del lettore.
- Le spiegazioni contenute in questo manuale presuppongono che si è familiari con l'operazione di base di Windows.
Per ulteriori informazioni sull'uso del computer e del sistema operativo, fare riferimento agli appositi manuali.

Programma ©2001, 2002, 2003, 2004, 2005 Sony Corporation
Documentazione © 2005 Sony Corporation

[Continua](#) ↓

- SonicStage e SonicStage sono marchi o marchi registrati di Sony Corporation.
- OpenMG, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus e i rispettivi loghi sono marchi registrati di Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT e Windows Media sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.
- IBM e PC/AT sono marchi registrati di International Business Machines Corporation.
- Macintosh è un marchio di Apple Computer, Inc. negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.
- Pentium è un marchio o un marchio registrato di Intel Corporation.
- Adobe e Adobe Reader sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.
- Brevetti degli Stati Uniti d'America e di altri Paesi concessi su licenza dai Dolby Laboratories.
- Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS e della Thomson.
- Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.
- In questo manuale non vengono specificati i marchi TM e ®.
- CD and music-related data from Gracenote, Inc., copyright © 2000-2004 Gracenote.

Gracenote CDDB® Client Software, copyright 2000-2004 Gracenote.

This product and service may practice one or more of the following U.S. Patents: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, and other patents issued or pending. Services supplied and/or device manufactured under license for following Open Globe, Inc. United States Patent 6,304,523.

Gracenote is a registered trademarks of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, and the "Powered by Gracenote" logo are trademarks of Gracenote.

Grazie per avere acquistato questo prodotto Sony. Nel lettore Network Walkman sono preinstallati alcuni campioni di dati musicali che consentono l'utilizzo immediato del lettore. I campioni dei dati musicali preinstallati servono solo per l'ascolto e non possono essere trasferiti nel computer. Per cancellare questi dati audio, è possibile utilizzare SonicStage3.1.

I campioni dei dati musicali potrebbero non essere installati nel lettore a seconda dell'area geografica.

Precauzioni

Sicurezza

- Non inserire corpi estranei nella presa DC IN del lettore.
- Accertarsi di non provocare un corto circuito dei terminali del lettore con altri oggetti metallici.

Installazione

- Non utilizzare mai l'unità in luoghi troppo esposti alla luce, al caldo o al freddo, all'umidità o soggetti alle vibrazioni.
- Non coprire il lettore quando si utilizza l'alimentatore CA. Un surriscaldamento del lettore potrebbe provocare danni o malfunzionamenti.

Surriscaldamento

Se utilizzato a lungo, è possibile che si verifichi un surriscaldamento del lettore durante la carica.

[Continua](#) ↓

Sicurezza nella circolazione stradale

Non utilizzare le cuffie mentre si guida, si va in bicicletta o su qualsiasi veicolo motorizzato. Tale comportamento potrebbe creare situazioni di pericolo, oltre a essere vietato dalla legge in molti paesi. Anche tenere le cuffie ad alto volume quando si cammina in strada è potenzialmente pericoloso, in particolar modo agli attraversamenti pedonali. Nelle situazioni di potenziale pericolo, prestare estrema attenzione oppure non utilizzare l'apparecchio.

Per evitare lesioni all'udito

Evitare l'uso delle cuffie o degli auricolari a volume elevato. I medici specialisti dell'udito mettono in guardia contro l'ascolto continuo, ad alto volume e per lunghi periodi. Se si avverte un ronzio nelle orecchie, ridurre il volume o spegnere il lettore.

Rispetto per gli altri

Tenere il volume a un livello moderato. Ciò consentirà di avvertire i suoni esterni e mantenere il rispetto per le persone circostanti.

Attenzion

In caso di fulmini durante l'uso del lettore, togliere immediatamente le cuffie.

[Continua](#) ↓

Pulizia dell'unità

- Pulire la superficie del lettore con un panno morbido leggermente inumidito con acqua o con una soluzione neutra detergente.
- Pulire periodicamente lo spinotto della cuffia

Note

- Non utilizzare nessun tipo di panno abrasivo, polvere detergente o solvente, ad esempio alcool o benzene, poiché queste sostanze potrebbero rovinare le rifiniture esterne del lettore.
- Non introdurre acqua nel lettore dalla parte dell'apertura vicino al connettore.

Per domande o problemi relativi al lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

NOTE

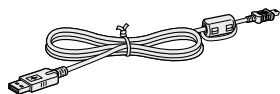
- La copia di brani musicali è consentita esclusivamente per uso privato. L'uso dei brani musicali in altri ambiti richiede l'autorizzazione dei proprietari del copyright.
- Sony non è responsabile di registrazioni/download incompleti o del danneggiamento dei dati dovuto a problemi del lettore o del computer.

Verifica degli accessori in dotazione

- Cuffie (1)



- Cavo USB dedicato (1)



- Alimentatore CA (1)

- Custodia per il trasporto (1)
- CD-ROM (1)*
(Software SonicStage, file PDF con le istruzioni per l'uso)
- Guida rapida (1)

(La batteria ricaricabile è già installata nel lettore).

* Non avviare il CD-ROM su un lettore di CD audio.

Note

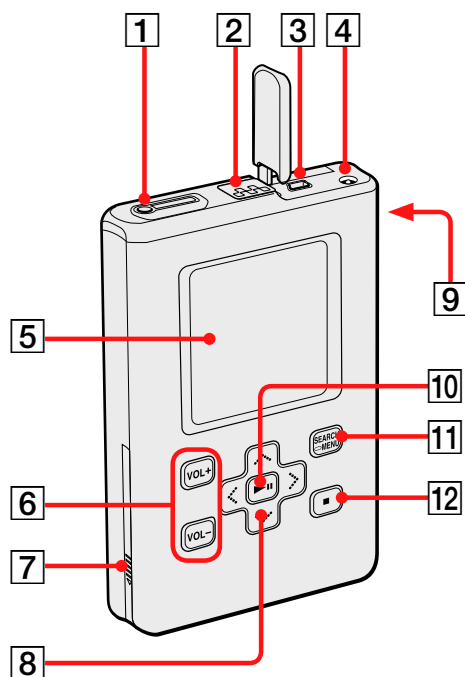
Quando si utilizza l'unità, attenersi alle precauzioni riportate di seguito per evitare di deformarla o causare malfunzionamenti.

- Fare attenzione a non sedersi quando l'unità si trova nella tasca posteriore degli indumenti.



- Se l'unità viene riposta in una borsa con il cavo delle cuffie/auricolari avvolto intorno al dispositivo, fare attenzione a non sottoporre la borsa a urti.

Guida a parti e comandi



1 Presa (cuffie)/LINE OUT
(☞ pagina 29)

2 Interruttore HOLD (☞ pagina 31)

3 Connettore USB (☞ pagina 24)

4 Connettore DC IN (☞ pagina 13, 24)

5 Display del lettore (☞ pagina 32)

6 VOL+*/VOL- (volume)
(☞ pagina 30)

7 Coperchio comparto batterie
(☞ pagina 13)

8 tasti
(☞ pagina 29)

9 Foro per la cinghia di trasporto**

10 tasto (riproduzione/arresto)
(☞ pagina 31)

11 tasto SEARCH/-MENU
(☞ pagina 33)

12 tasto (arresto)
(☞ pagina 31)

* Usare il puntino per il riconoscimento al tatto durante l'utilizzo del lettore.

** È possibile fissarvi la propria cinghia per il trasporto.

Informazioni sul numero di serie

Per eseguire la registrazione, è necessario disporre del numero di serie fornito con questo lettore riportato su un'etichetta situata nella parte posteriore dell'unità. Il numero è ubicato sull'etichetta in fondo al lettore. Non rimuovere l'etichetta.


Preparazione di una sorgente di alimentazione

Caricare la batteria agli ioni di litio ricaricabile prima di utilizzarla per la prima volta o quando è scarica.

Collegare l'alimentatore CA al connettore DC IN.

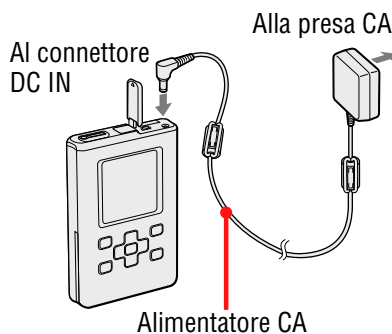
Collegare prima l'alimentatore CA, quindi collegarlo ad una presa CA.

L'indicatore della batteria sul display visualizza "Carica in corso" e la carica della batteria viene avviata.


La carica viene completata in circa 3 ore* e quindi la scritta "Carica completata" e il simbolo  si accendono.

Verrà caricato circa l'80 % della batteria entro quasi 1 ora e mezza*.

* Tempo di carica approssimativo di una di una batteria completamente scarica a temperatura ambiente. Il tempo di carica varia a seconda della carica residua e delle condizioni della batteria. Se la batteria viene caricata in un ambiente freddo, il tempo di carica aumenta.



Caricare la batteria utilizzando un collegamento USB

Accendere il computer e collegare il cavo USB al computer ( pagina 24). L'indicatore della batteria sul display cambia e la carica della batteria viene avviata. Per caricare la batteria sono necessarie circa 6 ore*. Quando il lettore è collegato all'alimentatore CA, l'alimentazione viene fornita da quest'ultimo. Tuttavia, il tempo di ricarica potrebbe essere maggiore.

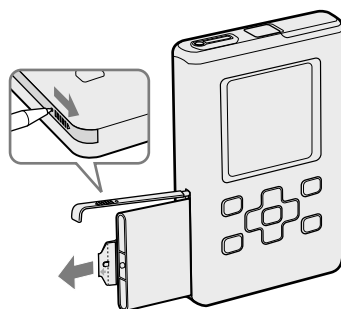
Se il computer passa alla modalità di sospensione, stand-by o ibernazione quando il lettore viene collegato al computer con il cavo USB, senza un alimentatore CA, la batteria si scarica senza che venga caricata.

* Se la batteria si usura, il tempo necessario per la ricarica potrebbe essere maggiore. L'indicazione relativa alla ricarica della batteria appare sulla schermata solo se il lettore viene utilizzato durante la ricarica. Se l'indicazione relativa alla ricarica della batteria non appare, caricare la batteria con l'alimentatore CA.

Continua 

Rimozione della batteria

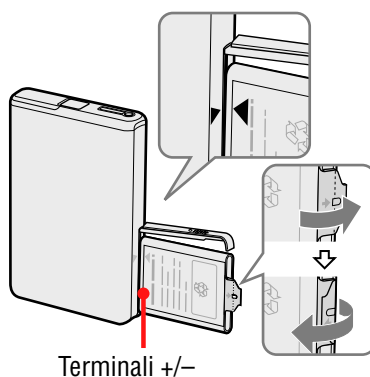
Inserire un oggetto sottile e appuntito, quale la punta di una matita meccanica, nel coperchio del comparto batterie e fare scorrere il coperchio nella direzione del simbolo “▷” per aprirlo. Quindi, per rimuovere la batteria, estrarre la linguetta ubicata sulla batteria nella direzione della freccia.



L'alimentazione non si accende se la batteria viene rimossa dal lettore, anche quando il lettore viene collegato ad un alimentatore CA.

Inserimento della batteria

Aprire il coperchio del comparto batterie e inserire la batteria facendo corrispondere il simbolo “▶” posizionato sul lato del lettore con il simbolo analogo della batteria. Chiudere il coperchio dopo che la linguetta è stata ripiegata nel comparto batterie.




Note

- Quando la batteria viene caricata utilizzando un collegamento USB e l'alimentazione del computer non è sufficiente, il tempo di carica aumenta.
- Quando la batteria viene caricata utilizzando un collegamento USB, la carica viene interrotta a seconda dell'ambiente di sistema.
- Se il lettore è collegato al computer da molto tempo durante la carica, è possibile che la carica venga interrotta per impedire che il lettore si surriscaldi. Rimuovere il cavo USB dal lettore e attendere prima di avviare una nuova carica.
- Se il lettore non viene utilizzato per oltre tre mesi, rimuovere la batteria dal lettore.
- Caricare la batteria a una temperatura compresa tra 5 e 35°C.

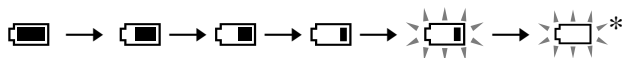
Continua ↓

Note sull'alimentatore CA

- Utilizzare solo l'alimentatore CA in dotazione. Non utilizzare nessun altro alimentatore CA perché potrebbe causare malfunzionamenti del registratore. 
- Il lettore non viene scollegato dalla sorgente di alimentazione CA (rete elettrica) fino a quando rimane collegato alla presa a muro, anche nel caso in cui il lettore stesso venga spento.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un periodo di tempo prolungato, assicurarsi di scollegare l'alimentazione. Per rimuovere l'alimentatore CA dalla presa a muro, afferrare la spina, evitando di tirare il cavo.

Controllo della carica residua della batteria

La carica residua della batteria viene indicata sul display nel modo illustrato di seguito. La riduzione della sezione scura dell'indicatore segnala la diminuzione progressiva della carica residua.



* “BATTERIA SCARICA” viene visualizzato sul display e viene emesso un segnale acustico.

Quando la carica è esaurita, caricare nuovamente la batteria.

Note

- Sul display viene visualizzata la carica residua approssimativa. Ad esempio, una sezione non indica necessariamente un quarto di carica della batteria.
- A seconda delle condizioni e dell'ambiente operativo, l'indicazione sul display può aumentare o diminuire in base alla carica residua effettiva.
- L'alimentazione non si accende se la batteria viene rimossa dal lettore, anche quando il lettore viene collegato ad un alimentatore CA.

Durata della batteria (uso prolungato)

La durata della batteria in modalità di riproduzione per ATRAC3plus a 48 kbps è di 40 ore circa. La durata della batteria in modalità di riproduzione per MP3 a 128 kbps è di 30 ore circa.

La durata varia a seconda della modalità d'uso del lettore.

Installazione di SonicStage sul computer

Installare SonicStage sul computer utilizzando il CD-ROM in dotazione.

Preparazione del sistema richiesto

È necessario disporre dell'ambiente di sistema indicato di seguito.

Computer	<p>IBM PC/AT o compatibile</p> <ul style="list-style-type: none"> • Processore: Pentium III 450 MHz o superiore • Spazio disponibile su disco rigido: almeno 200 MB (sono consigliati almeno 1,5 GB) (la quantità di spazio richiesta varia a seconda della versione di Windows in uso e del numero di file musicali memorizzati sul disco rigido) • RAM: almeno 128 MB <p>Altri</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unità CD (con riproduzione digitale da WDM) (un'unità CD-R/RW è necessaria per la scrittura sui CD.) • Scheda audio • Porta USB
Sistema operativo	<p>Installato in fabbrica: Windows XP Media Center Edition 2005/ Windows XP Media Center Edition 2004/ Windows XP Media Center Edition/ Windows XP Professional/Windows XP Home Edition/ Windows 2000 Professional (Service Pack 3 o superiore) /Windows Millennium Edition/Windows 98 Seconda Edizione</p>
Visualizza	<p>65,000 colori (16 bit) o superiore, risoluzione 800 × 600 punti o superiore (consigliata 1024 × 768 punti o superiore)</p>
Altri	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso Internet: per la registrazione Web, i servizi EMD e CDDB • Windows Media Player (versione 7.0 o superiore) per la riproduzione dei file WMA

[Continua](#) ↓

Note

- SonicStage non è supportato negli ambienti elencati di seguito:
 - Sistemi operativi diversi da quelli indicati alla pagina 16.
 - PC o sistemi operativi autocostruiti
 - Ambienti che sono il risultato di un aggiornamento del sistema operativo originale
 - Ambienti con avvio multiplo
 - Ambienti con più monitor
 - Macintosh
- Il funzionamento senza problemi su tutti i computer che soddisfano i requisiti di sistema non è garantito.
- Il formato NTFS di Windows XP/Windows 2000 Professional può essere utilizzato solo con le impostazioni standard (di fabbrica).
- Il funzionamento senza problemi delle funzioni di stand-by o sospensione del sistema non è garantito su tutti i computer.

Installazione di SonicStage

Prima di installare il software SonicStage, eseguire le verifiche elencate di seguito.

- Accertarsi di chiudere tutti gli altri programmi, e eventuali programmi antivirus.
- Accertarsi di installare SonicStage, utilizzando il CD-ROM in dotazione.
 - Se OpenMG Jukebox o SonicStage è già installato, il software esistente viene sovrascritto dalla nuova versione e le relative funzionalità.
 - Se SonicStage Premium, SonicStage Simple Burner o MD Simple Burner è già installato, il software esistente coesisterà con SonicStage.
 - Sarà ancora possibile usare i dati audio registrati con il software esistente. Per precauzione, si consiglia di eseguire il backup dei dati audio. Per eseguire il backup dei dati, vedere “Backup della Raccolta personale” nella Guida in linea di SonicStage.
Il metodo per gestire i dati musicali differisce parzialmente dai metodi convenzionali. Per ulteriori informazioni, consultare “Per gli utenti delle versioni precedenti di SonicStage” nella Guida in linea di SonicStage.
- Se il lettore è collegato al computer tramite il cavo USB, scollegare il cavo USB e quindi installare il CD-ROM fornito del computer.

Continua ↓

1 Chiudere tutti gli altri programmi.

Prima di procedere con l'installazione, controllare quanto segue per verificare se uno dei fattori seguenti potrebbe pregiudicare il processo di installazione.

- Non si è connessi come “Amministratore” (se il sistema operativo in uso è Windows 2000/Windows XP).
- Un programma antivirus è in esecuzione. (Questo tipo di programma normalmente utilizza molte risorse di sistema.)

2 Inserire il CD-ROM in dotazione nell'unità apposita del computer.

Il programma di installazione si avvia automaticamente e viene visualizzata la finestra di installazione.

3 Quando appare la finestra a destra, fare clic sull'area geografica in cui si utilizza il software SonicStage.

Se non appare alcuna finestra, procedere al passaggio 4.



4 Fare clic su “Installare SonicStage,” e quindi seguire le istruzioni visualizzate.

Leggere attentamente le istruzioni.

A seconda dell'area geografica, i pulsanti, eccetto “Installare SonicStage”, possono differire da quelli riportati nell'immagine a destra.



L'installazione potrebbe richiedere da 20 a 30 minuti, in base all'ambiente di sistema. Accertarsi di riavviare il computer solo al termine dell'installazione.

Per eventuali problemi durante l'installazione, vedere “Risoluzione dei problemi” (🔍 pagina 68).

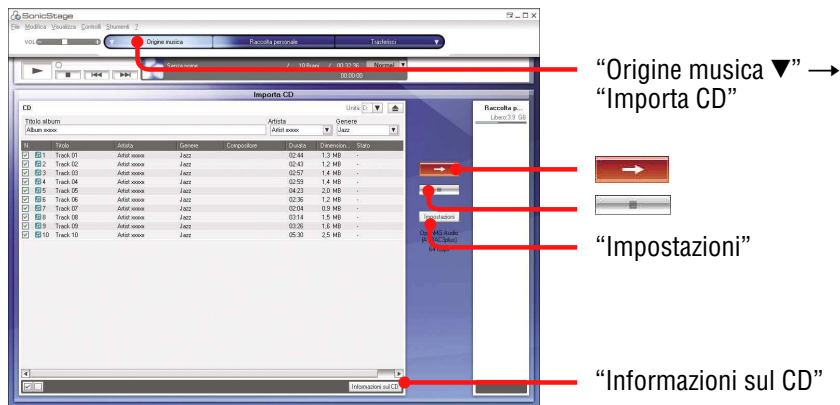
Importazione dei dati audio nel computer

È possibile registrare e memorizzare brani (dati audio) da un CD audio nella “Raccolta personale” di SonicStage “Raccolta personale” sul disco rigido del computer.

Collegarsi prima a Internet per ottenere automaticamente le informazioni sul CD (nome dell’artista, titoli dei brani, ecc.).

È possibile registrare o importare brani (file MP3) da altre sorgenti, ad esempio da Internet o dal disco rigido del computer.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Guida in linea di SonicStage, (🔗 pagina 73).



“Origine musica ▼” →
“Importa CD”



“Impostazioni”

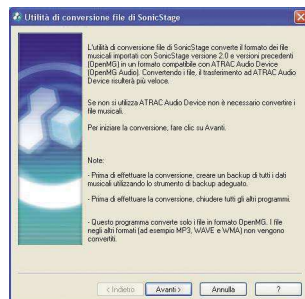
“Informazioni sul CD”

- 1 Fare doppio clic su  (SonicStage) sul desktop del computer. Oppure, selezionare “Start” – “Tutti i programmi”* – “SonicStage” – “SonicStage.”

SonicStage viene avviato.

Se si utilizza una versione precedente di SonicStage, viene visualizzata la finestra “Utilità di conversione file di SonicStage”** quando il programma viene avviato per la prima volta dopo l’installazione. Seguire le istruzioni visualizzate nella finestra.

- * “Programmi” se si utilizza Windows Millennium Edition/Windows 2000 Professional/Windows 98 Seconda Edizione
- ** Questo strumento consente di convertire i file audio importati sul computer con SonicStage2.0 o versioni precedenti nel formato dati migliore (OpenMG) per il lettore, in modo da trasferire i dati audio a una velocità elevata.



Continua ↓

2 Inserire il CD audio che si desidera registrare nell'unità apposita del computer.


3 Puntare il mouse su ▼ di “▼ Origine musica,” e selezionare “Importa CD” dal menu.

Il contenuto del CD audio viene visualizzato nell'elenco Origine musica.


Se non è possibile ottenere automaticamente le informazioni sul CD, quali il nome dell'album, il nome dell'artista e i titoli dei brani, collegare il computer a Internet e fare clic su “Informazioni sul CD” nella parte destra della finestra.

4 Fare clic su .

La registrazione dei brani selezionati viene avviata.


Se non si desidera registrare alcuni brani, fare clic sul numero del brano da deselezionare nella finestra di SonicStage prima di fare clic su .

Per cambiare il formato e la velocità bit (pagina 21) per la registrazione del CD audio


Fare clic su “Impostazioni” nella parte destra della finestra di SonicStage per visualizzare la finestra di dialogo “Formato di importazione CD [Raccolta personale]” prima di fare clic su  nel passaggio **4**.

L'impostazione predefinita è audio OpenMG (ATRAC3plus) per il formato e 64 kbps per la velocità in bit.

Per interrompere la registrazione

Fare clic su  nella finestra di SonicStage.

Nota

Con SonicStage è possibile utilizzare solo CD audio con il simbolo . Se si utilizzano CD protetti da copia, il funzionamento normale non viene garantito.

Continua 

Che cosa sono le Informazioni sul CD?

Le informazioni del CD si riferiscono alle informazioni sui CD audio, quali il nome dell'album, il nome dell'artista, i titoli del brano, ecc. Con SonicStage, è possibile ottenere gratuitamente e automaticamente le informazioni sul CD dal servizio Gracenote CDDB (Gracenote Compact Disc DataBase) attraverso Internet quando il CD audio viene inserito nell'unità apposita del computer.

Notare che non è possibile ottenere informazioni su CD non registrati con il servizio CDDB.

Che cos'è ATRAC3/ATRAC3plus?

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) è una tecnologia di compressione audio in grado di offrire suono di altissima qualità e un fattore di compressione molto elevato. La tecnologia ATRAC3plus è una versione più avanzata della tecnologia ATRAC3 e può comprimere i file audio fino a 1/20 della dimensione originale a 64 kbps.

Che cos'è il formato e la velocità bit?

Il formato si riferisce al formato di registrazione, quale il formato WAV o ATRAC3plus.

La velocità bit si riferisce alla quantità di dati elaborati al secondo.

Maggiore è la velocità bit, migliore è la qualità del suono. Tuttavia, una velocità bit maggiore richiede più capacità per la memorizzazione dei dati. L'impostazione predefinita è audio OpenMG (ATRAC3plus) per il formato e 64 kbps per la velocità in bit.

Per modificare il formato e la velocità bit, fare clic su "Impostazioni" nella parte destra della finestra di SonicStage.

Gestione dei brani con SonicStage

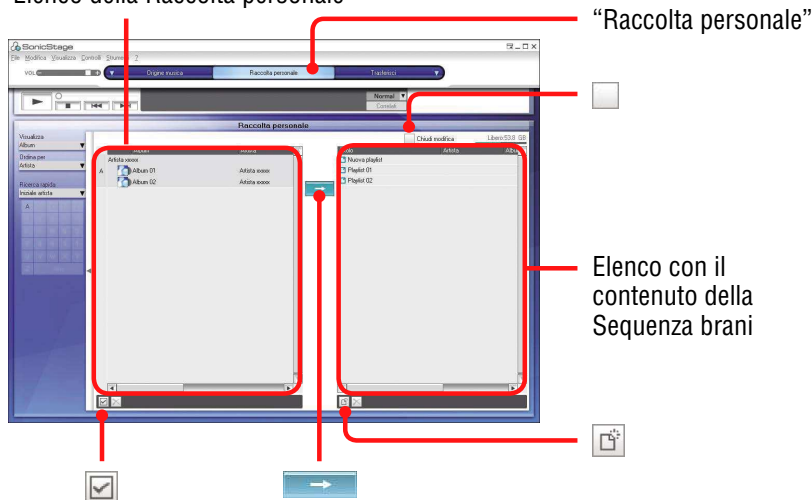
I brani possono essere gestiti o modificati nella schermata “Raccolta personale” di SonicStage.

Per creare le sequenze brani e gestirle sotto forma di album, è anche possibile raggruppare i brani o i brani preferiti per nome.

Per ulteriori informazioni su SonicStage, fare riferimento alla Guida in linea di SonicStage (☞ pagina 73).

Schermata Raccolta personale

Elenco della Raccolta personale




Modifica di una sequenza brani

Una sequenza brani consente di raggruppare e riprodurre i brani o i brani preferiti elencati per nome, quale un filmato, ecc.

- 1 **Fare clic su “Raccolta personale.”**
Viene visualizzata la schermata Raccolta personale.
- 2 **Fare clic su (Crea/Modifica seq. brani.)**
La finestra principale passa alla schermata Crea/Modifica seq. brani.
- 3 **Selezionare uno o più brani dall’elenco con il contenuto a sinistra.**
Per selezionare più brani, fare clic sui brani tenendo premuto il tasto “Ctrl”.
Per selezionare tutti i brani nell’elenco con il contenuto, fare clic su (Seleziona tutto).

Continua ↓

4 Selezionare la sequenza brani da aggiungere dall'elenco a destra.

Per aggiungere il brano ad una nuova sequenza brani, fare clic su  (Nuova playlist).

Una sequenza brani vuota viene creata e visualizzata nell'elenco con il contenuto della sequenza brani. Quindi, sarà possibile inserire il nome della sequenza brani.

5 Fare clic su .

I brani selezionati vengono aggiunti all'elenco con il contenuto della sequenza brani a destra.

6 Una volta completata l'aggiunta di tutti brani desiderati, fare clic su  (Chiudi modifica).

Si ritorna alla schermata Raccolta personale.

Aggiunta di un brano con il trascinamento della selezione

È possibile aggiungere un brano trascinandolo dall'elenco a sinistra della raccolta personale nell'elenco con il contenuto della sequenza brani a destra. In questo caso, il brano viene aggiunto all'elenco nella posizione in cui è stato rilasciato.

Per controllare i dati informazioni dettagliate sugli album o sui brani

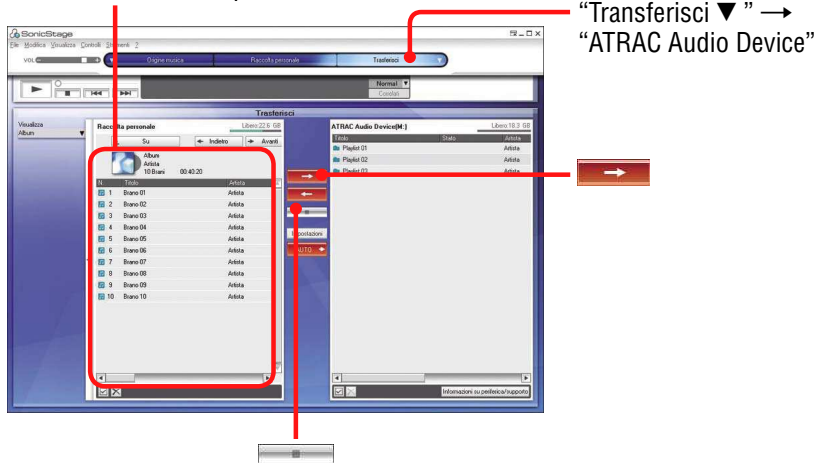
Fare clic con il tasto destro del mouse sull'album o sul brano che si desidera spuntare per ottenere informazioni dettagliate sulla finestra SonicStage, quindi selezionare "Proprietà" dal menu.

Viene visualizzata la finestra "Proprietà album" o la finestra "Proprietà brano". È possibile verificare e modificare le informazioni nella finestra. Il contenuto modificato nella finestra "Properties" verrà applicato alla schermata Raccolta personale.

Trasferimento dei dati audio nel lettore

Trasferire i brani (dati audio) memorizzati nella “Raccolta personale” di SonicStage sul computer al lettore nel formato ATRAC3plus/MP3. Nelle informazioni sul CD dei dati audio da trasferire sono incluse informazioni quali il nome dell’artista e il nome dell’album.

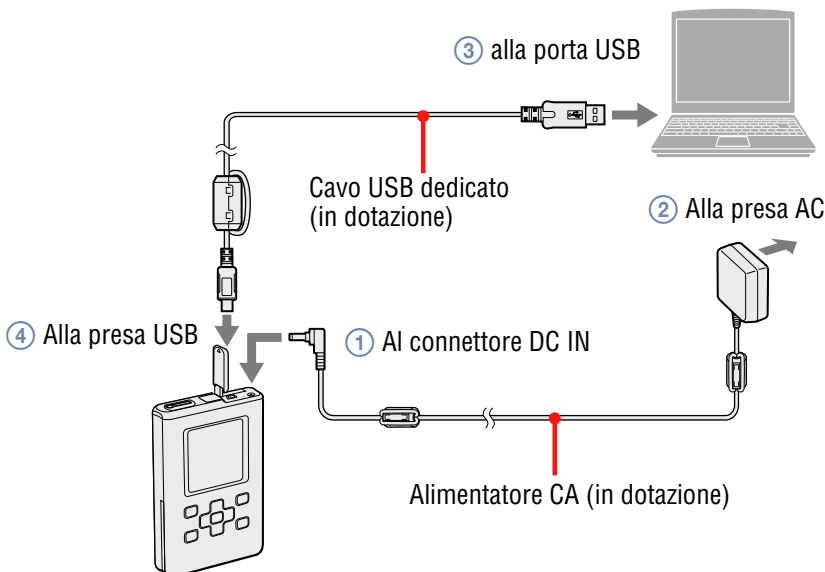
Elenco della Raccolta personale



1 Collegare il lettore al computer e l’adattatore della corrente alternata nel seguente ordine da ① a ④.

“Collegamento al” viene visualizzato sul display.

La schermata di impostazione del trasferimento automatico viene visualizzata nella finestra di SonicStage. Seguire le istruzioni visualizzate nella finestra. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea di SonicStage (📖 pagina 73).



Continua ↓

2 Puntare il mouse su ▼ di “Trasferisci ▼,” e selezionare “ATRAC Audio Device” nell’elenco.

La schermata passa alla finestra nella quale i brani vengono trasferiti da SonicStage al lettore.

3 Fare clic sull’album che si desidera trasferire dall’elenco della Raccolta personale a sinistra della finestra SonicStage.

Per trasferire solo i brani selezionati, fare clic su tali brani. Per trasferire più brani o più album, fare clic sui brani o sugli album tenendo premuto il tasto “Ctrl”.

È anche possibile trasferire le sequenze brani nel lettore (fino a 8.187 sequenze brani e 999 brani per sequenza brani).


Se si cerca di trasferire una sequenza brani che contiene già un brano trasferito nel lettore, vengono trasferiti solo i dati della sequenza brani relativi a tale brano.

4 Fare clic su .

Il trasferimento dei brani selezionati viene avviato.

È possibile verificare lo stato del trasferimento nella finestra di SonicStage.

Per interrompere il trasferimento

Fare clic su  nella finestra di SonicStage.

Note

- In caso di trasferimento dei dati audio, non utilizzare il lettore su superfici soggette a vibrazioni. Inoltre, non collocare il lettore in prossimità di oggetti magnetici.
- Non scollegare il cavo USB o rimuovere la batteria dal lettore durante il trasferimento dei dati. In tal caso, i dati in fase di trasferimento potrebbero andare persi.
- Il funzionamento del lettore con un hub USB o una prolunga USB non è garantito. Collegare sempre il lettore direttamente al computer utilizzando il cavo USB in dotazione.
- Alcune periferiche USB collegate al computer possono interferire con il funzionamento corretto del lettore.
- Quando il lettore è collegato al computer, tutti i tasti di controllo vengono disabilitati. Se durante la riproduzione il lettore viene collegato al computer, il lettore si arresta e viene visualizzato “Collegamento al” sul display del lettore.

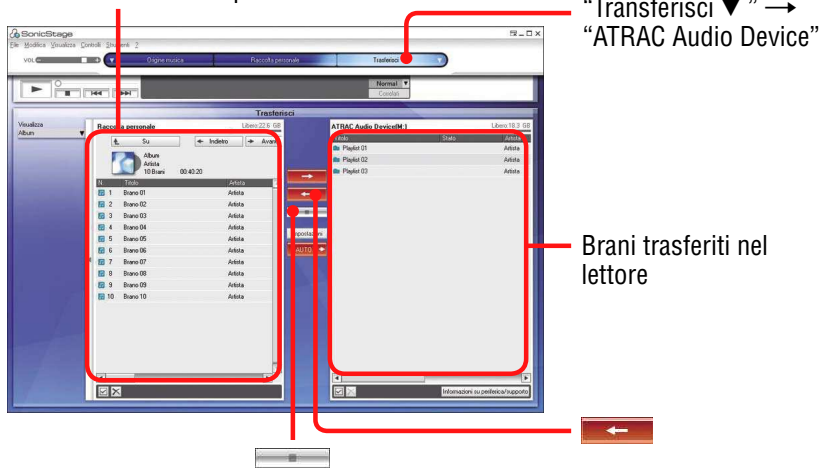
Continua ↓

- Se lo spazio per il trasferimento dei dati al lettore non è sufficiente, il trasferimento non viene completato correttamente.
- È possibile che il numero di trasferimenti di un brano sia limitato per motivi di copyright.
- Non è possibile trasferire i brani con un tempo o un numero di riproduzioni limitato a causa delle restrizioni imposte dai proprietari del copyright.
- Durante il trasferimento, le funzioni di stand-by o sospensione del sistema non sono operative.
- A seconda del tipo di testo e del numero di caratteri, il testo inserito da SonicStage potrebbe non essere visualizzato sul lettore. Ciò dipende da alcune limitazioni del lettore.
- Il lettore potrebbe surriscaldarsi dopo il trasferimento di molti dati oppure se viene collegato per lungo tempo a un computer acceso. Tuttavia, ciò non è indice di un malfunzionamento. Scollegare l'alimentatore CA e il cavo USB dedicato dal lettore e non utilizzarlo per alcune ore.
Se il lato surriscaldato del lettore tocca a lungo una parte analoga del proprio corpo, nonostante il lettore si trovi a una temperatura relativamente bassa, è possibile subire una scottatura a bassa temperatura. Non appoggiare il lettore contro la pelle per un lungo periodo di tempo, soprattutto se si ha una pelle delicata.
- Se lo spazio sul disco rigido del lettore non è sufficiente, potrebbe essere visualizzato "NESSUN DATABASE TROVATO", anche nel caso in cui il trasferimento dei dati audio è stato completato con successo. In questo caso, collegare di nuovo il lettore al computer e quindi trasferire i dati audio non necessari nel computer per liberare spazio nel lettore.

Trasferimento di dati audio al computer

È possibile trasferire i dati audio di nuovo alla “Raccolta personale” di SonicStage sul computer.

Elenco della Raccolta personale



1 Collegare il lettore al computer (vedere il passaggio **1** in “Trasferimento dei dati audio nel lettore,” pagina 24).

2 Puntare il mouse su ▼ di “Transferisci ▼,” e selezionare “ATRAC Audio Device” nell’elenco.

La schermata passa alla finestra nella quale i brani vengono trasferiti dal lettore a SonicStage.

3 Fare clic sull’album che si desidera trasferire nell’elenco della Raccolta personale a destra della finestra SonicStage.

Per trasferire solo i brani selezionati, fare clic su tali brani.

Per trasferire più brani o più album, fare clic sui brani o sugli album e tenere premuto il tasto “Ctrl”.


4 Fare clic su .

Il trasferimento dell’album selezionato viene avviato.

È possibile verificare lo stato del trasferimento nella finestra di SonicStage.

Continua

Per interrompere il trasferimento

Fare clic su  nella finestra di SonicStage.

Note

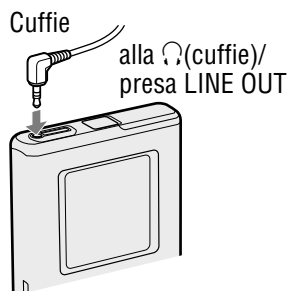
- Non è possibile trasferire alla Raccolta personale sul computer i brani già trasferiti al lettore da un altro computer.
- Non scollegare il cavo USB o rimuovere la batteria dal lettore durante il trasferimento dei dati. In tal caso, i dati in fase di trasferimento potrebbero andare persi.

Riproduzione

Usare SonicStage per riprodurre i brani trasferiti nel lettore (☞ pagina 19).

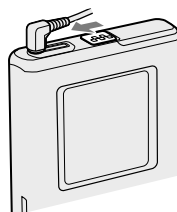
È anche possibile modificare la lingua del menu e dei messaggi sul display (☞ pagina 54).

- 1 Collegare le cuffie alla presa  (cuffie)/LINE OUT del lettore.



- 2 Per sbloccare i comandi, fare scorrere l'interruttore HOLD nella direzione della freccia mostrata nell'immagine.

Tutti i tasti sono sbloccati.



- 3 Premere qualsiasi tasto, eccetto il tasto  del lettore.

Viene visualizzata la schermata MENU.




- 4 Premere  per selezionare "Trova," e quindi premere .

Viene visualizzata la schermata Trova.



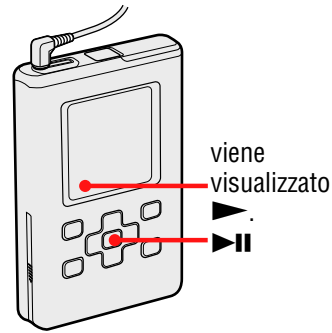
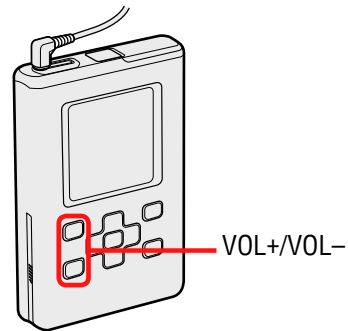
- 5 Premere  per selezionare il modo di ricerca.

Per ricercare i brani successivi, premere .

Continua ↓

6 Premere ►||.

► (riproduzione) viene visualizzato nella parte inferiore sinistra del display e la riproduzione viene avviata. Per mettere in pausa, premere di nuovo ►||.

**7 Premere VOL+/VOL- per regolare il volume.****💡 Quale tipo di dati audio è possibile riprodurre?**

Questo lettore è in grado di riprodurre dati audio compressi nei formati ATRAC3plus/MP3.

I formati dei file MP3 riproducibili sono i seguenti:

- MPEG-1 Audio Layer-3
- Velocità bit da 32 a 320 kbps (CBR/VBR)
- Frequenze di campionamento 32/44,1/48 kHz

Note

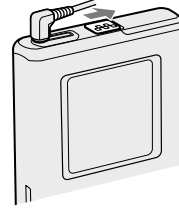
- È comunque possibile trasferire nel lettore i file in formato MP3 non riproducibili dal lettore stesso.
- Quando si tenta di riprodurre un brano audio MP3 non riproducibile su questo lettore, la riproduzione si arresta. Premere ⏏ per selezionare altri brani.
- Quando si utilizza la batteria agli ioni di litio ricaricabile, se il lettore non viene utilizzato per circa 30 secondi nella modalità di arresto, il display si spegne automaticamente. Quando si scorrono i titoli dei brani, il display si spegne circa 30 secondi dopo aver terminato lo scorrimento.
- Se la riproduzione non si avvia, accertarsi che l'interruttore HOLD sia impostato su disattivato (☞ 31).

Continua ↓

Blocco dei comandi (HOLD)

È possibile evitare la pressione accidentale dei tasti durante il funzionamento del lettore bloccando i comandi. Se si preme un tasto qualsiasi quando la funzione HOLD è attivata, “HOLD” lampeggia sul display.

Per sbloccare i comandi, fare scorrere l'interruttore HOLD nella direzione della freccia mostrata nell'immagine.



Per sbloccare i comandi

Fare scorrere l'interruttore HOLD nella direzione opposta a quella della freccia mostrata nell'immagine in alto.

Funzioni di riproduzione di base (Riproduzione, arresto, ricerca)

Azione	Operazione
Riavviare la riproduzione dal punto di arresto	Premere ► . La riproduzione viene avviata dal punto in cui è stata interrotta.
Interrompere la riproduzione	Premere ■.
Trovare l'inizio del brano in ascolto	Premere ◀ una volta.
Trovare l'inizio dei brani precedenti*	Premere ripetutamente ◀.
Trovare l'inizio del brano successivo*	Premere ▶ una volta.
Trovare l'inizio dei brani successivi*	Premere ripetutamente ▶.
Riavvolgimento rapido	Tenere premuto ◀.
Avanzamento rapido	Tenere premuto ▶.

* Quando viene selezionata la riproduzione Brani casuali o la riproduzione Elementi casuali (🎲 pagina 47), l'ordine di riproduzione è diverso.

Per spegnere il lettore

Tenere premuto ■ fino quando il display si spegne.

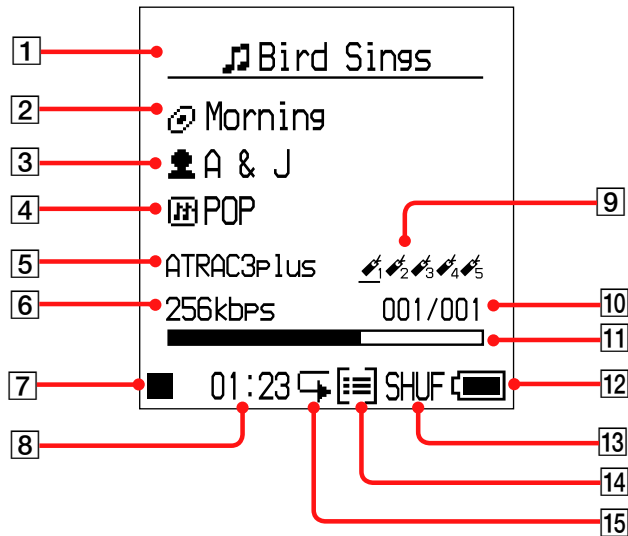
Per accendere di nuovo il lettore, premere un tasto qualsiasi.

Continua ↓

Verifica delle informazioni sul display

È possibile controllare i dati audio e lo stato della riproduzione sul display del lettore.

Display del lettore durante la riproduzione



- | | |
|--|--|
| 1 Titolo del brano | 8 Tempo di riproduzione trascorso |
| 2 Titolo dell'album | 9 Segnalibri (☞ pagina 39) |
| 3 Nome dell'artista | 10 Numero del brano |
| 4 Genere | 11 Barra di avanzamento della riproduzione |
| 5 ATRAC3/ATRAC3plus/MP3
(☞ pagina 21) | 12 Carica residua della batteria
(☞ pagina 15) |
| 6 Velocità bit* (☞ pagina 21) | 13 Modo di riproduzione
(☞ pagina 45), Indicatore del suono (durante la regolazione del volume, ☞ pagina 52) |
| 7 Stato della riproduzione
▶: Riproduzione
■: Arresto
▶▶: avanzamento veloce
◀◀: riavvolgimento veloce
◀◀/▶▶: Individuazione dell'inizio del brano | 14 Unità indicatore (☞ pagina 48) |
| | 15 Ripetizione (☞ pagina 49) |

* In caso di riproduzione di un brano MP3 che supporta VBR (Variable Bit Rate), la velocità bit qui riportata non corrisponderà a quella visualizzata dal software SonicStage.

Nota

È possibile visualizzare caratteri da A a Z, da a a z, le cifre da 0 a 9 e i simboli (eccetto /).

Selezione dei brani per la riproduzione (Artista, Album, Genere, ecc.)

Se i brani nel lettore vengono cercati per “👤 Artista” o “🔍 Album,” ecc., è possibile selezionare i brani che si desidera ascoltare.

Per ulteriori informazioni sulle schermate, vedere “Struttura cartella della schermata Trova” (📖 pagina 35).

1 Premere SEARCH/MENU.

Viene visualizzata la schermata Trova.



2 Premere ↖/↗ per selezionare il modo di ricerca.

La riproduzione viene avviata se si preme ▶|| in qualsiasi modo diverso da “📄 Sequenza brani” o “🔍 Ricerca iniziali”.

Per esempio, se si seleziona “👤 Artista,” la riproduzione viene avviata dal primo brano del primo album dell’artista selezionato.

Tutti gli album di tutti gli artisti elencati dopo l’artista selezionato vengono riprodotti in base all’ordine del numero di brano.

3 Per cercare più brani, premere ➤.

4 Premere ↖/↗ per selezionare una voce da riprodurre, e quindi premere ▶||.

La riproduzione viene avviata a partire dal brano selezionato o dal primo brano della voce (artista, album, ecc.) selezionata. Tutti i brani elencati dopo le voci selezionate vengono riprodotti in base all’ordine del numero di brano.

Continua ↓

Per tornare alla schermata Trova

Premere SEARCH/◀MENU.

Per tornare alla schermata MENU

Tenere premuto SEARCH/◀MENU.

Per tornare alla schermata di riproduzione, selezionare “Schermo riproduzione” nel display MENU, e quindi premere ▶||.

Per tornare all’elenco dei brani

Premere ⏪/⏩.

Per arrestare la riproduzione nella schermata Trova

Premere ■.

Per scorrere più voci alla volta

Nella schermata Trova, premere velocemente per due volte ⏪ o ⏩, e quindi mantenere premuto per alcuni secondi.

Sarà possibile scorrere verso l’alto più voci alla volta di tutte le voci elencate nella schermata.

Se si tiene premuto ⏪ o ⏩ per alcuni secondi, sarà possibile scorrere verso l’alto le voci ad una velocità superiore.

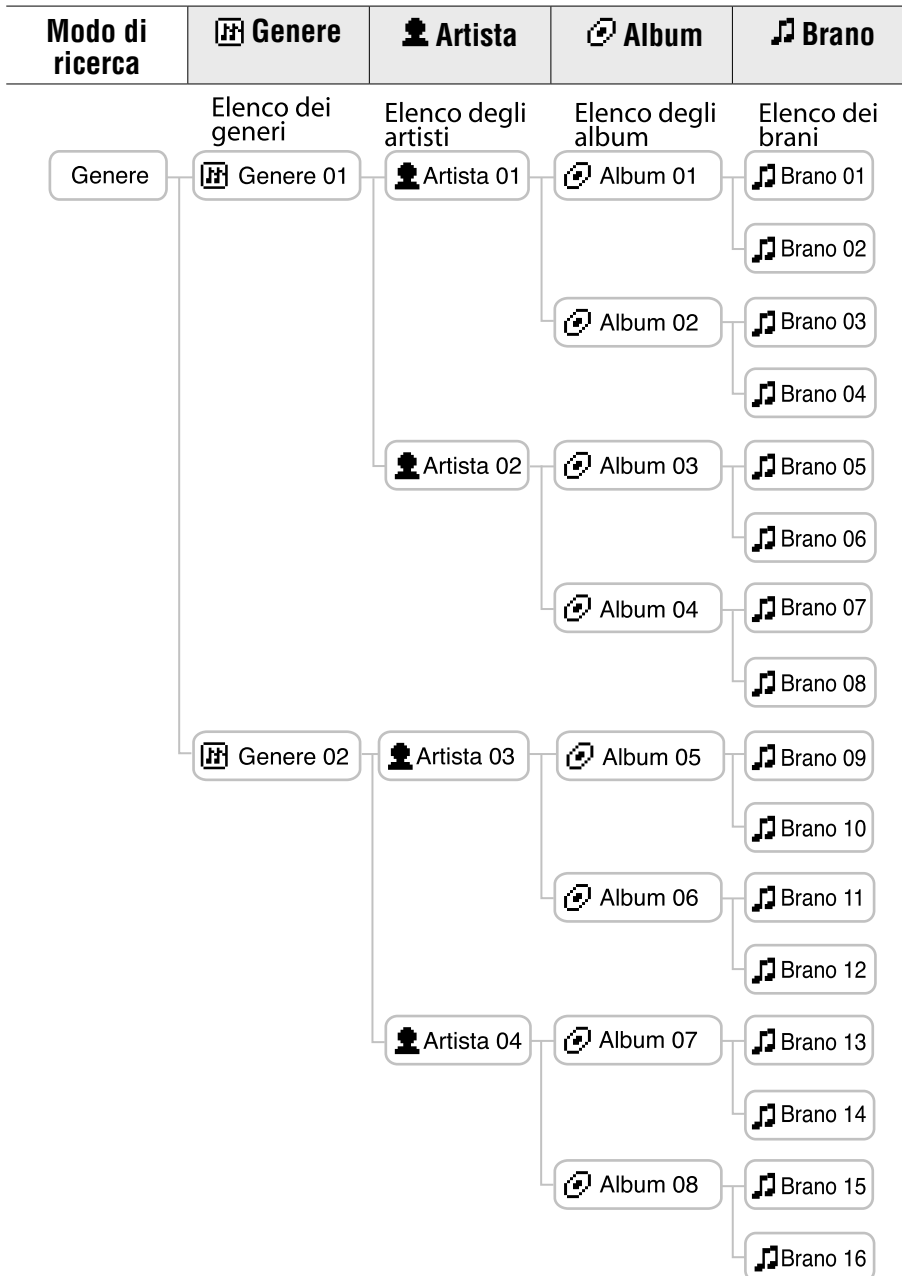
Continua ↓

Struttura cartella della schermata Trova

La schermata Trova contiene le seguenti modalità di ricerca, – “👤 Artista,” – “📀 Album,” – “📁 Genere,” – “🎵 Brano,” – “🆕 Nuovi brani,” – “🔍 Ricerca iniziali” e “📑 Sequenza brani.” La struttura del Genere, Artista, Album e Brano è la seguente.

È possibile avviare la riproduzione in una qualsiasi delle schermate Trova di Artista, Album, Brano, Genere e Nuovi brani premendo ▶️.

Per selezionare e riprodurre i brani della schermata Nuovi brani, vedere 📖 pagina 36, in Ricerca iniziali, vedere 📖 pagina 36, in Sequenza brani, vedere 📖 pagina 38.



Selezione dei brani da “Nuovi brani”

È possibile selezionare i brani dagli album trasferiti recentemente nel lettore (ultime 5 volte).

- 1 **Selezionare “Nuovi brani” nella schermata Trova (nel passaggio 2, pagina 33), e quindi premere \triangleright .**

Viene visualizzato l’elenco dei nuovi brani. Di seguito viene visualizzata la struttura dei “Nuovi brani.”



- 2 **Premere \wedge/\vee per selezionare una voce da riprodurre, e quindi premere \blacktriangleright .**

La riproduzione viene avviata a partire dal brano selezionato o dal primo brano dell’album selezionato. Tutti i brani elencati dopo le voci selezionate vengono riprodotti in base all’ordine del numero di brano.

Selezione di un brano dalla lettera iniziale del brano (Ricerca iniziali)

È possibile selezionare i brani ricercando la prima lettera del titolo del brano.

Il lettore cerca il titolo del brano nelle informazioni sul CD di SonicStage.

- 1 **Premere SEARCH/MENU.**

Viene visualizzata la schermata Trova.



Continua \downarrow

2 Premere / per selezionare “ Ricerca iniziali,” e quindi premere .

Viene visualizzato l’elenco contenente i brani e quindi la schermata per la selezione dei caratteri.



3 Premere / / / per selezionare l’iniziale del titolo del brano, e quindi premere .

I brani che iniziano con l’iniziale selezionata appaiono nell’elenco. Se non sono presenti brani con l’iniziale selezionata, i brani elencati appaiono dopo l’iniziale.



4 Premere / per selezionare il brano da riprodurre e quindi premere .

La riproduzione viene avviata a partire dal brano selezionato. Tutti i brani elencati dopo i brani selezionati vengono riprodotti in base all’ordine del numero di brano.

Per tornare alla schermata Trova


Premere SEARCH/ MENU.

Per tornare alla schermata MENU

Tenere premuto SEARCH/ MENU.

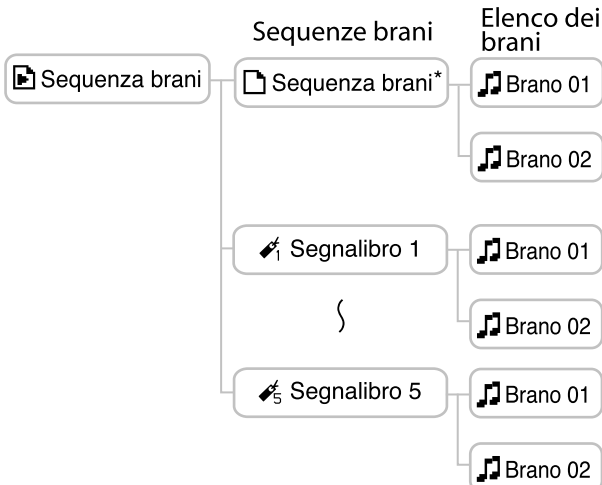
Continua

Selezione dei brani da “Sequenza brani”

SonicStage consente di selezionare i brani dalle sequenze brani modificate o le tracce registrate nei tipi di segnalibro (Segnalibro 1 a Segnalibro 5) del lettore. Per registrare un brano nel segnalibro, vedere  pagina 39.

1 Selezionare “Sequenza brani” nella schermata Trova (nel passaggio 2, pagina 33), e quindi premere .


Viene visualizzato l’elenco della sequenza brani. Di seguito viene visualizzata la struttura della sequenza brani.





* Il nome della sequenza brani nell’elenco con il contenuto della sequenza brani appare con il nome creato in SonicStage.

2 Premere per selezionare una voce da riprodurre, e quindi premere .

Modifica dei Segnalibri nel lettore

Sono disponibili due tipi di sequenze brani: le sequenze brani di SonicStage e le sequenze brani del lettore. Una sequenza brani del lettore include le sequenze brani create in SonicStage e i tipi di segnalibri creati nel lettore. Per i dettagli sulla struttura della sequenza brani, vedere  alla pagina 38. Le sequenze brani possono essere modificate solo con il dispositivo in cui sono state create. I tipi di segnalibri creati nel lettore non possono essere modificati o visualizzati in SonicStage.

Registrazione di un brano nei segnalibri (Riproduzione di brani con segnalibri)

I brani preferiti possono essere registrati nei segnalibri. Per riprodurre i brani registrati, selezionare “ Sequenza brani” nella schermata Trova ( pagina 33).

- 1 Durante la riproduzione del brano che si desidera registrare nel segnalibro, tenere premuto .**

Viene visualizzata la schermata Segnalibro.



- 2 Premere  /  per selezionare il tipo di segnalibro in cui il brano è registrato, e quindi premere .**

Viene visualizzato “Con segnalibro” e il numero dei segnalibri (numero dei brani con segnalibri/numero dei segnalibri disponibili), e quindi l’icona del segnalibro si accende.

- 3 Se si desidera aggiungere un segnalibro a due o più brani, ripetere i passaggi **1** e **2**.**

In ogni segnalibro è possibile aggiungere fino a 100 brani.

Continua 



Per riprodurre i brani registrati nei segnalibri

1 Premere SEARCH/MENU.

Viene visualizzata la schermata Trova.

2 Premere / per selezionare “ Sequenza brani,” e quindi premere .


3 Premere / per selezionare “ Segnalibro,” e quindi premere .

Se qui si preme  invece di premere , la riproduzione viene avviata dal primo brano del segnalibro selezionato.

4 Premere / per selezionare un brano, quindi premere .

Una linea appare sotto all'icona del segnalibro nella schermata di riproduzione.

Per rimuovere i segnalibri

Durante la riproduzione del brano da cui si desidera rimuovere il segnalibro, tenere premuto  attenendosi ai passaggi in alto.

Viene visualizzato “Segnalibro cancellato” e l'icona del segnalibro scompare dalla schermata.

Note

- I brani possono essere registrati nel segnalibro solo durante la riproduzione.
- È possibile rimuovere un segnalibro da un brano solo durante la riproduzione del brano e attenendosi ai passaggi in alto.

Riordinamento dell'ordine dei brani in un segnalibro

È possibile riordinare l'ordine dei brani registrati in un tipo di segnalibro.

1 Tenere premuto SEARCH/MENU.

Viene visualizzata la schermata MENU.



Continua ↓

- 2 Premere per selezionare “Modifica segnalibro,” e quindi premere o .

Viene visualizzata la schermata Modifica segnalibro.



- 3 Premere per selezionare “Sposta,” e quindi premere o .

Viene visualizzato l’elenco dei Segnalibri.



- 4 Premere per selezionare il segnalibro da modificare, e quindi premere o .

Viene visualizzato l’elenco con i brani del tipo di segnalibro selezionato.



- 5 Premere per selezionare il brano da spostare e quindi premere .

Il brano selezionato lampeggia.

- 6 Premere per selezionare la destinazione in cui verrà spostato il brano, e quindi premere .

Il brano selezionato nel passaggio 5 verrà spostato nella posizione selezionata nel passaggio 6.

Per spostare altri brani, ripetere i passaggi 5 e 6.

- 7 Premere o .

Viene visualizzata la finestra di conferma.



- 8** Premere **</>** per selezionare “Sì,” quindi premere **▶II**.
 “Modifiche salvate” viene visualizzato sul display del lettore.
 Se si seleziona “No,” la modifica della sequenza brani viene annullata e il display ritorna alla schermata Modifica segnalibro.

Cancellazione dei brani con segnalibri

È possibile cancellare i brani registrati nel tipo di segnalibro.

- 1** Selezionare “Cancella” nel passaggio **3** di “Riordinamento dell’ordine dei brani in un segnalibro” (☞ pagina 40), e quindi premere **▶II** o **>**.

Viene visualizzata la schermata Cancella.



- 2** Premere **↕/↕** per selezionare “Brano” o “Segnalibro,” e quindi premere **▶II**.

Viene visualizzato l’elenco dei Segnalibri.



- 3** Premere **↕/↕** per selezionare il segnalibro, e quindi premere **▶II** o **>**.

Se nel passaggio **2**, viene selezionato “Brano”, verrà visualizzato l’elenco con i brani.

Se nel passaggio **2** si seleziona “Segnalibro”, procedere al passaggio **6**.



Continua ↓

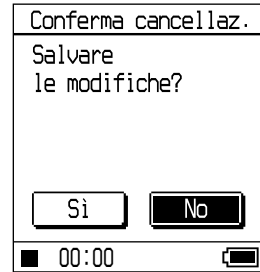
- 4 Premere \swarrow/\searrow per selezionare un brano da cancellare, e quindi premere \blacktriangleright .

Il brano selezionato viene rimosso dall'elenco.

Ripetere questo passaggio per rimuovere più brani da un segnalibro.

- 5 Premere \blacktriangleright o \blacksquare .

Viene visualizzata la finestra di conferma.



- 6 Premere \swarrow/\searrow per selezionare “Sì,” e quindi premere \blacktriangleright .

Sul display viene visualizzato “Modifiche salvate” e il display ritorna alla schermata Modifica segnalibro.

Se è stato selezionato “ \swarrow/\searrow Segnalibro” nel passaggio 2

“Cancellare tutti i brani con segnalibri?” appare sul display.

Selezionare “Sì.”

Se si seleziona “No,” la modifica dei segnalibri viene annullata e il display ritorna alla schermata Modifica segnalibro.

Per scorrere più voci alla volta

Premere velocemente per due volte \swarrow o \searrow nella schermata “Riordinamento dell’ordine dei brani in un segnalibro” (⌘ pagina 40) di un elenco contenente brani o in “Cancellazione dei brani con segnalibri” (⌘ pagina 42), e quindi tenere premuto per alcuni secondi.

Sarà possibile scorrere verso l’alto più voci alla volta di tutte le voci elencate nella schermata.

Se si tiene premuto \swarrow o \searrow per alcuni secondi, sarà possibile scorrere verso l’alto le voci ad una velocità superiore.

Nota

Durante la riproduzione o la pausa di brani registrati nei segnalibri, non è possibile modificare questi ultimi.

Continua \downarrow

Modifica di un' icona del segnalibro

È possibile selezionare l'icona del segnalibro per farla apparire nei brani con segnalibri. Per ogni segnalibro, è preferibile utilizzare un'icona diversa del segnalibro (Segnalibri da 1 a 5).

- 1 Selezionare “Seleziona icona” nel passaggio 3 di “Riordinamento dell'ordine dei brani in un segnalibro” (🔍 pagina 40), e quindi premere ►|| o**

Viene visualizzata la schermata Seleziona icona.



- 2 Premere ↕/↕ per selezionare il tipo di segnalibro di cui si desidera modificare l'icona, e quindi premere ►||.**

Viene visualizzata la schermata Seleziona icona.



- 3 Premere ↕/↕/↔/↔ per selezionare l'icona, e quindi premere ►||.**

L'icona selezionata appare insieme al brano con il segnalibro.

Modifica delle opzioni di riproduzione (Modo riproduzione)

È possibile utilizzare varie opzioni di riproduzione (Modo riproduzione), quali la selezione dei brani da ascoltare e la riproduzione dei brani in ordine casuale.

Per i dettagli sulle opzioni e sull'intervallo di riproduzione, vedere "Opzioni di riproduzione" (☞ pagina 47).

È anche possibile riprodurre i brani in ordine casuale (☞ pagina 47, 49) o ripetere i brani con le opzioni di riproduzione selezionate (riproduzione ripetuta, ☞ pagina 49).

1 Premere premuto SEARCH/MENU.

Viene visualizzata la schermata MENU.



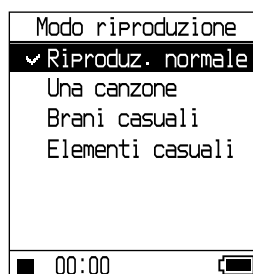
2 Premere \swarrow/\searrow per selezionare "Opzioni," e quindi premere ►II.

Viene visualizzata la schermata Opzioni.



3 Premere \swarrow/\searrow per selezionare "Modo riproduzione," e quindi premere ►II.


Viene visualizzato l'elenco Modo riproduzione.



Continua ↓

-
- 4** Premere / per selezionare un'opzione di riproduzione, e quindi premere **▶II**.

L'impostazione predefinita è "Riproduz. normale" (riproduzione normale).


- 5** Premere **SEARCH/◀MENU** per visualizzare la schermata **Trova**, e quindi selezionare la categoria di ricerca per la riproduzione ( pagina 33).

Per restringere la categoria di ricerca per la riproduzione, premere .

- 6** Premere **▶II**.

La riproduzione viene avviata con l'opzione di riproduzione selezionata.

Per annullare l'impostazione

Premere  per tornare alla schermata Opzioni.

Per tornare alla riproduzione normale




Nel passaggio **4**, selezionare "Riproduz. normale."

Per tornare alla schermata MENU


Tenere premuto **SEARCH/◀MENU**.

Continua 

Opzioni di riproduzione (Modo riproduzione)

Display/icona del lettore	Spiegazione
Riproduz. normale/ nessuna icona (Riproduzione normale)	Tutti i brani dopo il brano selezionato vengono riprodotti in base all'ordine del numero di brano. Quando si seleziona una voce (album, artista, ecc.) diversa da un brano, tutti i brani vengono riprodotti una volta a partire dal primo della voce in base all'ordine numerico.
Una canzone/ 1 (riproduzione singola)	Il brano selezionato viene riprodotto una volta. Quando si seleziona una voce (album, artista, ecc.) diversa da un brano, solo il primo brano viene riprodotto una volta.
Brani casuali/ SHUF	Tutti i brani vengono riprodotti una volta in ordine casuale.
Elementi casuali/ 	ASe gli album vengono riprodotti una volta in ordine casuale (riproduzione casuale dell'album). L'ordine di riproduzione degli album corrisponde all'ordine del numero di brano. Se "Unità" è impostato su "Attiva unità" ( pagina 47), i brani vengono riprodotti nella modalità di riproduzione casuale di un'unità ( pagina 49).

Riproduzione dei brani nella categoria di ricerca selezionata (Riproduzione di un'unità)

- 1 Selezionare "Unità" nel passaggio 3 di "Modifica delle opzioni di riproduzione" ( pagina 45), e quindi premere ►II.

Viene visualizzata la schermata Unità.



- 2 Premere  per selezionare "Attiva unità" e quindi premere ►II.

Continua ↓

- 3 Premere **SEARCH/MENU** per visualizzare la schermata **Trova**, e quindi selezionare la categoria di ricerca per la riproduzione (☞ pagina 33).

- 4 Premere **▶II**.

La riproduzione viene avviata nell'unità nell'ordine del numero di brano.

💡 Che cos'è un'unità (categoria di ricerca per la riproduzione)?

Tutte le voci (artista, album, brano e così via, etc.) che appartengono alla voce selezionata quando si avvia la riproduzione vengono chiamate un'“unità”.

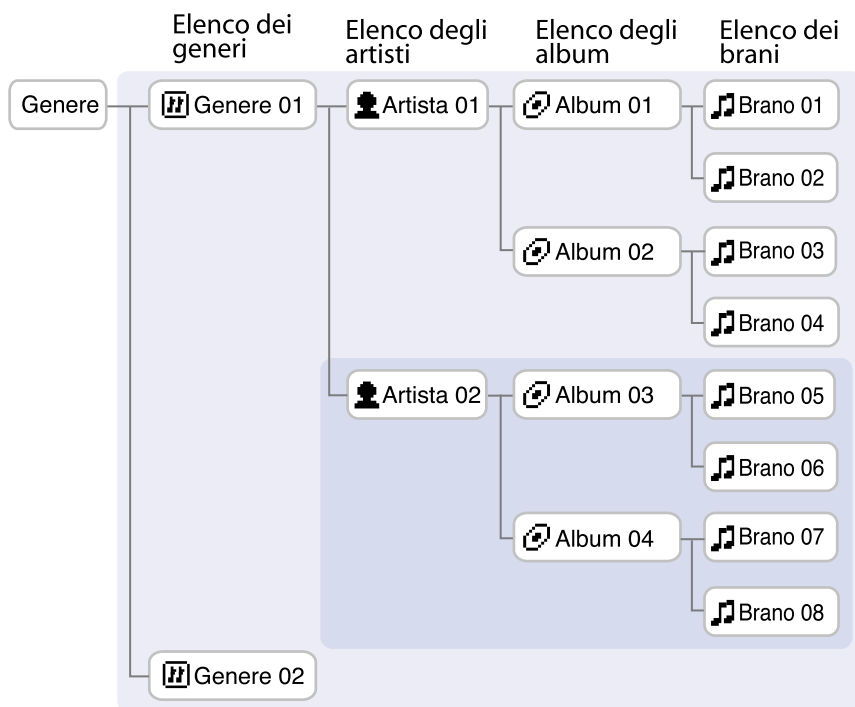
ad es.,:

Quando si avvia la riproduzione dopo aver selezionato “Genere 01”

I brani da 01 allo 08 costituiranno l'unità.

Quando la riproduzione viene avviata una volta selezionato “Artista 02”

I brani dallo 05 allo 08 costituiranno l'unità.



Note

- Quando si passa da “Attiva unità” a “Disattiva unità”, o da “Disattiva unità” a “Attiva unità”, l'unità viene resettata per includere tutti i brani nel lettore.
- WSe nel passaggio 3 un brano viene selezionato come categoria di ricerca per la riproduzione, l'album che contiene il brano viene designato come unità.

Riproduzione casuale dei brani in un'unità (Modo di riproduzione "Brani casuali in un'unità", se "Unità" è impostato su "Attiva unità")

Se "Unità" viene impostata su "Attiva unità" nella schermata Opzioni, tutte le voci (l'artista, l'album o la traccia) elencate nell'unità vengono riprodotte in ordine casuale quando si avvia la riproduzione.

Riproduzione casuale delle voci in un'unità (Modo di riproduzione "Elementi casuali", se "Unità" è impostato su "Attiva unità")

Se "Unità" viene impostato su "Attiva unità" nella schermata Opzioni, le voci nella prima gerarchia dell'unità vengono riprodotte in ordine casuale. L'ordine di riproduzione delle unità corrisponde all'ordine del numero del brano.

Note

- Se nella schermata Trova si seleziona un "🎵 brano" e viene avviata la modalità di riproduzione casuale, tutti i brani del lettore vengono riprodotti nell'ordine casuale, a prescindere dall'impostazione della modalità "Attiva/disattiva unità" o "Brani/unità casuali".
- Se nella schermata Trova si seleziona "📁 Sequenza brani" e quindi si seleziona "📁 Sequenza brani" o "🔍 Segnalibro" per avviare la riproduzione nella modalità di riproduzione casuale, tutti i brani contenuti nella sequenza brani o nel segnalibro verranno riprodotti in ordine casuale, a prescindere dalle impostazioni di "Attiva/Disattiva unità" o di "Brani/Elementi casuali".

Riproduzione ripetuta dei brani (Riproduzione ripetuta)

La riproduzione dei brani viene ripetuta nelle opzioni di riproduzione selezionate alla 🔄 pagina 47.

- 1 Selezionare "Ripeti" nel passaggio 3 di "Modifica delle opzioni di riproduzione" (🔄 pagina 45), e quindi premere ▶II.

Viene visualizzata la schermata Ripeti.



- 2 Premere ↕/↕ per selezionare "Attiva ripetiz." e quindi premere ▶II.



Viene visualizzato ➡.

3 Premere **SEARCH/◀MENU** per visualizzare la schermata Trova e quindi selezionare la categoria di ricerca per la riproduzione (🔍 pagina 33).

4 Premere **▶II**.

La riproduzione viene avviata con l'opzione selezionata.

Per annullare l'impostazione in qualsiasi momento durante il funzionamento

Premere **■** per tornare alla schermata Opzioni.


Per annullare la Riproduzione ripetuta

Nel passaggio **2**, selezionare “Disattiva ripetiz.”

Per tornare alla schermata Trova

Premere **SEARCH/◀MENU**.

Modifica delle impostazioni e della qualità del suono

Per ulteriori informazioni sulle diverse voci, vedere  pagina 52.

1 Tenere premuto SEARCH/MENU.

Viene visualizzata la schermata MENU.






2 Premere per selezionare "Opzioni," e quindi premere .

Viene visualizzata la schermata Opzioni.



3 Premere per selezionare un'opzione e quindi premere .


Per modificare la qualità del suono

Dopo il passaggio 3, premere  per selezionare "Suono" ( pagina 52), e quindi premere .

Per tornare alla schermata precedente

Premere .

Per annullare l'impostazione

Premere  per tornare alla schermata Opzioni.

Per tornare alla schermata MENU

Tenere premuto SEARCH/MENU.

Continua 

Voce	Opzioni (●: Impostazione predefinita)		
Suono	● Disattiva suono		Riproduce i brani con suono di qualità normale.
	Mot. acustico VPT ^{1) 2)}	Studio (VS)	Ricrea il suono di uno studio di registrazione.
		Live (VL)	Ricrea il suono di una sala per concerti.
		Club (VC)	Ricrea il suono di una sala da ballo.
		Arena (VA)	Ricrea il suono di uno stadio.
	Equal. a 6 bande ^{1) 2)}	Forte (SH)	Riproduce i brani con suoni potenti, ulteriore intensificazione delle gamme alte e basse rispetto all'opzione del suono pop
		Pop (SP)	Riproduzione di brani con suoni vocali, intensificazione della gamma audio media.
		Jazz (SJ)	Riproduzione con suoni dinamici, intensificazione della gamma audio alta e bassa.
		Speciale (SU)	Riproduzione di brani con suoni speciali, intensificazione maggiore della gamma audio alta e bassa rispetto a quella media.
		Personal. 1 (S1)	Riproduzione di brani con suono personalizzato (☞ pagina 55 per ulteriori informazioni).
		Personal. 2 (S2)	
	Preset digitali ²⁾	Personal. 3 (S3)	Riproduzione di brani con livelli di bassi e alti preimpostati (☞ pagina 56 per ulteriori informazioni).
		Personal. 4 (S4)	

- 1) Le impostazioni sono attive solo durante la riproduzione di brani audio ATRAC3plus. Durante la riproduzione di brani audio MP3, le impostazioni non sono attive.
- 2) Le impostazioni audio vengono visualizzate nel display sotto forma di lettere tra parentesi (☞ pagina 32).

Continua ↓

Voce	Opzioni (●: Impostazione predefinita)	
AVLS ¹⁾	● Disattiva AVLS	Il volume viene regolato senza limitarne il livello.
	Attiva AVLS	Il volume massimo viene limitato per proteggere l'udito.
Segnale acustico	● Attiva segn. ac.	Il segnale acustico viene emesso quando si aziona il lettore.
	Disattiva segn.ac	Il segnale acustico viene disattivato.
Uscita audio	● Cuffie	Selezionare questa opzione quando si collegano le cuffie in dotazione.
	Line out	Selezionare questa opzione quando si collegano altre periferiche, ad esempio gli altoparlanti con cavo audio (🔊 pagina 58).
Retroilluminazione ²⁾	● 10 sec	La retroilluminazione si accende per il tempo selezionato quando si preme un tasto o durante lo scorrimento.
	30 sec	
	Disattiva sempre	La retroilluminazione si spegne per risparmiare energia.
Contrasto ³⁾	● Medio	Il display è poco illuminato. Se il lettore è di colore nero, l'impostazione predefinita è la seconda da sinistra.
	da – a +	Impostare verso – per illuminare maggiormente il display e verso + per renderlo meno luminoso. Se si preme 🔍 e si tiene premuto SEARCH/➡MENU in qualsiasi schermata, il livello viene impostato su medio.
Inverti schermo	● Negativo	I caratteri e le icone vengono visualizzati in nero e lo sfondo in bianco.
	Positivo	I caratteri e le icone vengono visualizzati in bianco e lo sfondo in nero.

1) AVLS è un'abbreviazione di Automatic Volume Limiter System (Sistema di regolazione automatica del volume).

2) Si accende quando si preme VOL+/VOL- e quando la retroilluminazione è spenta.

3) Se si preme 🔍 e si tiene premuto SEARCH/➡MENU, vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica.

Continua ↓

Voce	Opzioni (●: Impostazione predefinita)	
Orienta schermov	● Verticale	Blocca il display verticalmente.
	Automatico	Regola automaticamente l'orientamento del display con la funzione G-Sensor ¹⁾ . L'orientamento del display viene bloccato nella direzione apposita quando si accende il lettore.
	Destra	Ruota il display a sinistra in modo da potere utilizzare il lettore con la mano destra.
	Sinistra	Ruota il display a destra in modo da potere utilizzare il lettore con la mano sinistra.
Lingua	日本語	I messaggi e i menu vengono visualizzati in giapponese.
	● English	I messaggi e i menu vengono visualizzati in inglese.
	Français	I messaggi e i menu vengono visualizzati in francese.
	Deutsch	I messaggi e i menu vengono visualizzati in tedesco.
	Italiano	I messaggi e i menu vengono visualizzati in italiano.
	Español	I messaggi e i menu vengono visualizzati in spagnolo.
	簡体中文 ²⁾	I messaggi e i menu vengono visualizzati in cinese semplificato.
	繁體中文 ²⁾	I messaggi e i menu vengono visualizzati in cinese tradizionale.
한글 ²⁾	I messaggi e i menu vengono visualizzati in coreano.	
Inizializza sistema ³⁾	Impost. di fabbrica	Tutte le impostazioni nella schermata MENU sono impostate in fabbrica (☞ pagina 60).
	Iniz. disco rigido	Tutti i dati contenuti nel lettore verranno cancellati (☞ pagina 62).
	Aggiorna firmware	Aggiorna il firmware del lettore (☞ pagina 64).

1) G-Sensor è la funzione che rileva la direzione del lettore.

2) Queste lingue non vengono visualizzate a seconda del paese in cui si utilizza il lettore.

3) Non è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica durante la riproduzione o la pausa.

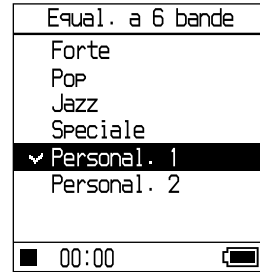
4) Questa funzione non è disponibile in questo momento. Attendere la visualizzazione delle informazioni.

Continua ↓

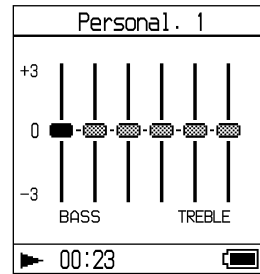
Personalizzazione della qualità del suono (Equal. a 6 bande – Personalizzazione)

È possibile regolare la qualità del suono per ciascuna gamma di frequenza, selezionando le impostazioni sul display.

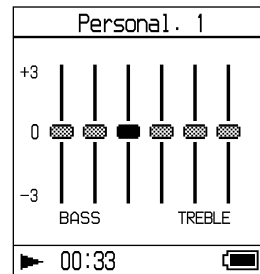
- 1 Dopo aver selezionato “Suono” nel passaggio 3 di “Modifica delle impostazioni e della qualità del suono” (☞ pagina 51), selezionare “Equal. a 6 bande,” e quindi premere ►II.



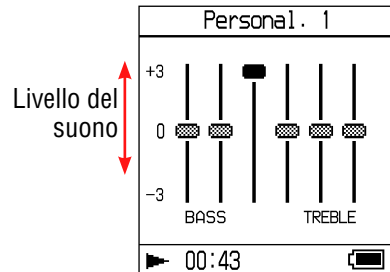
- 2 Premere ◀/▶ per selezionare “Personal. 1” o “Personal. 2,” e quindi premere ►II.



- 3 Premere ◀/▶ per selezionare la gamma di frequenza. Esistono sei gamme di frequenza.



- 4 Premere ◀/▶ per selezionare il livello del suono. È possibile regolare il suono su 7 livelli.



Continua ↓

5 Ripetere i passaggi 3 e 4 per eseguire le regolazioni per le altre gamme di frequenza.

6 Premere ►II.

Si ritornerà alla schermata Equal. a 6 bande.

Per annullare l'impostazione

Premere ■ per tornare alla schermata Equal. a 6 bande.

Per tornare alla schermata MENU

Tenere premuto SEARCH/◀MENU.

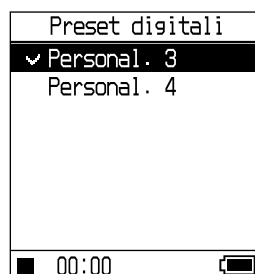
Note

- Se in base alle impostazioni audio configurate il suono risulta distorto quando si alza il volume, abbassare il volume.
- Se si percepisce una differenza di volume tra l'impostazione "Personal. 1" o "Personal. 2" e le altre impostazioni, regolare il volume nel modo desiderato.
- Durante la riproduzione di brani audio MP3, le impostazioni non sono attive.

Regolazione di alti e bassi (Digital Sound Preset)

È possibile preimpostare i livelli di alti e bassi secondo le proprie preferenze. Durante la verifica del display, è possibile regolare le impostazioni di intensificazione.

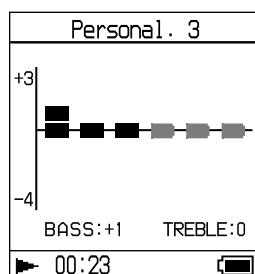
1 Dopo aver selezionato "Suono" nel passaggio 3 di "Modifica delle impostazioni e della qualità del suono" (☞ pagina 51), selezionare "Preset digitali," e quindi premere ►II.



2 Premere ▲/▼ per selezionare "Personal. 3" o "Personal. 4," e quindi premere ►II.

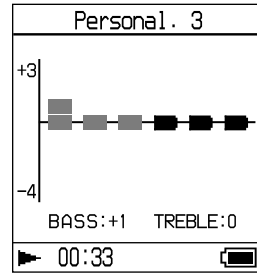
Impostazione predefinita

Qualità del suono	Personal. 3 (S3)	Personal. 4 (S4)	OFF (SUONO NORMALE)
Bass	+1	+3	±0
Treble	±0	±0	±0



3 Premere \langle / \rangle per selezionare “Treble” o “Bass.”

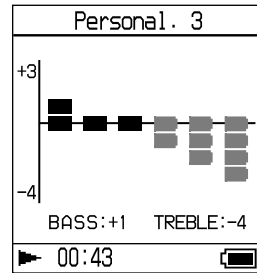
È possibile regolare la qualità del suono degli alti e dei bassi.



4 Premere \swarrow / \searrow per selezionare il livello del suono.

È possibile regolare il suono su otto livelli.

Qualità del suono	Livello di intensificazione
Bass	da -4 a +3
Treble	da -4 a +3



5 Premere \blacktriangleright II.

Si ritorna alla schermata Preset digitali.

Per annullare l'impostazione

Premere \blacksquare per ritornare alla schermata Preset digitali.

Per tornare alla schermata MENU

Tenere premuto SEARCH/ \ominus MENU.

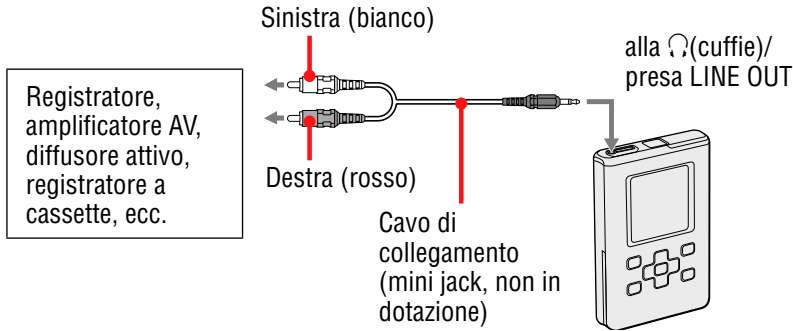
Note

- I livelli di alti e bassi vengono visualizzati alle estremità destra e sinistra dei grafici di “Personal. 3” o “Personal. 4”. Non è possibile regolare singolarmente i livelli intermedi poiché dipendono dai livelli di alti e bassi e vengono modificati automaticamente.
- Se in base alle impostazioni audio configurate il suono risulta distorto quando si alza il volume, abbassare il volume.
- Se si percepisce una differenza di volume tra l'impostazione “Personal. 3” o “Personal. 4” e le altre impostazioni, regolare il volume nel modo desiderato.

Collegamento di altre periferiche

È possibile ascoltare i brani sul lettore tramite un impianto stereo e registrarli su un MiniDisc o una cassetta. Consultare il manuale d'uso fornito con la periferica che si desidera collegare.

Accertarsi di spegnere tutte le periferiche prima di effettuare i collegamenti e modificare le impostazioni descritte di seguito.



È necessario modificare l'impostazione di "Uscita audio" nella schermata Opzioni perché il suono venga emesso sulla periferica collegata. Le impostazioni di "Uscita audio" sono illustrate di seguito. Per configurare tali impostazioni, vedere pagina 51.

Periferica collegata	Impostazione
Cuffie	Cuffie
Periferica collegata tramite il cavo di collegamento	Line out

Quando si collega un'altra periferica, impostarla su "Line out". Quando l'impostazione è "Line out", non è possibile regolare il volume e le impostazioni "Suono" non sono disponibili.

Note

- Quando le cuffie in dotazione sono collegate al lettore, non è necessario impostare "Uscita audio" su "Line out." Se l'impostazione è "Line out", non è possibile regolare il volume e il suono sarà distorto e disturbato.
- Prima di avviare la riproduzione di un CD, abbassare il volume della periferica collegata per evitare di danneggiare il diffusore collegato.

Memorizzazione di dati diversi da file audio

È possibile trasferire i dati dal disco rigido del computer al disco rigido incorporato del lettore utilizzando Esplora risorse.

Il disco rigido incorporato del lettore viene visualizzato in Esplora risorse come un'unità esterna (unità di memorizzazione rimovibile).

Note

- Non utilizzare SonicStage durante l'uso del disco rigido del lettore con Esplora risorse.
- Se i file WAV e MP3 vengono trasferiti al lettore utilizzando Esplora risorse, non è possibile riprodurli. Trasferirli utilizzando SonicStage.
- Non scollegare il cavo USB durante il trasferimento dei dati. I dati in fase di trasferimento potrebbero andare persi.
- Non inizializzare il disco rigido del lettore sul computer.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica nella schermata MENU.

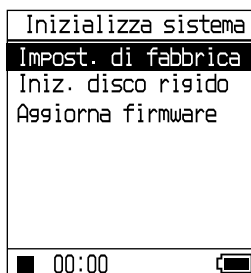
- 1 Nella modalità di arresto, tenere premuto SEARCH/MENU.**
Viene visualizzata la schermata MENU.



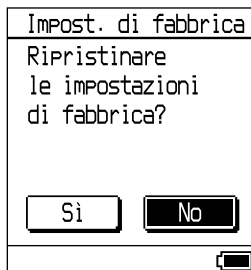
- 2 Premere $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ per selezionare "Opzioni," e quindi premere $\blacktriangleright\|\blacktriangleright$.**
Viene visualizzata la schermata Opzioni.



- 3 Premere $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ per selezionare "Inizializza sistema," e quindi premere $\blacktriangleright\|\blacktriangleright$.**
Viene visualizzata la schermata Inizializza sistema.



- 4 Premere $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ per selezionare "Impost. di fabbrica," e quindi premere $\blacktriangleright\|\blacktriangleright$.**
Viene visualizzata la schermata Impost. di fabbrica.



Continua \downarrow

5 Premere </> per selezionare “Sì,” e quindi premere ►II.

Viene visualizzato il messaggio e la schermata ritorna a Inizializza sistema.

Per annullare l'impostazione

Premere ■. Oppure, selezionare “No” nel passaggio 5, e quindi premere ►II.

Il display ritorna alla schermata Inizializza sistema.

Nota

Non è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica durante la riproduzione.

Inizializzazione del disco rigido

È possibile inizializzare il disco rigido incorporato del lettore. Se il disco rigido viene inizializzato, tutti i dati audio e gli altri dati memorizzati vengono eliminati. Accertarsi di controllare i dati contenuti nel disco rigido prima di avviare l'inizializzazione.

- 1 Nella modalità di arresto, tenere premuto SEARCH/MENU.**

Viene visualizzata la schermata MENU.



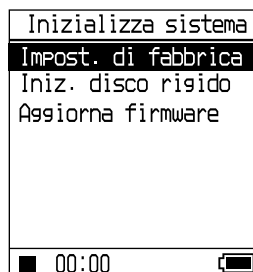
- 2 Premere $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ per selezionare "Opzioni," e quindi premere \blacktriangleright .**

Viene visualizzata la schermata Opzioni.



- 3 Premere $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ per selezionare "Inizializza sistema," e quindi premere \blacktriangleright .**

Viene visualizzata la schermata Inizializza sistema.



- 4 Premere $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ per selezionare "Iniz. disco rigido," e quindi premere \blacktriangleright .**

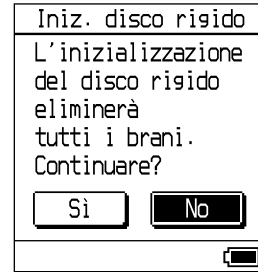
Viene visualizzata la schermata Iniz. disco rigido.



Continua \blacktriangledown

5 Premere </> per selezionare “Sì,” quindi premere ►II.

Viene visualizzata la finestra di conferma.



6 Premere </> per selezionare “Sì,” e quindi premere ►II.

Viene visualizzato il messaggio e la schermata ritorna a Inizializza sistema.

Per annullare l'impostazione

Premere ■. Oppure, selezionare “No” nel passaggio 6, e quindi premere ►II.

Il display ritorna alla schermata Inizializza sistema.

Note

- Non inizializzare il disco rigido del lettore sul computer.
- Non è possibile formattare il disco rigido durante la riproduzione.
- Se il lettore viene inizializzato, tutti i dati audio e gli altri file vengono eliminati.
- Se i brani vengono eliminati durante l'inizializzazione, SonicStage li riconosce come brani da trasferire di nuovo al computer quando il lettore viene collegato. Pertanto, il numero degli elementi da trasferire aumenta automaticamente.

Disinstallazione di SonicStage

Per disinstallare SonicStage, seguire la procedura seguente.

1 Fare clic su “Start”– “Pannello di controllo.”*

* “Impostazioni” – “Pannello di controllo” se si utilizza Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Seconda Edizione

2 Fare doppio clic su “Installazione applicazioni.”

3 Fare clic su “SonicStage 3.1” nell’elenco “Programmi attualmente installati” e quindi fare clic su “Cambia o rimuovi.”*.

Seguire le istruzioni visualizzate e riavviare il computer. La disinstallazione è completata dopo che il computer viene riavviato.

* “Cambia/Rimuovi” se si utilizza Windows 2000 Professional, “Aggiungi/Rimuovi” se si utilizza Windows Millennium Edition/Windows 98 Seconda Edizione

Nota


Se si installa SonicStage Ver. 3.1, OpenMG Secure Module 4.1 verrà installato contemporaneamente. Non eliminare OpenMG Secure Module 4.1 poiché potrebbe essere utilizzato da altri programmi.

Risoluzione dei problemi

Se si verificano problemi con il lettore, provare a eseguire le operazioni riportate di seguito.



- 1 Rimuovere la batteria e inserirla di nuovo.
- 2 Verificare i sintomi in “Risoluzione dei problemi.”
- 3 Verificare i sintomi nella Guida in linea di SonicStage quando si utilizza SonicStage.
- 4 Se il problema non può essere risolto dopo aver controllato i punti in alto, controllare la tabella seguente e quindi contattare il rivenditore Sony più vicino.

Alimentazione

Sintomo	Causa e/o azione correttiva
La durata della batteria è breve	<ul style="list-style-type: none"> → La temperatura di funzionamento è inferiore a 5°C. Ciò è dovuto alle caratteristiche della batteria e non a un malfunzionamento. → Il lettore non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo. L'efficienza della batteria viene migliorata da cariche e scariche ripetute. → La batteria ricaricabile può avere raggiunto la fine del periodo di vita utile. Sostituire la batteria con una batteria nuova. → La durata della carica non è sufficiente. Continuare a caricare la batteria fino a quando viene visualizzato .



[Continua](#) ↓

Suono

Sintomo	Causa e/o azione correttiva
Non viene emesso alcun suono. Viene emesso rumore.	<ul style="list-style-type: none">→ Il volume è impostato su zero. Alzare il volume (☞ pagina 30).→ Le cuffie non sono collegate correttamente. Collegarle saldamente alla presa  (cuffie)/LINE OUT (☞ pagina 29).→ Lo spinotto delle cuffie è sporco. Pulirlo con un panno morbido e asciutto.→ Nel disco rigido non sono stati memorizzati dati audio.
Il volume non aumenta	→ “AVLS” è impostato su “Attiva AVLS.” Impostarlo su “Disattiva AVLS” (☞ pagina 53).
Non viene emesso alcun suono dal canale destro delle cuffie.	→ Le cuffie non sono collegate correttamente. Collegarle saldamente alla presa  (cuffie)/LINE OUT (☞ pagina 29).
Non è possibile regolare il volume.	→ “Uscita audio” è impostato su “Line out.” Regolare il volume utilizzando l’apposito controllo sulla periferica collegata o impostare “Uscita audio” su “Cuffie” (☞ pagina 53).
Quando si utilizza il lettore con un sistema stereo collegato, il suono è distorto o disturbato.	→ “Uscita audio” è impostata su “Cuffie.” Impostarla su “Line out” (☞ pagina 53).

Continua ↓

Funzionamento/Riproduzione

Sintomo	Causa e/o azione correttiva
I tasti non funzionano.	<ul style="list-style-type: none">→ I tasti sono bloccati. Fare scorrere indietro l'interruttore HOLD (☞ pagina 31).→ Si è formata della condensa (La condensa può formarsi all'interno del lettore se viene trasportato direttamente da un luogo caldo ad un luogo freddo). Non utilizzare il lettore per alcune ore finché la condensa non è evaporata.→ La carica residua della batteria non è sufficiente. Caricare la batteria (☞ pagina 13).
La riproduzione si è interrotta all'improvviso.	<ul style="list-style-type: none">→ La carica residua della batteria non è sufficiente. Caricare la batteria (☞ pagina 13).→ Quando si tenta di riprodurre un brano audio MP3 non riproducibile su questo lettore, la riproduzione si arresta. Premere  per selezionare altri brani (☞ pagina 30).→ Il lettore è stato sottoposto aurti per un periodo di tempo prolungato. Rimuovere la causa della vibrazione e riavviare la riproduzione.
La retroilluminazione non è accesa.	→ "Retroilluminazione" è impostato su "Disattiva sempre". Impostarlo su "10 sec" o "30 sec" (☞ pagina 53).
"□" viene visualizzato al posto di un titolo.	→ Sono presenti caratteri che non possono essere visualizzati sul lettore. Utilizzare il software SonicStage per modificare il titolo con il titolo appropriato.
Il display si spegne.	→ Il display si spegne automaticamente se nella modalità di arresto non vengono eseguite operazioni per circa 30 secondi quando viene utilizzata la batteria. Quando si scorrono i titoli dei brani, il display si spegne circa 30 secondi dopo aver terminato lo scorrimento. Inoltre, il display si spegne quando si tiene premuto  . In tutti i casi, premere un tasto qualsiasi per accendere di nuovo il display.

Continua ↓

Collegamento al computer/SonicStage

Sintomo	Causa e/o azione correttiva
Non è possibile installare il software SonicStage.	<ul style="list-style-type: none">→ Viene utilizzato un sistema operativo non compatibile con il software (☞ pagina 16).→ Non sono state chiuse tutte le applicazioni di Windows. Se si avvia l'installazione mentre sono in esecuzione altri programmi può verificarsi un malfunzionamento. Ciò è valido in modo particolare per i programmi che richiedono molte risorse di sistema, quali gli antivirus.→ La quantità di spazio disponibile sul disco rigido non è sufficiente. È necessario disporre almeno di 200 MB di spazio. Eliminare i file non necessari dal computer.
L'installazione si blocca prima del completamento.	<ul style="list-style-type: none">→ Verificare l'eventuale presenza di un messaggio di errore sotto alla finestra di installazione. Premere il tasto "Tab" tenendo premuto il tasto "Alt". Se è stato visualizzato un messaggio di errore, premere il tasto "Invio". L'installazione riprenderà. Se non è presente alcun messaggio di errore, l'installazione è ancora in corso. Attendere ancora.
L'indicatore di avanzamento sul display del computer è fermo. La spia di accesso del computer non si è accesa per alcuni minuti.	<ul style="list-style-type: none">→ L'installazione sta procedendo normalmente. Attendere. L'installazione potrebbe richiedere 30 minuti o più, in base all'unità CD o all'ambiente di sistema.
SonicStage non viene avviato.	<ul style="list-style-type: none">→ L'ambiente di sistema è stato modificato dall'aggiornamento del sistema operativo Windows OS, ecc. Consultare il rivenditore Sony più vicino.

[Continua](#) ↓

Collegamento al computer/SonicStage (continua)

- “Collegamento al PC” non viene visualizzato durante il collegamento al computer con il cavo USB.
- Attendere l'autenticazione del software SonicStage.
 - Un'altra applicazione è in esecuzione sul computer. Attendere e ricollegare il cavo USB. Se il problema persiste, scollegare il cavo USB, riavviare il computer e ricollegare il cavo USB.
 - Il cavo USB non è collegato correttamente. Scollegare il cavo USB, quindi ricollegarlo.
 - Viene utilizzato un hub USB. Il collegamento tramite un hub USB non è garantito. Collegare il cavo USB direttamente al computer.
 - L'installazione del software SonicStage non è riuscita. Scollegare il lettore e il computer, quindi reinstallare il software utilizzando il CD-ROM in dotazione (☞ pagina 17). Sarà ancora possibile usare i dati audio registrati con il software esistente.
 - La batteria si sta scaricando. Caricare la batteria con l'alimentatore CA.

Il lettore non viene riconosciuto dal computer quando è collegato.

- Il cavo USB non è collegato correttamente. Scollegare il cavo USB, quindi ricollegarlo.
- Viene utilizzato un hub USB. Il collegamento tramite un hub USB non è garantito. Collegare il cavo USB direttamente al computer.
- Il file del driver per il lettore non è stato installato. Reinstallare il software SonicStage per il lettore utilizzando il CD-ROM in dotazione (☞ pagina 17) per installare anche il driver.
- L'installazione del software SonicStage non è riuscita. Scollegare il lettore e il computer, quindi reinstallare il software utilizzando il CD-ROM in dotazione (☞ pagina 17). Sarà ancora possibile usare i dati audio registrati con il software esistente.

Continua ↓

Collegamento al computer/SonicStage (continua)

I dati audio non possono essere trasferiti dal computer al lettore.

- Il cavo USB non è collegato correttamente. Scollegare il cavo USB, quindi ricollegarlo.
- Lo spazio disponibile sul disco rigido del lettore non è sufficiente. Trasferire di nuovo i brani non necessari al computer per aumentare lo spazio libero (☞ pagina 27).
- Sono stati già trasferiti oltre 65.535 brani o oltre 8.187 sequenze brani al disco rigido del lettore oppure si sta cercando di trasferire una sequenza brani che contiene oltre 999 brani di una sequenza brani.
- Brani con un periodo di riproduzioni limitato o limitato a causa delle restrizioni disposte dai proprietari del copyright. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni di ciascun file audio, contattare il distributore.
- L'installazione del software SonicStage non è riuscita. Scollegare il lettore e il computer, quindi reinstallare il software utilizzando il CD-ROM in dotazione (☞ pagina 17). Sarà ancora possibile usare i dati audio registrati con il software esistente.

Il numero di brani trasferibili al lettore è limitato (il tempo di registrazione disponibile è breve).

- Lo spazio libero nel disco rigido del lettore non è sufficiente per le dimensioni dei dati audio da trasferire. Trasferire di nuovo i brani non necessari per aumentare lo spazio libero. (☞ pagina 27).
- I dati diversi da quelli audio vengono memorizzati nel disco rigido del lettore. Spostare i dati diversi da quelli audio al computer per aumentare lo spazio libero.

[Continua](#) ↓

Collegamento al computer/SonicStage (continua)

Non è possibile trasferire di nuovo i dati audio al computer dal lettore.	<ul style="list-style-type: none">→ Un computer diverso da quello utilizzato per il trasferimento al lettore viene selezionato come destinazione del trasferimento. Non è possibile trasferire di nuovo i dati audio a un computer diverso da quello utilizzato per il trasferimento al lettore.→ I dati audio sono stati eliminati dal computer utilizzato per il trasferimento al lettore. Non è possibile trasferire di nuovo i dati audio al computer se il brano è stato eliminato dal computer utilizzato per il trasferimento.
I dati audio vengono trasferiti di nuovo al computer e il numero degli elementi trasferibili aumenta automaticamente quando il lettore è collegato al computer.	→ Se un brano viene eliminato dal lettore utilizzando il software SonicStage installato su un computer diverso da quello utilizzato per il trasferimento al lettore, il brano viene trasferito automaticamente quando il lettore viene collegato al computer utilizzato per il trasferimento. Pertanto, il numero degli elementi da trasferire aumenta automaticamente.
Il lettore non funziona correttamente quando è collegato al computer.	→ Viene utilizzato un hub USB o una prolunga USB. Il collegamento tramite hub USB o prolunga USB non è garantito. Collegare il cavo USB direttamente al computer.
Il messaggio “Autenticazione periferica/supporto non riuscita” viene visualizzato quando il lettore è collegato al computer.	→ Il lettore non è collegato correttamente al computer. Chiudere il software SonicStage e verificare il collegamento del cavo USB. Riavviare il software SonicStage.

[Continua](#) ↓

Altri

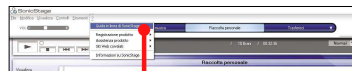
Sintomo	Causa e/o azione correttiva
Non viene emesso alcun segnale acustico durante l'uso del lettore.	→ “Segnale acustico” è impostato su “Disattiva segn.ac”. Impostarlo su “Attiva segn. ac.” (☞ pagina 53).
Il lettore si surriscalda.	→ Il lettore potrebbe surriscaldarsi durante e subito dopo la carica a causa di una carica rapida. Inoltre, il lettore potrebbe surriscaldarsi durante il trasferimento di numerosi brani. Non utilizzare il lettore per qualche ora.
Viene emesso un suono dall'interno del lettore. Il lettore vibra.	→ È possibile che durante il funzionamento del disco rigido venga emesso un suono e che il lettore vibri. Tale rumore non è indice di alcun malfunzionamento.

Uso della Guida in linea di SonicStage

La Guida in linea di SonicStage fornisce ulteriori informazioni sull'uso di SonicStage. La Guida in linea di SonicStage consente di ricercare facilmente informazioni da un elenco di operazioni, quali l'importazione o il trasferimento di dati audio, o da un elenco di parole chiave oppure inserendo parole relative all'argomento desiderato.

Mentre SonicStage è in esecuzione, fare clic su “?” – “Guida in linea di SonicStage”.

Viene visualizzata la Guida in linea.
Nella Guida in linea di SonicStage, il lettore viene indicato come “ATRAC Audio Device”.

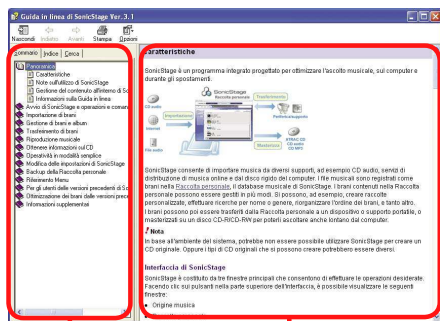


“Guida in linea di SonicStage”

Note

- Nella Guida in linea di SonicStage, “Periferica o Supporto” è il termine generico per definire il lettore Network Walkman o MD Walkman.
- Attenersi alle istruzioni del fornitore di servizi Internet per quanto riguarda, ad esempio, il sistema consigliato.

Per utilizzare la Guida in linea di SonicStage



Riquadro
sinistro

Riquadro destro

1 Fare doppio clic su “ Panoramica” nel riquadro sinistro della Guida in linea di SonicStage.

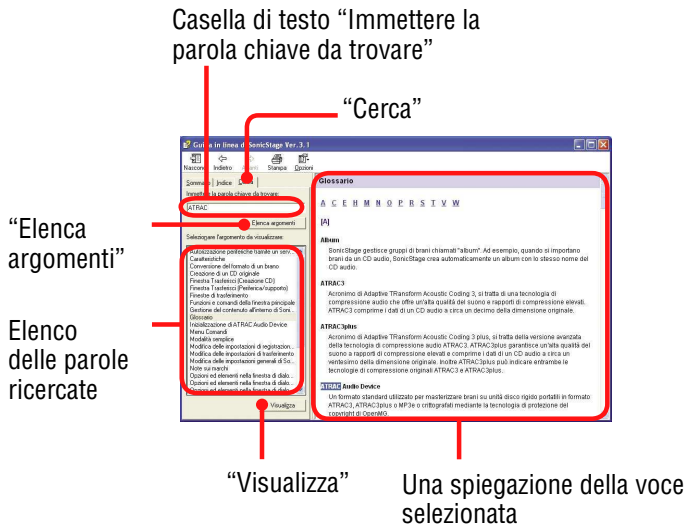
2 Fare clic su “ Informazioni sulla Guida in linea.”

La spiegazione verrà visualizzata nel riquadro di destra.

Se necessario, fare scorrere la schermata. Fare clic sulle parole sottolineate per visualizzarne la spiegazione.

Continua ↓

Per ricercare una parola all'interno della spiegazione



- 1 Fare clic su "Cerca".
- 2 Inserire le parole desiderate.
- 3 Fare clic su "Elenca argomenti".
Viene visualizzato l'elenco delle parole ricercate.
- 4 Fare clic per selezionare la voce desiderata tra quelle visualizzate.
- 5 Fare clic su "Visualizza".
Viene visualizzata una spiegazione della voce selezionata.

Messaggi di errore

Se viene visualizzato un messaggio di errore sul display, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

Messaggio	Significato	Azione correttiva
AVLS VOLUME NON DISPONIBILE	Il livello supera il volume massimo di AVLS.	→ Impostare “AVLS” su “Disattiva AVLS” (☞ pagina 53).
SEGNALIBRI TUTTI AGGIUNTI	Si tenta di aggiungere un segnalibro che è già stato registrato in tutti i tipi di segnalibro.	→ Un brano può essere registrato una volta in un segnalibro per ogni tipo di segnalibro.
BATTERIA MANCANTE	<ul style="list-style-type: none"> • Si tenta di utilizzare il lettore con il collegamento dell’adattatore CA senza inserire la batteria. • La batteria è stata rimossa dal lettore quando era collegato al computer. 	→ Inserire la batteria quando l’adattatore CA viene collegato ad una presa CA.
SEGNALIBRI PIENI	Il numero di segnalibri supera il limite massimo.	→ Rimuovere i segnalibri non necessari (☞ pagina 40).
ANNULLATO	L’impostazione o il funzionamento sono stati annullati.	—
IMP. MODIF. SEGNALIBRO IN RIPRODUZ.	Si tenta di modificare un segnalibro durante la riproduzione o la modalità di arresto.	→ Non è possibile modificare i segnalibri durante la riproduzione o la modalità di arresto.
IMPOSSIBILE ESEGUIRE STOP	“Inizializza sistema” nella schermata Opzioni è selezionato durante la riproduzione.	→ Interrompere la riproduzione e selezionare di nuovo “Inizializza sistema”.
IMPOSSIBILE ESEGUIRE SE INTERROTTO	Si tenta di aggiungere un segnalibro quando il lettore è nella modalità di arresto.	→ Aggiungere un segnalibro durante la riproduzione (☞ pagina 39).

Continua ↓

NO RIPRODUZ. COLLEGARE A PC	L'orologio del lettore non funziona	→ Eseguire il collegamento al computer (☞ pagina 24).
IMPOSSIBILE RIPRODURRE ERRORE DISCO	I dati audio sono danneggiati.	→ Trasferire di nuovo i dati audio al lettore (☞ pagina 24).
IMPOSSIBILE RIPRODURRE QUESTO BRANO	<ul style="list-style-type: none"> • Non è consentito riprodurre il brano sul lettore. • È in corso la riproduzione di brani con un numero di riproduzioni limitato. 	→ Non è possibile riprodurre brani la cui riproduzione sul lettore non è autorizzata.
RIPRODUZIONE NON DISPONIBILE	Si sta tentando di riprodurre un brano prima o dopo il periodo consentito per la riproduzione.	→ È possibile riprodurre i brani con un periodo di riproduzione limitato solo entro il limite di tempo concesso.
IMP. AGGIOR BATTERIA SCARSA	Il lettore non risponde ai comandi a causa di operazioni continue quando è occupato.	→ Non utilizzare il lettore per qualche ora e tentare di utilizzarlo di nuovo.
CARICA CONSENTITA DA 5°C – 35°C	La carica avviene a una temperatura non compresa tra 5 e 35°C.	→ Eseguire la carica a una temperatura compresa tra 5 e 35°C.
CANCELLARE SEGNALIBRO IN RIPRODUZ.	Si tenta di cancellare un brano con segnalibro mentre viene riprodotto.	→ Un brano con segnalibro può essere cancellato solo quando si tenta di rimuovere il brano dal tipo di segnalibro registrato selezionandolo nell'elenco di Sequenza brani durante la riproduzione del brano.
COLLEGARE ADATTATORE CA	Si è tentato di aggiornare il firmware senza utilizzare l'adattatore CA.	→ Collegare l'adattatore CA al lettore (☞ pagina 13).
ERRORE: SEGNALIBRO IMPOSSIBILE	Un brano non può essere aggiunto a un segnalibro a causa di qualche errore.	→ Tentare di aggiungere di nuovo il brano al segnalibro.
ERRORE: CANCELLAZ. IMPOSSIBILE	Un brano non può essere rimosso a causa di qualche errore.	→ Tentare di cancellare il segnalibro di nuovo.

Continua ↓

IMPOSSIBILE CREARE DATABASE	Non è possibile creare il database.	→ Attendere ancora. Il database sta per essere aggiornato.
SCRITTURA DISCO RIGIDO 5°C – 35°C	Il trasferimento dei dati audio avviene a una temperatura non compresa tra 5 e 35°C.	→ Eseguire la carica a una temperatura compresa tra 5 e 35°C.
INIZIALIZ. DISCO RIGIDO NON CORRETTA	<ul style="list-style-type: none"> • Il disco rigido del lettore non è stato inizializzato correttamente. • Il disco rigido del lettore è stato inizializzato sul computer. • Il disco rigido del lettore non è stato inizializzato perché è stato cambiato. 	→ Inizializzare di nuovo il disco rigido del lettore (☞ pagina 62).
HOLD	L'interruttore HOLD è impostato su ON.	→ Sbloccare i comandi facendo scorrere l'interruttore HOLD nella direzione opposta alla freccia (☞ pagina 31).
IMPOSSIBILE ESEGUIRE IN LINE OUT	Si tenta di modificare il livello volume o l'impostazione di "Suono" quando "Uscita audio" è impostato su "Line out".	→ Impostare "Uscita audio" su "Cuffie" (☞ pagina 53).
BATTERIA SCARICA	La batteria è scarica.	→ Caricare la batteria (☞ pagina 13).
N. MAX GRUPPI SUPERATO	Il numero massimo (8.192) di gruppi consentiti (album, artisti, ecc.) è stato superato.	→ Il numero totale di voci nella schermata Trova (tranne l'elenco dei brani) supera 8.192. Trasferire di nuovo i brani non necessari nella Raccolta personale di SonicStage (☞ pagina 27).
FILE DI SISTEMA NON CORRISP.	I file di sistema non corrispondono.	→ Inizializzare di nuovo il disco rigido del lettore (☞ pagina 62) e trasferire di nuovo i dati audio al lettore (☞ pagina 24).

Continua ↓

NESSUN DATABASE TROVATO	Quando si esegue la disconnessione dal computer, non sono presenti brani trasferiti nel lettore o le informazioni mancano.	<ul style="list-style-type: none"> → Collegare di nuovo il lettore al computer e quindi scollegarlo. → Trasferire i dati audio al lettore (☞ pagina 24).
NESSUN BRANO	Non ci sono brani nell'elenco.	<ul style="list-style-type: none"> → Passare all'elenco contenente i brani. → Trasferimento dei dati audio al lettore (☞ pagina 24).
ERRORE DI SISTEMA (il numero viene visualizzato tra parentesi).	Si è verificato un errore di sistema.	<ul style="list-style-type: none"> → Annotare il numero e contattare il rivenditore Sony più vicino.

Caratteristiche tecniche

Numero massimo di brani registrabili (approssimativo)*

NW-HD5:

ATRAC3	ATRAC3plus	MP3
5.000 (132 kbps)	2.500 (256 kbps)	5.000 (128 kbps)
6.000 (105 kbps)	10.000 (64 kbps)	10.000 (64 kbps)
10.000 (66 kbps)	13.000 (48 kbps)	

NW-HD5H:

ATRAC3	ATRAC3plus	MP3
7.500 (132 kbps)	3.500 (256 kbps)	7.500 (128 kbps)
9.000 (105 kbps)	15.000 (64 kbps)	15.000 (64 kbps)
15.000 (66 kbps)	20.000 (48 kbps)	

* Trasferimento di brani della durata di quattro minuti

Frequenza di campionamento

44,1 kHz (ATRAC3plus), 32/44,1/48 kHz (MP3)

Tecnologia di compressione audio

Adaptive Transform Acoustic Coding3plus
(ATRAC3plus)
MPEG-1 Audio Layer-3 (MP3)

Risposta in frequenza

20 a 20.000 Hz (misurazione segnale singolo durante la riproduzione)

Uscita

🔊 (cuffie)/LINE OUT*:

Minipresa stereo /180 mV

* La presa viene utilizzata sia per le cuffie che per l'uscita LINE OUT.

Continua ↓

Temperatura di funzionamento

5 - 35°C

Alimentazione

Batteria agli ioni di litio ricaricabile: LIP-880PD, 3,7V 880mAh, Li-ion

Alimentatore CA: DC IN 6 V

Durata batteria (riproduzione continua)

Formato ATRAC3plus (48 kbps): Circa 40 ore

Formato MP3 (128 kbps): Circa 30 ore

Dimensioni

Parti sporgenti non incluse:

Circa 59,9 × 88,7 × 14,2 mm (l/a/p)

Parti sporgenti incluse:

Circa 59,9 × 89,3 × 14,5 mm (l/a/p)

Peso

Circa 135 g

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Brevetti degli Stati Uniti d'America e di altri Paesi concessi su licenza dai Dolby Laboratories.


Indice

Symbols


1 (riproduzione singola) 47


 Album 35


 Artista 35


 SHUF Brani casuali 47

 Brano 35

 Carica residua 15


 SHUF Casuale dei brani in un'unità 49

 SHUF Casuale delle voci in un'unità 49


 SHUF Elementi casuali 47

 Genere 35

 Nuovi brani 36

 Ricerca iniziali 36

 Riproduzione ripetuta 49

 Sequenza brani 38

A

Alimentatore CA 11

Arena 52

Arresto 31

ATRAC3/ATRAC3plus 21, 30

AVLS 53

B

Batteria (Durata della ricarica)
) 13

Batteria (rimozione/inserimento)
14

Brani casuali 47

Brani con un numero di
riproduzioni limitato 70

Brani con un periodo di
riproduzioni limitato 70

C

Cancellazione (Segnalibro) 42

Carica residua della batteria 15

Cavo USB 11

CD-ROM 11

Club 52

Contrasto 53

Cuffie 11, 12, 53

Custodia per il trasporto 11

D

Destra 54

Disinstallazione 64

Display del lettore 12, 32

Durata della batteria 15

E

Elementi casuali 47

Equal. a 6 bande 52

F

Formato 21

Forte 52

Francese 54

Funzione HOLD 31

G

G-Sensor 54

Gestione dei brani 22

I

icona del segnalibro 44

Importazione dei dati audio 19

Impostazioni di fabbrica 60

Informazioni dettagliate (brano)
23

Informazioni sul CD 21

Inglese 54

Iniz. disco rigido 54, 62

Inizializza sistema 54

Interruttore HOLD 12

Inverti schermo 53

Italiano 54

J

Japanese 54

Jazz 52

L

- Line out 53
- Lingua 54
- Live 52

M

- Modifica segnalibro 39
- Modo di ricerca 35
- Modo riproduzione 45
- Mot. acustico VPT 52
- MP3 30

N

- Negativo 53
- Nuovi brani 36

O

- Opzioni di riproduzione 47
- Orienta schermo 54

P

- Periferica audio 58
- Pop 52
- Positivo 53
- Preset digitali (Preset digitali)
52

R

- Raccolta personale 22
- Raccolta personale (SonicStage)
19
- Retroilluminazione 53
- Ricerca 31
- Ricerca iniziali 36
- Ricerca (SonicStage) 74
- Riproduz. normale 47
- riproduzione casuale dell'album
47
- Riproduzione di brani con
segnalibri 39
- Riproduzione di un'unità 47
- Riproduzione ripetuta 49

S

- Scorrere più voci 34
- Segnale acustico 53
- Segnalibri 39
- Sequenza brani (sul lettore) 38
- Sequenza brani (SonicStage) 22
- Sinistra 54
- SonicStage 16
- Spagnolo 54
- Speciale 52
- Stop 12
- Struttura della cartella (schermata
Trova) 35
- Studio 52
- Suono 52

T

- Tedesco 54
- Trasferimento dei dati audio 24
- Trovare l'inizio dei brani successivi
31
- Trovare l'inizio dei brani precedenti
31
- Trovare l'inizio del brano
successivo 31

U

- Una canzone (riproduzione singola)
47
- Unità 48
- Uscita audio 53

V

- Velocità bit 21, 32
- Verticale 54
- VOL+/VOL- (volume) 12